



Jeudi, 7 septembre, L'Echo du Bas St-Laurent, Rimouski - 1

HYDRO-QUÉBEC érige un édifice, coût de \$700,000

L'Hydro-Québec, section de la Matapédia, construira, sous peu, à Rimouski, un centre administratif régional, qui remplacera les trois édifices de la rue St-Jean.

Cette construction sera érigée sur le terrain de la Compagnie Price Brothers, à l'ouest de la rivière Rimouski. L'édifice de trois étages abritera 175 personnes et il sera érigé au coût de \$700,000.00.

La région de la Matapédia comprend une superficie de 16,000 milles carrés, comprise entre St-Pascal de Kamouraska et Gaspé.

L'avenir du
commerce
à Rimouski
p.4

Centres de main d'oeuvre

Le gouvernement provincial est décidé d'apporter tout son concours aux travailleurs devant le danger de l'automatisation et le ministre du Travail dans le cabinet Johnson, M. Maurice Bellemare, y a apporté une note optimiste. Le ministre a précisé: "Prévoyant une nouvelle enjambée d'industrialisation, le ministère du Travail a créé la Direction générale de

la main d'oeuvre qui a la responsabilité d'élaborer et d'appliquer sa politique de main d'oeuvre".

Quant aux 14 centres sous-régionaux, ils ont été établis dans les centres suivantes: Montréal-St-Hubert, Montréal-St-Denis, Québec, Rimouski, Chicoutimi, St-Jérôme, Valleyfield, St-Georges-de-Beauce, Rivière-du-Loup, New-Carlisle,



Bibliothèque Législative
Hôtel du Gouvernement
Québec 1-7-67

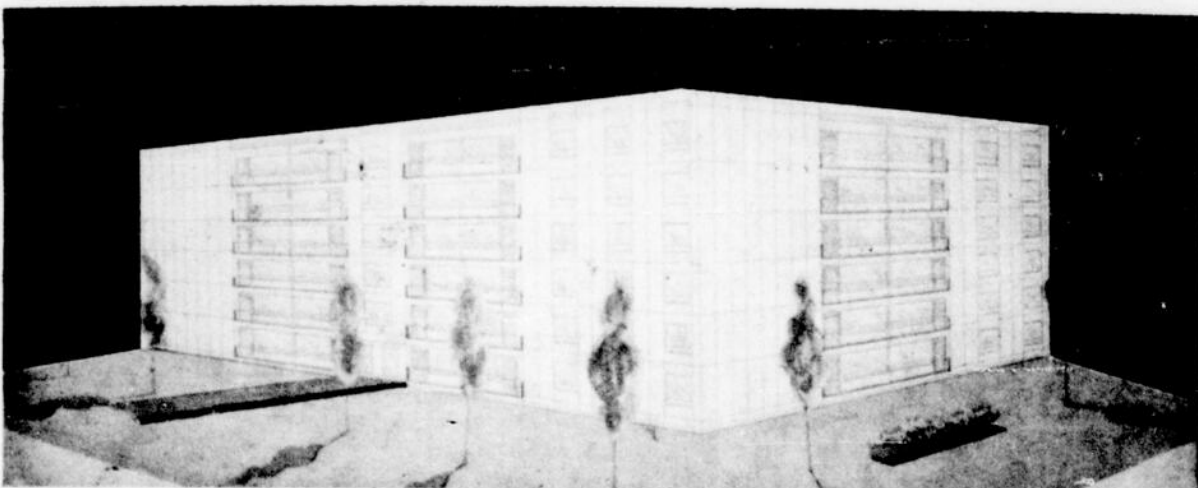
Les échevins de la ville de Rimouski, siégeant sous la présidence du pro-maire, M. Léonidas Levesque, ont pris une position énergique contre la substance de la lettre que le député Maurice Tessier a publiée le 1er septembre.

Me Tessier y écrivait qu'il ferait tout en son possible, comme député du comté de Rimouski, pour réclamer l'étatisation du service de traversier entre Pointe-au-Père et la Côte-Nord. En outre, il accusait la Cie de Navigation Nord-Sud Ltée d'avoir fait du chantage et d'avoir ridiculisé les organismes et la population.

Les échevins ont, tour à tour, et solidairement ensuite, affirmé qu'ils désapprouvaient, à l'heure actuelle, tout propos réclamant l'étatisation, serait-il du député-maire Maurice Tessier.



ÉDIFICE VANIER 69 APPARTEMENTS \$750,000



MAQUETTE DE L'EDIFICE VANIER

La levée de la première pelletée de terre a inauguré officiellement, mardi après-midi, à 4h30, la construction de l'édifice "VANIER" qui sera érigé rue Duchesne, à Rimouski, au coût de \$750,000.

L'édifice logera 69 appartements avec toutes les commodités modernes: terrasses, piscine, courts de tennis, bain Sona, etc.

Les responsables du projet sont MM. Jean Louis Guérette et Fernando Bélanger alors que l'entrepreneur sera Norbec Construction Inc.

On s'attend à ce que les appartements soient prêts en juillet 1968 et leur location sera effectuée par l'entremise du Trust Général du Canada.

LE MANIC
dans la tempête
p. 24

En dernière heure nous apprenons que la Régie des Transports a accordé un permis pour le service du Manic à Pointe-à-Michel.

Baie-Comeau, Victoriaville, St-Jean et Gaspé.

Des techniciens bien formés offriront leurs services et leur compétence aux travailleurs, et cela, en matière d'orientation professionnelle, de formation professionnelle, de placement et de reclassement des catégories.

*ÇA S'DIT DANS L'QUARTIER

37,584 personnes ont "manqué le bateau", si l'on considère les statistiques de l'année dernière pour le trafic-passager du Père Nouvel.

A cette même période (du 27 avril au 27 août) l'an dernier, 7,898 automobiles et 1,376 camions avaient utilisé le navire.

Heureusement, la population se réjouit de l'arrivée du traversier Manic.

Saviez-vous que Me Maurice Tessier possède un livre qui date de 1763 et dont le titre est: "Nouveau Commentaire sur l'Ordonnance Civile."

La première page de ce livre est une ordonnance du roi de France de l'époque.

Les Loisirs de la Trinité-des-Monts, tel est le nom que porte maintenant la corporation responsable des loisirs dans cette municipalité.

Rencontré lundi dernier à Rimouski: Mlle Alice Collad, de Natashquan. Elle revenait de l'Expo de Montréal et se rendait à Havre St-Pierre pour la rentrée des classes.

M. l'abbé Hervé Bossé, vicaire à la Cathédrale, partirait sous peu pour le Brésil.

Un fait à souligner: la Sûreté provinciale de la région ne déplore aucun accident mortel dans son territoire, durant le congé de la fête du Travail.

Le vent violent de la fin de semaine a causé certains dégâts: un gros arbre, en face de la maison des Jésuites, s'est fractionné en deux. Par ailleurs, certaines cheminées auraient subi des avaries assez considérables.

L'inauguration du théâtre en plein air du Parc Lepage, de Rimouski, se fera sous peu. C'est l'Harmonie de Rimouski qui en a fait la demande.

M. Alexandre Abud, marchand général, de Causapsal, vient d'être élu échevin en remplacement de M. Gonzague St-Laurent, promu à Rimouski.

St-Mathieu veut que tous ses avis publics soient publiés en langue française seulement.

Deux professeurs auraient l'intention de lancer un guide d'achat hebdomadaire à Rimouski... "Chacun son métier et les vaches seront bien gardées". Que les professeurs restent donc à leurs cours et laissent la publicité aux organes qui existent à cette fin.

Bienvenue au nouveau "Journal de Gaspé-Nord" qui aurait commencé à paraître et que nous avons hâte de voir...

Les bureaux de catéchèse sont installés au centre d'action catholique, rue de l'Evêché.

C'est le mercredi, 12 septembre, à 7:00 p.m., que se tiendra, à l'Hôtel de Ville de Rimouski, la réunion spéciale publique pour l'étude du projet du centre d'achats "La Grande Place".

Un ancien de la région, M. Georges Lindsay, pianiste et organiste, a été nommé directeur du nouveau conservatoire de musique de Chicoutimi... A quand le conservatoire de Rimouski?

Le ministère des Postes canadien fait-il imprimer les grands timbres pour les grandes langues et les petits timbres pour les petites langues?

Les rues de St-Robert, dans la ville de Rimouski, prennent un tout autre aspect. En effet des travaux de confection de bordures en ciment où des trottoirs sont commencés. On construira pas moins de 20,000 pieds de TROTTOIRS.

M. l'abbé Paul-Emile Paré se perfectionnera en catéchèse à l'Université Laval de Québec, au moins pour une année.

Le nombre moyen de visiteurs à chaque jour, à l'Expo 67, depuis l'ouverture, soit 290,000 correspond à la population totale de la région-plan étudiée par le BAEQ.

C'est dire que si tous les citoyens de notre région se rendaient à l'Expo-67 le même jour, il ne resterait plus qu'un désert inhabité dans le BSL-Gaspésie.

M. Chs Plourde meurt dans une collision, à St-Pie X, Rimouski

M. Charles Plourde du 47-A Dubé, à St-Robert, a connu une mort instantanée, le dimanche 3 septembre, vers minuit 30 minutes, au moment où son véhicule est entré en collision avec celui conduit par M. Réginald Deschamplain, de Rivière Hâtée.

Cet accident est survenu à l'intersection des rues Cathédrale et 2ième rue, dans la paroisse de St-Pie X. Apparemment, M. Plourde aurait négligé de faire l'arrêt obligatoire au coin de la 2e rue pour ensuite entrer en collision avec la voiture de M. Deschamplain.

Les agents Georges Gonthier et Berthol McKinnon se sont rendus sur les lieux de l'accident et ce sont eux qui mènent l'enquête, en collaboration avec le lieutenant-déTECTIVE Roger Thibeault.

MEUTRES DE ST-SIMON

• Relâche de l'enquête dans la région.

• Recherches dans la région de Montréal.

La Sûreté provinciale du Québec est encore à la recherche d'indices qui pourraient amener à l'arrestation du présumé meurtrier de Suzanne Gilbert et de Denise Picard, mortes de façon atroce le 10 août dernier à St-Simon.

Pour le moment, les enquêteurs diminuent l'intensité de leurs recherches dans la région limitrophe de St-Simon, pour les intensifier dans la région de Montréal, endroit où habitaient les deux victimes.

La seule découverte intéressante à date fut celle du motif du meurtre: le viol. On sait que l'autopsie qu'a pratiquée le docteur Richard Authier a révélé que Denise Picard avait été violée.

Les limiers de la sûreté provinciale gardent encore confiance de pouvoir éclaircir ce meurtre mystérieux mais il semble que les recherches seront très longues, les indices n'étant que trop peu nombreux.

Le capitaine Guy Harvey est porté disparu

NOYÉ A RIMOUSKI-EST ?

Le capitaine Guy Harvey, de l'Isle-aux-Coudres, comté de Charlevoix, propriétaire du bateau "St-Yves" est porté disparu, depuis dimanche, 3 septembre.

M. Harvey, qui avait passé la soirée de dimanche chez des amis de Sacré-Coeur, se fit reconduire à son bateau, accosté au port de Rimouski-Est.

Ses amis, qui l'avaient reconduit au quai, le virent se diri-

ger vers son bateau. Ce n'est que le lendemain midi que les membres de l'équipage qui n'avaient pas encore vu le capitaine se rendirent à sa cabine pour constater qu'elle était vide et que rien n'avait été déplacé.

Après des recherches dans les alentours, aucune personne ne l'avait revu. Présentement, quatre bateaux-dragueurs de même que des plongeurs sous-marins sont à fouiller les environs du quai.

Chute mortelle d'un adolescent, à St-Cyprien

Gaston d'Auteuil, 13 ans, de St-Cyprien, comté de Rivière-du-Loup a été victime d'un accident inusité.

Ce dernier, le fils de M. et Mme Alfred d'Auteuil, jouait à cache-cache avec des jeunes de son âge et venait d'escalader un arbre, lorsque la branche sur laquelle il se tenait s'est soudain rompue, le précipitant sur le sol. Dans sa chute, le malheureux jeune homme a eu le cou fracturé et un côté de la tête enfoncé. La mort a été instantanée. C'est le Dr Paul Coulombe, de St-Cyprien, mandé d'urgence sur les lieux, qui a constaté le décès. L'enquête s'est limitée à un cas de recherches.

ACCIDENT SPECTACULAIRE

Trois jeunes hommes de Sayabec ont échappé à la mort de justesse, lorsque la voiture qu'ils occupaient, conduite par Armand Phermignon, fit une crevasse pour se heurter ensuite contre le parapet du pont de Sayabec.

La voiture est une perte complète alors que les jeunes gens se tiraient indemnes de cet accident. A part M. Phermignon, les autres occupants étaient Gaston Santerre et Cyrille Beau-lieu.

VOL

Dans la nuit de vendredi à samedi, la semaine dernière, des voleurs se sont introduits dans la roulotte à pommes frites de M. Raymond Dufour. Les malfaiteurs se sont enquis avec l'appareil de télévision, des cigarettes et autres objets, pour une valeur d'environ \$350.

Les voleurs s'étaient infiltrés par la fenêtre de service. La police provinciale enquête sur cette affaire.



DU 7 AU 14 SEPTEMBRE

Jeudi, 7 sept., 8:00 p.m., musical d'orchestre de la région au Centre Culturel.

Dimanche, 10 sept., à 8:30 p.m. à la salle de gymnase du Centre Culturel, partie de cartes au profit des missions, sous le patronage de M. le curé de la Cathédrale.

Dimanche, 10 sept., au Club de Golf de Bic Inc., tournoi de golf des Feuilles d'Eraale.

Mardi, 12 sept., à 8:00 p.m., au Centre Culturel, concert-audition du chœur "Plein Soleil".

La gagnante

DU

"CONCOURS DE"
"L'ELEGANCE"

de la dernière semaine

ou

Magasin L'ELEGANCE Enr.

est

Mme Fernand St-Laurent
Rimouski-Est.

LA DIRECTION DU MOTEL HOTEL ST-LAURENT ENR DE SACRE-COEUR

ANNONCE QUE POUR SATISFAIRE
A DE NOMBREUSES DEMANDES

La Bonne Fourchette

SERA OUVERT JUSQU'A 10 HRES TOUS LES SOIRS

A COMPTER DU 15 SEPTEMBRE 1967

RENCONTRE DE SEPT RELIGIEUX DE LA MÊME FAMILLE, À RIMOUSKI APRÈS 35 ANS DE SÉPARATION



Huit membres d'une même famille ont fêté le jubilé d'or de vie religieuse de leur soeur, Sr. Marie-François-du-Crucifix, à la chapelle des Servantes de Jésus-Marie, de Nazareth, le dimanche, 13 août.

Depuis 1935, ces membres de la famille Maynard ne s'étaient pas rencontrés. Cette fête religieuse a donné lieu à des rencontres familiales.

Nous reconnaissons, sur cette photo, lière rangée: Sr. Marie de Nazareth, s.j.m., des Servantes de Jésus-Marie, Rimouski; la jubilaire, Sr. Marie-François-du-Crucifix, s.s.a., des Srs de Ste-Anne de Lachine Qué. et résidant à Holyoke, Mass.; et Sr. Alphonse-Joseph, des Filles du St-Esprit, f.s.e., Saint-Brieux, France; elle fut missionnaire en Chine pendant 15 ans et réside à Waterbury, Conn. E.U.

2^e rangée: Sr. Graziella Maynard, s.s.J., des Srs de St-Joseph, à St-Hyacinthe; Sr. Marie-Gertrude du Calvaire, des SS. des SS. Noms de Jésus-Marie, Outremont, et résidant à Saint-Barthelémy; Rév. Père Dominique, Capucin, résidant à Timmins, Ont.; Mlle Irène Maynard, de Saint-Joseph de St-Hyacinthe, et Sr. Céline-du-Carmel, s.g.c., des Soeurs Gri-

ses de la Croix, Ottawa, résidant à Sudbury, Ont.

Deux autres membres de cette famille n'ont pu assister à ce

jubilé, ce sont: Mlle Léonie Maynard, de Montréal et M. Alphonse Maynard, de Montréal.

(Photo Yolande)

Naissances

A M. et Mme Jean-Marc Tremblay de Rimouski, est né un fils.

A M. et Mme Ghislain Plamondon de Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Maurice Fournier de St-Fabien, est né un fils.

A M. et Mme Rodrigue Tremblay de Rimouski, est né un fils.

A M. et Mme Doril Lepage de St-Narcisse, est née une fille.

A M. et Mme Fernand Soucy de St-Narcisse, est né un fils.

A M. et Mme Etienne Gagnon de St-Anaclet, est né un fils.

A M. et Mme Roger Beau lieu de Sacré-Coeur, est née une fille.

A M. et Mme Laurent Bélanger de Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Paul-Emile Duchesne de Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Gérard Beau lieu, de Ste-Angèle, est née une fille.

Le R. P. Henri Legaré, o. m. i., sera sacré le 9 sept.

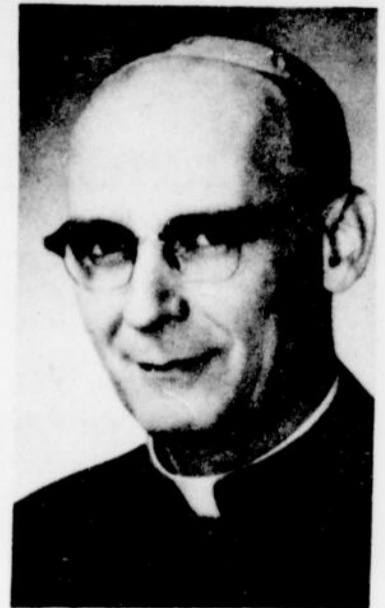
L'Eglise canadienne apprenait de la Légation apostolique, à Ottawa, le 22 juillet dernier, la nomination du R.P. Henri Legaré, o.m.i., comme 1^{er} évêque de Labrador-Schefferville.

Il succède à Son Exc. Mgr Lionel Sheffer, o.m.i., qui, pendant vingt ans, avait été vicaire apostolique de ce pays de mission d'une superficie de 350,000 milles carrés d'une longueur de côte de 2,500 m., d'une population de 35,000 personnes dont 8,400 seulement sont catholiques.

Le siège épiscopal est Schefferville et le nouveau diocèse comprend 22 frères Oblats, 9 frères et religieuses. Il est formé de la ville épiscopale, de 13 missions indiennes et esquimaudes, et il dessert 35 écoles catholiques, un hôpital et trois dispensaires.

L'évêque élu est né à Willow-Bunch, en Saskatchewan, le 20 février 1918.

Son Eminence le Cardinal Maurice Roy, Primat de l'Eglise canadienne, assisté de Son Exc. Mgr. Paul Dumouchel



o.m.i., archevêque du Keewatin-Le Pas, et de Son Exc. Mgr. Patrick J. Skinner, c.j.m., archevêque de St-Jean, Terre-Neuve, consacra Son Exc. Mgr Henri Legaré, o.m.i., à la basilique nationale de Notre-Dame du Cap, le samedi 9 sept. à 3 h. p.m.



Sur la photo ci-dessus, on reconnaît les personnalités qui assistaient à la levée de la première pelle de terre à l'emplacement où sera érigé l'édifice "Vanier", rue Duchesne, qui comptera 69 appartements.

On reconnaît entre autres: MM. Jean-Louis Guérette et Fernando Bélanger, promoteurs; Pierre Beau lieu, Ben Ouellet et Fernand Toussignan, du Trust General du Canada; M. Guy Leblanc, M.P.; MM. Paul Dufour et Jean-Médard D'Astous, échevins; M. le curé Raoul Roy, de St-Pie X; M. Gilles Landry, de la SCHL; M. Roger Lebel

(Photo Rita Chevrin)

SPECIAL

DE SEPTEMBRE POUR CHAMBRES

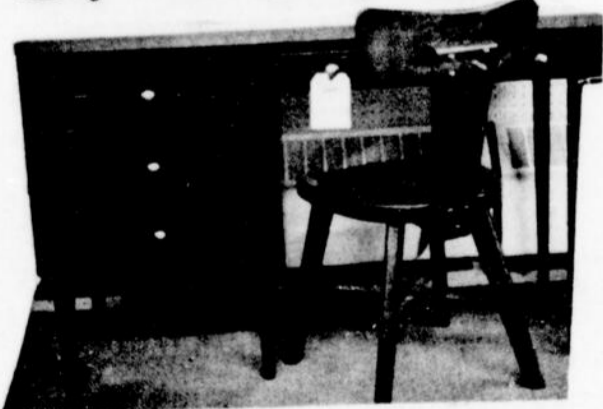
D'ÉTUDIANTS

chez

Bertin

et fils Ltee

59.00



Pupitre de travail avec 4 tiroirs dessus en arborite chaise solide de bois franc couleur noyer.



Grande commode avec table de chevet. Valeur de \$74.00 pour \$59.95



Fauteuil berçant en cuir, pour étudiant studieux.



Lit continental avec tête rembourrée en cuir, bon matelas à ressorts et sommier boîte 30" X 72"

GRATIS UNE MAGNIFIQUE LAMPE DE BUREAU D'ETUDIANT AVEC L'ACHAT DE L'UN DE CES ITEMS



L'avenir du commerce, à Rimouski?

Dès 1960, il y a sept ans, M. Jean Cimon, urbaniste, a compris que Rimouski était, avant tout, un centre commercial; il a donc prévu dans le plan d'urbanisme qu'il a préparé avec M. Louis-Léo Doyon, un secteur privilégié qui pourrait recevoir un véritable centre d'achats et qui serait connu sous le nom de "Place St-Germain".

Les commerçants du secteur concerné ont été emballés par les prévisions et, depuis, sept projets différents de centres d'achats ont été mûris puis laissés dans les tiroirs. Il n'a jamais été possible de grouper suffisamment de commerçants pour réaliser un projet d'ensemble.

Depuis toutes ces années, toutefois, les centres d'achats ont proliféré au Québec. Ce qui devait arriver arriva, il y a quelques mois, c'est-à-dire qu'une firme étrangère, Maron Holding and Management, a conclu une entente avec la Cité de Rimouski pour construire un centre d'achats et un motel évalués à \$2,500,000.

Salué par certains comme un avantage, le projet s'est soudain buté à des conflits de titres de propriété et les commerçants ont eu le temps d'évaluer l'ampleur du projet et de commencer à s'alarmer. Il faut bien le dire, nos commerçants sont individualistes et la planification du commerce faite par des étrangers cause toute une surprise.

Le représentant de Maron Holding, M. J.-René Hotte, a affirmé qu'environ la moitié des boutiques du futur centre d'achats de Rimouski étaient louées à des marchands de Rimouski. Cette demande de locaux suivrait les prévisions optimistes faites par la firme Realstate Research, de Chicago.

La clarification de titres de propriété et d'hypothèques sur les terrains vient retarder le projet de plusieurs mois, sinon d'au moins un an pour le centre d'achats et de deux ans pour les motels. Les initiateurs des Motels Confédération saisissent l'occasion pour devancer Maron et construire l'établissement le plus tôt possible.

Quant aux marchands, ils demandent à la Cité de Rimouski de suspendre toute démarche jusqu'à ce qu'ils se prononcent pour ou contre

le projet du centre d'achats; ils accusent le conseil de ville d'être allé trop vite en affaire sans les consulter et de n'avoir pas respecté des engagements antérieurs avec des commerçants du secteur concerné.

L'Association des Marchands demande encore à la Cité de Rimouski de faire effectuer une étude économique sur les conséquences de l'implantation d'un centre d'achats à Rimouski.

Si l'étude de Realstate Research est sérieuse et complète, une autre étude économique arrivera aux mêmes résultats. Ce qui importe, c'est de savoir qui bénéficiera du "gâteau" commercial, les étrangers ou les nôtres.

Il existe sans doute au moins 300 établissements commerciaux à Rimouski, si l'on compte tous les établissements divers. Pour sa part, le rapport des Etats Généraux de Rimouski de 1964 dit:

"On compte 189 commerces à Rimouski dont 88 sont des commerces d'artisans opérant avec leur famille et 101 sont des employeurs reconnus à l'échelle du Comité Paritaire. 615 personnes y trouvent de l'emploi: 313 femmes et 302 hommes. Il se paie annuellement \$1,500,000 pour les employés à l'échelle du Comité Paritaire seulement, sans compter les salaires des patrons et des artisans avec leur famille".

Le chiffre d'affaires des commerces dans le Grand Rimouski devrait atteindre les \$30,000,000 par année.

Voilà pour les statistiques (qui méritent toutefois d'être adaptées à 1967). Mais ce qui est plus important encore, c'est le pouvoir actuel de la clientèle de nos magasins et l'évolution de ce pouvoir d'achat. En effet, y aurait-il 1,100 commerces à Rimouski, les clients ne dépensent pas au-delà d'une certaine limite.

La multiplication des établissements commerciaux par la construction d'un centre d'achats peut avoir deux conséquences: 1- la variété des commerces peut faire s'élargir le rayon de provenance de la clientèle; 2- les commerces actuels resteront stables dans les années à venir alors que l'accroissement du commerce sera absorbé par les nouveaux éta-

blissements.

Si le Plan de développement du BAEQ se réalise, l'évolution du commerce sera considérable dans la région. En effet, les ventes au détail qui étaient de \$200,000,000 en 1961, passeraient à \$500,000,000 en 1981.

Cet accroissement s'explique par la hausse de la masse salariale qui devrait être de 6% par année. Par ailleurs, le revenu personnel passerait de \$716.00 par année à \$1,845 en 1981.

Une lutte est donc engagée entre une entreprise de l'extérieur, la Cité de Rimouski et l'Association des Marchands. Une assemblée des intéressés est convoquée pour le 12 septembre alors qu'on devra mettre "cartes sur table".

Quand il s'agit de l'industrie, nous avons instinctivement recours à l'extérieur; nous ne possédons ni l'atavisme ni la vocation industrielle. Dans le domaine du commerce, toutefois, les Rimouskiens ont des traditions séculaires et ils ont su s'adapter à l'évolution. On doit noter cependant, une certaine instabilité du commerce local. Depuis une vingtaine d'années nous avons noté au moins une cinquantaine de changements par année: faillites, changement de propriétaires, nouveaux commerces, transferts, etc.

Rimouski s'est tout de même constitué en un centre commercial d'envergure dans l'Est du Québec; elle dessert une vaste région. La survivance des commerces actuels est-elle mise en danger par le projet d'un centre d'achats? Nous ne saurions l'affirmer. Une chose est certaine, la place sera occupée par celui ou ceux qui auront l'initiative de s'y installer.

Les problèmes actuels du commerce à Rimouski sont complexes. Etant au service de tous, L'ECHO ne prend pas partie. Sans prétention, nous pouvons dire que notre journal est un véritable "centre d'achats", ouvert aux annonceurs et à 35,000 clients. Sous peu, L'ECHO sera distribué le mercredi pour favoriser davantage le commerce régional.

Jean-Paul LEGARE

STATISTIQUES SUR LE COMMERCE A RIMOUSKI

Au moment où l'on discute âprement des projets d'avenir du commerce de détail à Rimouski, nous avons relevé dans l'intérêt de nos lecteurs, les statistiques du commerce pour l'année 1961, année la plus récente où les renseignements sont disponibles.

Si le commerce de Rimouski (y compris Rimouski-Est) était de \$22,355,500 et celui de Rimouski de \$39,334,300, en 1961, on peut estimer que les chiffres ont considérablement augmenté depuis.

STATISTIQUES DU COMMERCE DE DETAIL

VILLE DE RIMOUSKI (1961)

(y compris Rimouski-Est)

Population : 19,320
 Nombre de magasins : 211
 Ventes : \$22,355,500
 Stock à la fin de l'année : \$3,595,400
 Nombre de propriétaires actifs : 177
 Nombre, dernière semaine de nov. : 731
 Rémunération totale de l'année : \$2,122,300.

STATISTIQUES PAR GROUPE DE COMMERCES

COMTE DE RIMOUSKI

Total, tous les magasins	629	\$39,334,300
Groupe des aliments	256	9,328,700
Boulangerie et produits	8	564,700
Confiserie	30	259,200
Epiceries et boucheries	207	7,902,000

Boucheries	9	544,300
Groupe des mdses en général	49	4,326,800
Magasins généraux	39	2,487,800
Variétés	8	
Groupe de l'automobile	111	13,909,000
Automobiles	13	8,921,500
Accessoires, pneus et batteries d'accumulateurs	2	
Postes d'essence	65	3,022,100
Garages	23	1,697,000
Groupe des vêtements	109	4,176,800
Vêtements pour hommes et garçons	11	642,000
Confection pour femmes	17	1,123,500
Vêtements et merceri pour la famille	17	1,299,200
Chaussures	8	232,500
Quincaillerie et meubles	43	4,071,500
Quincailleries	8	865,600
Meubles	3	288,200
Fournitures de maison	6	759,700
Meubles, téléviseurs, radios et accessoires	8	1,048,000
Groupe des autres magasins de détail	61	3,521,500
Combustibles	4	330,000
Pharmacies	13	746,800
Librairies et papeteries	1	
Appareils et fournitures photographiques	1	
Bijouteries	12	238,100
Articles de sport	2	

(SOURCE : Bureau fédéral de la statistique)



Publié par
 L'Echo du Bas St-Laurent Inc.
 52, Ave de la Cathédrale, Rimouski
 Case postale 410
 Tél. : 723-6528 et 723-6529
 Imprimé par Les Presses Lithographiques
 Lac Etchemin.
 Abonnement Canada \$5.00
 Autres pays : \$5.50
 Directeur : Jean-Paul Legaré
 Journalistes : Ginette Fournier
 Fernand Dionne
 Annonces : Alphonse Rousseau
 Maquettiste : Georges Mercier.
 Chef de tirage : Armand Arguin
 Secrétaire : Odette Moyen
 Membre de Audit Bureau of
 Circulation (ABC).
 Membre



HEBDOS DU CANADA

LES ENSEIGNANTS DU BSL

L'école géante peut être "humaine"

L'Association des Enseignants du Bas St-Laurent donne son appui à la Commission scolaire régionale dans son projet d'agrandissement de l'école Paul-Hubert.

Elle lui demande de continuer les démarches entreprises pour que les deux secteurs de son territoire soient dotés de bâtiments répondant aux besoins nouveaux de l'enseignement et ceci dans le plus bref délai possible.

MALGRE LES INCONVENIENTS

Nous convenons que les cadres matériels prévus peuvent comporter certains inconvénients. Cependant le nombre et la qualité des services dont la population étudiante bénéficiera nous incitent à opter pour une telle formule.

L'école polyvalente sera humaine indépendamment de ses cadres. C'est l'élément humain

ECHOS MONDAINS

Mlle Germaine Côté est de retour d'un voyage d'un mois et demi à Sault Ste-Marie et dans l'Etat du Michigan. A son retour, elle a passé quelques jours à Montréal pour visiter l'Expo.

M. Lucien Leblond, de Sept-Iles; MM. et Mmes Antoine Leblond et Georges Leblond, d'Arvida; M. et Mme Bernard Leblond, de Hauterive et M. et Mme Lauréat Leblond, de Rivière-du-Loup, étaient de passage dans la région où ils ont visité leurs parents de Rimouski et Mont-Joli.

GRÈVE DES RADIOLOGISTES

PAS D'INCIDENCES NEFASTES POUR RIMOUSKI

La grève provinciale des radiologistes n'affecte pas, ou si peu que rien, les services hospitaliers de la région.

Il est évident que cette demi-grève (les services d'urgence sont en vigueur) amène une diminution sensible de l'hospitalisation, mais à date, personne n'a eu à souffrir gravement de cet arrêt de travail.

Ce qui se produit, c'est que le problème des médecins radiologistes de la région n'est pas le même que celui des radiologistes des grands centres. Dans les grandes villes, ces spécialistes exercent aussi dans les cliniques privées et le gouvernement veut faire entrer ces soins dans l'assurance-hospitalisation.

Dans notre région, il n'y a pas d'examen au cabinet, et les seuls points qui intéressent nos radiologistes sont le salaire fixe, l'étatisation de la médecine et l'assurance-santé.

La grève des radiologistes rimouskois est donc une grève de sympathie pour appuyer les revendications de leurs confrères de la province.

On espère toutefois que le conflit se réglera d'ici la fin de la semaine et que les services pourront reprendre le plus tôt possible.

200 écoliers de plus que prévu

La Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent s'est trouvée dans l'embaras le jour de la rentrée. On a reçu environ 200 écoliers qui n'étaient pas prévus.

cette école mais elle devra, semble-t-il, en louer quelques autres pour accommoder les dernières inscriptions.

Un porte-parole de la Régionale nous a confié que les cours se poursuivraient selon les horaires établis pour les élèves qui ont déjà leurs locaux; quant aux autres, ils devront probablement occuper des classes de l'Ecole d'Agriculture. La Régionale avait déjà loué 5 locaux dans

Déménagement

RÉJEAN GAUVIN ENR.
est maintenant déménagé à
258 RUE ST-GERMAIN
ancien local la pâtisserie Ste-Thérèse

COMPAREZ

Nos Prix!



CES
formidables

Valeurs

AUX MEILLEURS PRIX
PLUS VOTRE 3% D'ESCOMPTE!

"Jiffy"

BREUVAGE CHOCOLAT instant

Btes 2 lb. **.79**

MELANGE
a gateaux

"DUNCAN HINES"

Saveurs assorties

2 Pqts 19 oz. **.79**

TOMATES
"Libby's"

qualité de choix

2 Btes 28 oz. **.59**

CHOCOLAT
assorti

CELLO
15 BARRES

reg. **.75**
Special **.59**

POULET
frais "Grade A"

de 4 a 5 livres

lb **.49**

BOLOGNA FRAIS OU FUMÉ

"FEDERAL" le meilleur!



LA LIVRE **.35**

"Tang"

BREUVAGE AUX RAISINS

3 Env. 3 1/2 oz. **.49**

Smoked meat

"HYGRADE"

delicieux

4 Pqts 2 oz. **.95**

Lard sale

maigre pour vos bouillis

LB. **.49**

PRUNES
rouges ou bleues

PANIER 9 a 10 lb.

1.89

BANANES
"TROPAC"

Bien muries

2 LB. **.29**

Carottes fraiches

DE MONTREAL

SAC 5 LB

.39



BETTES
marinees
"HABITANT"

2 Jarre 24 oz. **.59**

BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX

Marché Lebel Enr.

EPICERIE LICENCIEE — RIMOUSKI

Roger Berubé, propriétaire, 2 rue Bellavance... Téléphone : 723-2241

Un branle-bas inaccepté L'école Langevin garde ses 695 étudiants

Formation des maîtres retardée par l'inertie de fonctionnaires?

**Le collège des Ursulines:
pas fonctionnel pour le secondaire.**

La Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent a adopté une résolution, jeudi dernier, par laquelle elle signifie au ministère de l'Éducation et à la direction de la Formation des Maîtres, qu'elle utilisera l'école Langevin de Rimouski, du moins pour cette année.

Il n'est donc pas question de céder cette école pour les cours de Formation des Maîtres.

Toutes les personnes présentes à l'assemblée de jeudi dernier se sont demandé la raison qui avait poussé les responsables de la Formation des Maîtres à demander, une semaine avant le début des classes, l'autorisation d'occuper l'école Langevin. Cette école est la propriété de la commission scolaire de la ville qui la loue, depuis quelques années, à la Régionale.

UNE MENACE?

Les représentants du ministère de l'Éducation ont dit que le milieu intéressé devait lui-même décider mais on a quand même voulu obliger la Régionale à céder l'école pour la rentrée, disant que, si elle n'acquiesçait pas aux demandes du ministère on retarderait l'implantation des cours de formation des maîtres.

Selon les commissaires, les 695 filles qui fréquenteront l'école Langevin ne doivent pas payer pour l'inertie des dirigeants de la formation des maîtres qui savent depuis mai ou avril qu'ils devront trouver des locaux pour leurs élèves, parce que le Collège se sert des locaux de l'école Normale Tanguay.

Le commissaire Gendreau a dit qu'il n'appartenait pas à la commission scolaire et aux jeunes filles de payer pour la négligence de certains qui règlent leurs problèmes au dernier moment.

URSULINES

Le collège des Ursulines est impraticable pour les étudiantes de l'école Langevin, du moins pour septembre 1967. La maison n'est pas fonctionnelle pour le secondaire et on y a dispensé, depuis plusieurs années, le cours d'école normale.

En terminant la discussion sur le sujet, les commissaires ont déclaré que cette affaire ne concernait les dirigeants scolaires que du fait qu'on voulait priver des étudiants de cours dont ils ont grand besoin sans retard.

Il semble que si c'est l'étudiant qui est le point central de l'affaire, les dirigeants des cours pour la formation des maîtres n'y ont pas pensé.

Fernand DIONNE

CULTURE VIVANTE

UNE FRESQUE DE LA
CULTURE QUEBÉCOISE

Le cinquième numéro de "Culture Vivante" vient de paraître.

Cette publication trimestrielle du ministère des Affaires culturelles, tirée à 10,000 exemplaires en héliogravure, se vend à prix très modique afin de permettre à un très large public de prendre connaissance de la vie culturelle au Québec.

Partant du pavillon du Québec, dont Jean Océano, dans le premier article, explique le thème: Défi, Combat, Elan, "Culture Vivante" présente, en trois chapitres, l'histoire culturelle du Québec.

Pierre de Grandpré remémore les obstacles, naturels ou politiques, qui ont marqué le rythme de notre évolution culturelle; Clément Saint-Germain, Jean-Guy Sabourin, Roland Boulanger, Wilfrid Pelletier, Pierre Demers et Pierre Desrosiers expliquent les structures qui permettent aujourd'hui une vie culturelle vigoureuse et, enfin Normand Cloutier, Pierre Desrosiers et Lysiane Gagnon interrogent de jeunes artistes dans une série de reportage sur le vif qui nous apportent le souffle de vie d'une culture qui se fait.

A VENDRE: Bungalow

meublé ou non - 5½ pièces, situé à 1509 de la Sapinière, Sacré-Coeur. Terrain 90 x 145.

S'ADRESSER TEL: 723-2601.

JEUNES GENS

**Voici une belle
CHANCE
D'AVANCEMENT**

L'expansion continuelle de notre compagnie vous offre une occasion unique d'accéder rapidement à un poste de commande dans le domaine des prêts aux consommateurs. Le programme de formation du personnel de direction HFC mène directement à la gérance d'une succursale. Vous apprenez tout en gagnant un bon salaire. Pas de vente. Intéressant travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Ambiance sympathique; avantages sociaux exceptionnels; taillez-vous une belle carrière dans la plus ancienne maison de prêts domestiques au Canada. 21 à 28 ans. Instruction secondaire requise.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION

136, St-Germain Rimouski Tél. 723-6585
Amqui Tél. 731 Matane Tél. 562-0196



aubaines

de Rimouski à:

P-6-171NF

Montréal	\$10.10
Rivière-du-Loup	\$ 2.50
Québec	\$ 5.60
Drummondville	\$ 7.90
Gaspé	\$ 9.20
Ottawa	\$11.60
Toronto	\$15.50
Winnipeg	\$32.00
Edmonton	\$45.00

Ce sont là des exemples du nouveau tarif Blanc (économie) du CN. Le prix des places de voitures-lits comportant des repas gratuits est également attrayant. Consultez votre agent de voyages accrédité par le CN ou un bureau de ventes voyageurs du CN sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu.

BATHURST ET EDMUNDSTON APPUIENT QUÉBÉCAIR

Les villes de Bathurst et d'Edmundston appuient la compagnie aérienne Québécois pour l'établissement d'une liaison aérienne entre les villes du nord du Nouveau-Brunswick et celles de la province de Québec.

Selon la Chambre de Commerce d'Edmundston, Québécois est la seule compagnie qui ait tenu la population au courant de son travail et de ses intentions d'établir le service souhaité.

Le maire de Bathurst, pour sa part, se dit déçu de la tournure des événements; il pense que la Commission des Transports aériens aurait dû entendre la compagnie Québécois

l'automne dernier. Tous les organismes de la région ont travaillé sans relâche à la réalisation de ce projet mais la commission a remis sa décision à chaque fois.

D'autre part, on trouve inexpliquable l'attitude du maire de Newcastle qui se prononçait il y a quelques semaines, contre la compagnie Québécois, accusant ses compatriotes de favoriser une compagnie de Montréal.

Il semble que la confusion la plus totale règne, relative au projet de liaison aérienne, mais la population est déterminée à lutter jusqu'au bout pour obtenir un service qu'elle juge nécessaire.

Le CRD jouera un rôle d'informateur

En plus d'informer la population des questions concernant le Conseil Régional de Développement de l'Est du Québec, le service d'information du CRD diffusera de l'information générale, aussi souvent que ce lui sera possible, à la façon d'une agence de presse indépendante.

Cette décision, rendue publique à l'issue d'une assemblée du Conseil d'administration du CRD, par le président, M. Claude Jourdain, a pour but d'aider les médias d'information de la région-pilote à recueillir le plus de nouvelles possible pour diffusion dans le public.

MISE EN GARDE

Dans le communiqué annonçant cette politique, M. Jourdain a cependant fait une mise en garde contre une fausse interprétation qu'on pourrait donner à ce geste: la diffusion de faits ne concernant pas directement le CRD ne signifie nullement que cet organisme approuve ce qui est dit ou rapporté dans ces communications.

C'est simplement qu'à cause de l'étendue de la région-pilote et des coûts impliqués pour les médias, le CRD estime qu'il peut offrir sa collaboration dans le but d'informer la population encore plus.

MANDAT DU CRD

Dans le texte élaborant une politique d'information, texte approuvé par les administrateurs du CRD, on dit que le CRD doit informer le gouvernement du désir et des aspirations de la population, rendre compte à cette population des réactions des gouvernants à ses représentations et offrir à la population l'autre service de participer à la cueillette et à la diffusion de l'information générale.

Selon la même source, les deux voix autorisées du CRD, lorsqu'il s'agira d'en publiciser les politiques, sont celles du président et du secrétaire général, MM. Claude Jourdain et Louis Larouche.

La gare

ne doit pas disparaître

Les citoyens de la municipalité de St-Alexis et ceux des municipalités limitrophes sont à faire des représentations très fortes pour que la gare du Canadien National ne soit pas démolie dans cette paroisse.

Le Canadien National avait décidé de discontinuer le service dans cette localité à cause du faible volume du transport des voyageurs. Les gens de la place veulent que le service continue, que les trains de voyageurs s'arrêtent et qu'il ne soit plus nécessaire de se rendre à Matapédia pour prendre le train.

Une assemblée a eu lieu avec des représentants de la commission des Transports et de la compagnie ferroviaire et le député Albert Béchard a protesté contre la discontinuation du service.

Revue de l'Ambulance St-Jean

DIMANCHE, 10 SEPT.
MANÈGE MILITAIRE

Le grand Rimouski accueillera, au sein des deux corps, confiés à la surintendance de MM. Arthur Gauthier et Camille Belzile, des personnalités éminemment connues au Québec, l'honorable Jules-A. Brillant et Lady Fiset, au soir du 10 septembre, au manège militaire. Ils passeront en revue les effectifs du Corps lieutenant Jean-Brillant et du Corps Sir Eugène-Fiset.

Le commissaire régional de l'Ambulance Saint-Jean, M. Florian Malenfant, règne sur plus de 2000 membres, dispersés dans soixante-huit divisions de La Pocatière à Gaspé, incluant le Témiscouata.

Les huit divisions féminines, qui verront à promouvoir les soins à domicile, seront régies par un Conseil régional distinct.

On songe à mettre sur pied, dès septembre, de douze à dix-sept divisions de Cadets et Cadettes, dont une division d'adolescentes-cadettes à Rimouski même.

VENTE FORMIDABLE de Fourrures

LES SPÉCIALISTES EN FOURRURE "PRÉMONT" VOUS OFFRENT DES AUBAINES FORMIDABLES.

- DE LA NOUVELLE MARCHANDISE
- DES NOUVEAUX STYLES
- DES BAS PRIX JAMAIS VUS

mais toujours
la qualité reconnue
"PRÉMONT"

MADAME, COMPAREZ LES PRIX...MAIS SURTOUT, COMPAREZ LA QUALITÉ ET LA COUPE

LE VISON: TOUS LES TONS - TOUS LES STYLES DÉSIRÉS

Peaux allongées spécial à compter de **988.00**
Peaux agencées horizontalement à compter de **488.00**

LE CASTOR: DES RÉSERVES DU QUÉBEC - UNI OU GARNI DE VISON

spécial à compter de **588.00**

LA LOUTRE: DU QUÉBEC ET DU LABRADOR

spécial à compter de **888.00**

LE MOUTON RUSSE: GRIS NATUREL - CHAMPAGNE NATUREL TEINT NOIR OU BRUN

très spécial à compter de **388.00**

AUTRES GRANDS SPÉCIAUX:

LYNX - CHAT LYNX - CHAT SAUVAGE - RAT MUSQUÉ - MOUTON RASÉ
JAQUETTES - ÉTOILES DE VISON.

PRÉMONT, LE GRAND COUTURIER DE LA FOURRURE, SYMBOLE DE PERFECTION,

**VOUS ASSURE TOUJOURS: LA QUALITÉ ET LE STYLE
LE CHOIX LE PLUS COMPLET
LE MEILLEUR PRIX**

Une fourrure signée "Prémont" est un bon placement



LES FOURRURES PRÉMONT

196-ST-GERMAIN RIMOUSKI

LE SALON PRÉMONT AU MAGASIN VERREAULT

Opinions libres

L'AQUILON ET L'HUMOUR DE L'ECHO le repos du guerrier...

Albert Deschênes

Après les interviews "objectifs" de l'homme de la rue, présentés au petit écran de CJBR-TV et auxquels M. Yves Joncas s'en prenait, la semaine dernière, en page éditoriale, nous avons les "pointes sèches" de L'Echo du Bas St-Laurent, dans sa livraison du 24 août.

Tous ceux qui avaient parlé "de vol, de passe, d'empêche de \$1,500,000" de la part de ceux qui ont vendu le Père-Nouvel n'ont-ils pas l'air un peu "fous" aujourd'hui?

Décidément, on ne sait plus trop ce que l'on veut, particulièrement sur la Côte-Nord.

On comprendra mieux ces deux réflexions du chroniqueur de la colonne "Cà s'dit dans l'quartier" si l'on se remet en mémoire que L'Echo vient de remporter le "Prix de l'HUMOUR" des Hebdomadaires du Canada.

Mais l'humour de L'Echo, il ressemble beaucoup à l'amour en ce sens qu'il est aveugle.

Ce qui les fait se tortiller à L'Echo, n'a rien d'amusant. Autant pour la population de Rimouski et des villes et villages avoisinants que pour les résidents de la Côte-Nord qui sont intéressés à traverser le fleu-

ve.

Le transbordeur "Manic" a reçu pour mission d'assurer la liaison entre les deux rives du Saint-Laurent. Il peut accommoder 750 passagers et 35 véhicules. Or, on veut que le gouvernement fédéral aménage des installations adéquates à un tel service à la Pointe-à-Michel, un endroit que les piétons ne peuvent normalement atteindre, en contingents de 750 à la fois, parce qu'il est situé à mi-chemin entre Forestville et le district de Baie-Comeau-Hauterive, à des distances prohibitives pour une personne qui n'est pas entraînée à la marche... D'autre part, que feront les 200 conducteurs qui n'auront pas réussi à embarquer leur automobile sur le "Manic"? Parce que, quoi qu'on en pense à Rimouski, il y a DÉJÀ des automobiles sur la Côte-Nord. Et en grande quantité! Et les résidents de la Côte-Nord s'enservent régulièrement!

A quoi pourra servir le "Manic" qui ne peut recevoir que 35 véhicules, alors que le "Père-Nouvel" qui pouvait transborder près de 150 et qui suffisait à peine à la tâche lors des

grands congés?

La population de la Côte-Nord sait décidément ce qu'elle veut. Traverser le Saint-Laurent sans avoir à remonter jusqu'à l'île d'Orléans... Atteindre le plus rapidement possible la rive sud pour se distribuer vers les endroits de la région d'où elle origine, ou vers les provinces atlantiques d'où elle vient aussi, en partie.

Plutôt que de faire 40 milles de route sans savoir s'il lui sera possible de traverser son véhicule sans délai, l'automobiliste préférera prendre l'avion. Et le service que MM. Crevier, père, fils & associés veulent établir ne sera certes pas pour déplaire aux administrateurs et actionnaires de la société Québécoise...

Est-ce que M. Roméo Crevier, un homme d'affaires averti, utilisera le "Manic" pour venir chez-nous traiter ses affaires? S'il est vraiment sensé, il ne le fera pas.

La population de la Côte-Nord, qui est sensée, doit-elle faire preuve de stupidité pour plaire aux "humoristes" de L'Echo?

Nous croyons que La Traversée Nord-Sud Limitée est libre d'organiser son service comme elle l'entend et de choisir de toucher les ports qu'elle veut bien relier. Cela est son affaire la plus stricte et pas plus L'AQUILON que les Chambres de commerce de la Côte-Nord ont à protester de quelque façon.

MAIS EN AUTANT QU'IL S'AGISSE UNIQUEMENT DU CAPITAL DE CETTE ENTREPRISE.

S'il faut reprendre le truc des subventions à l'achat, des subventions au dédouanement, des subventions au maintien du service de transbordement après que le gouvernement fédéral aura convenu de construire une jetée, que le gouvernement du Québec se sera engagé à aménager une voie d'accès, là nous ne sommes plus d'accord et nous avons le droit de protester avec la dernière énergie parce qu'il ne s'agit plus de l'avoir d'une entreprise, mais bien des deniers publics. Et il faudra bien que les "humoristes" de L'Echo se mettent bien dans la tête que les résidents de la Côte-Nord contribuent, et largement - les salaires sont quand même généreux chez-nous - aux trésors des gouvernements que La Traversée Nord-Sud Limitée cherche à entraîner, UNE AUTRE FOIS, dans ses aventures.



Sa mère, Mme Paul Desrosiers de Luceville; ses beaux parents, M. et Mme J.-A. DeChamplain, de Luceville; ses frères et beaux-frères, M. et Mme Lionel Desrosiers, M. et Mme Aimé Desrosiers, M. et Mme Jean-Baptiste Desrosiers, de Luceville; M. et Mme Edgar Pelletier (Simonne), de Ste-Luce; M. et Mme Maurice Tardif (Marie-Paule), de Mont-Joli. Sr Gertrude DeChamplain, de Douglastown; M. et Mme Hervé DeChamplain, Ontario; M. et Mme Alain Lavoie, Chicoutimi; M. et Mme Jean Lechasseur, Rimouski; M. et Mme Vincent DeChamplain, Illinois; M. et Mme Théo DeChamplain, Québec; M. et Mme Roland Yokell, Rimouski; M. et Mme Claude DeChamplain, Rimouski.

DECES DE

M. MAURICE DESROSIER

M. Maurice Desrosiers, épouse de dame Georgette DeChamplain, est décédé accidentellement à Rivière-du-Loup, le 19 août, à l'âge de 46 ans et sept mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, Donald, Mario, Jean-Yves, Jacques et deux filles, Danielle et Céline.

ACTUELLEMENT EN VEDETTE AU RESSAC



LES BEATLETTES

avec l'orchestre de danse de CLAUDE BELISLE

N.B. Pour répondre à de multiples demandes les Loups Blancs reviendront Au Ressac pour 15 jours

MME LAURA BEAULIEU, NOUVELLE PROPRIÉTAIRE VOUS SOUHAITE LA PLUS CORDIALE BIENVENUE

UN OPÉRA

POUR LA PREMIÈRE FOIS À RIMOUSKI

AU CENTRE CIVIQUE

LE JEUDI, 21 SEPT., A 8.30 P.M.

LA SOCIÉTÉ DES ARTS DU BAS ST-LAURENT

VOUS PRÉSENTE



C'est un spectacle de haute qualité et d'une grande célébrité dans le domaine de l'opéra. Procurez-vous vos billets dès maintenant et ne manquez pas cet événement artistique de grande classe.

OPERA DE ROSSINI
TIRE DE LA PIÈCE DE BEAUMARCHAIS

BILLETS EN VENTE:

- Comptoir Eaton, Rue St-Germain 723-7803
- Publication Service, 66 Evêché 723-1541
- Mont-Joli Pharmacie Levesque, 22 Jacques Cartier 775-4314
- Amqui Benoit Bérubé, 59 Dupont 144
- Luceville H. St-Laurent, 49 St-Laurent 739-4327
- Matane Matane News, 334 St-Jérôme 526-2245.



Dominion achète seulement le boeuf de marque rouge et bleue de haute qualité et inspecté par le gouvernement. Voilà pourquoi tant de Canadiens magasinent au Dominion en préférence à tout autre magasin... c'est surtout à cause de la viande. Adoptez Dominion aujourd'hui même et faites-en la preuve.

DOMINION n'achète que le...

MELLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE ET BLEUE!

GARANTI POUR SA SAVEUR ET SA TENDRETÉ NATURELLES ET SON BON GOÛT NATUREL!



Seulement 1 quartier de boeuf sur 10 est assez bon pour Dominion... et assez bon pour vous!

Papier de toilette 3 ppts 2 rlx **.99**
"Facelle Royale"

ESSUIE-MAINS Paquet de 2 rlx **.55**
EN PAPIER "FACELLE"

PAPIER CIRE 2 Rlx de 100' **.69**
"GUEST"

CHOCOLAT instant Boite 16 oz. **.55**
"NESTLE QUICK"

THE en sacs "TETLEY" o.p. Paquet de 72 **.83**

CAFE instant CHASE & SANBORN Pot de 6 oz. **.99**

JUS de TOMATES Boite 48 oz. **.37**
"CLARKS" SURCHOIX

BISCUITS "TI-COQ" Sac de 10 1/4 oz **.39**
"LIDO" au chocolat pur

LAIT en POUDRE ppts 3 lb **1.09**
"STARLAC"

TARTES AUX POMMES "COUNTRY GIRL" Chacune **.39**

BEIGNES "RICHMELLO" sucrés, ordinaires et canelle 2 ppts de 12 **.49**

Gigot d'agneau LB **.59**
No 1, importé, inspecté, entier ou demi

Epaule de porc LB **.49**
Frais jeune, genre picnic

Saucisse au lard LB **.63**
"Bilopage," inspectée

Cuisses poulet LB **.55**
Idéales pour frire, fraîches

WIENERS Paquet 1 livre **.55**
"Domino", savoureux

MELANGE A GATEAUX 2 ppts 19 oz. **.93**
"DUNCAN HINES", SAVEURS ASSORTIES

POIS VERTS "YORK" 5 btes 14 oz. **1.00**
ou BLE D'INDE EN CREME ou POIS ET CAROTTES

PATES ALIMENTAIRES 2 ppts 2 lb **.79**
"ROMI", SPAGHETTI, SPAGHETTINI, ELBOWS

Spéciaux de FRUITS ET LÉGUMES!

RAISINS NOIRS "RIBIER" No 1 3 LB **.89**
DE CALIFORNIE, JUTEUX SUCRES

POIRES "Bartlett" 3 livres **.89**
No 1, de la Colombie

Oranges "Outspan" 18 pour **.79**
No 1, Afrique Sud, gross. 112

NECTARINES No 1, de la Californie, sucrées juteuses 3 LB **.89**

Nous réservons le droit de limiter les quantités.
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi, le 10 septembre.

TOUT EST GARANTI

Faites vos plans pour visiter **l'expo67**

DOMINION



samedi

23 h 30
Petites femmes et hautes finances
(Franco-italien 1960)



Appelé à contrôler la comptabilité d'une grande banque, un homme découvre un «trou» de 90 millions. Le directeur et la principale associée, bénéficiant d'une importante protection politique, essaient de corrompre l'employé. Devant son refus, ils ont recours à une fille de petite vertu pour disqualifier leur adversaire par le scandale. Ils réussissent à le déconsidérer et celui-ci, dans une crise de désespoir, veut se suicider.

Avant d'accomplir le geste fatal, l'homme rencontre la fille, qui regrette de s'être prêtée à une telle machination. Elle devient son alliée, et le contrôleur décide brusquement d'abandonner l'honnêteté...

Il constitue une société financière avec les capitaux des filles les plus cotées d'Italie. Au cours d'un conseil d'administration, il leur apprend l'art de se dévêtir en lançant de fausses nouvelles relatives à l'effondrement prochain de certaines valeurs boursières. Les clients appartenant à la haute finance s'empressent de revendre leurs actions... que rachète l'escroc. C'est ainsi qu'il parvient à acquérir la majorité des actions de la banque d'où il a été chassé.

lundi

11 h 30
Le Huitième Jour
(Français 1959)



Drame psychologique réalisé par Marcel Hanoun, avec Emmanuelle Riva, Félix Marten et Lucienne Bogaert. Une femme s'est construite une tour d'ivoire. Jalouse de sa liberté, elle ne veut pas aimer. Pourra-t-elle toujours rester seule? En revenant de sa maison de campagne, une coïncidence lui prouve que, malgré elle, des fissures ont lézardé la muraille de son jardin clos.

13 h 30
Les Massacreurs du Kansas
(Américain 1953)

Film d'aventures réalisé par André de Toth, avec Randolph Scott, Claire Trevor et G. Mac Reaby. Un homme accepte de travailler pour un autre qu'il a connu pendant la guerre de Sécession et qui, aujourd'hui, dans une petite ville de Californie, fait la loi à coups de revolver.

23 h 35
La Famille Pont-Biquet
(Français 1933)

Vaudeville réalisé par Christian-Jaque, avec Pauley, Armand Bernard, Alice Tissot et Gina Manès. Les intrigues et les tromperies des différents membres de la famille Pont-Biquet.

mardi

13 h 30
Les Sursauts de l'amour
(Américain 1954)

Comédie réalisée par Mark Robson, avec Judy Holliday, Jack Lemmon et Jack Carson. Un couple divorce à cause d'incompatibilité de caractères. Chacun cherche l'oubli dans les sorties et les flirts. Finalement, ils découvrent qu'ils ne peuvent se passer l'un de l'autre.

23 h 35
CINÉ-CLUB Aline
(Belge)

Réalisé par Wyergans, avec Louis-René des Forêts et Chantal Lambert. Aline quitte à regret l'école, sa mère trouvant suffisantes les études qu'elle a faites. Elle aimera Julien qui l'abandonnera quand il la saura enceinte.

mercredi

13 h 30
Les Dix Gladiateurs
(Italien 1964)

Histoire romancée réalisée par Gianfranco Parolini, avec Roger Browne, Dan Vadis et Susan Paget. Les jours du tyran Néron sont comptés. Déjà une mystérieuse bande d'hommes masqués de cagoules entrave ses entreprises criminelles et lui inspire une crainte de tous les instants. Valerio et ses amis lutteront pour défendre les victimes de la tyrannie de Néron, en particulier les chrétiens.

20 heures
CINÉMA DU MERCREDI Le Dernier Rivage
(Américain 1959)

Drame d'anticipation réalisé par Stanley Kramer, avec Gregory Peck, Ava Gardner et Anthony Perkins. La guerre atomique a eu lieu, à la suite sans doute d'une simple maladresse. Presque toute vie a disparu de la planète. L'Australie seule subsiste, mais il ne s'agit que d'un sursis, le temps nécessaire au courant radioactif d'atteindre le dernier rivage. Sur ce «dernier rivage» débarquent le commandant et l'équipage d'un sous-marin échappé au désastre. Ces derniers survivants sont donc des morts en sursis: ils le savent et tout leur courage, au début, consistera à vouloir méconnaître cette échéance si proche.

jeudi

13 h 30
Le Silence de la mer
(Français 1947)

Drame patriotique réalisé par Jean-Pierre Melville, avec Howard Vernon et Nicole Stéphane. Sous l'occupation, dans un village de France, un vieil homme vit seul avec sa nièce. Un soir, entre un officier allemand qui vient occuper la chambre réquisitionnée. Cet officier croit en l'amour de la France et au bienfait de la guerre, jusqu'au jour où il se rend compte de la barbarie nazie. (Voir article ci-contre).

00 h 05
Mastro don Gesualdo
(no 2)
(Italien)

Réalisé par Giacomo Vascari, avec Enrico Salerno et Lydia Alfonsi. Gesualdo se marie avec dona Bianca. Tous les invités ont décliné l'invitation.

vendredi

13 h 30
L'Homme aux gants gris
(Italien 1948)

Film policier réalisé par C. Mastrocino, avec Annette Bach, Roldano Lupi et Antonio Centa. Un maniaque vole des tableaux authentiques, après en avoir fait exécuter la copie. La dernière substitution amène le drame. En effet, le peintre faussaire, devenu trop vieux, a fait faire la copie par une de ses anciennes élèves, puis il a gardé l'original. Cela ne fait pas l'affaire du maniaque, qui assassine le peintre et fait des recherches fiévreuses dans son atelier pour retrouver l'original.

20 h 30
PREMIER CHOIX Duel dans la sierra
(Américain 1957)

Western réalisé par George Sherman, avec Jack Mahoney, Gilbert Roland et Linda Cristal. Un homme promet 25,000 dollars à celui qui retrouvera son frère qu'il a perdu de vue depuis de nombreuses années.

23 h 35
De l'amour
(Français 1964)

Comédie de mœurs réalisée par Jean Aurel, avec Anna Karina, Elsa Martinelli, Michel Piccoli et Philippe Avron. Son métier de dentiste permet à un don Juan de se lancer aisément dans de multiples entreprises amoureuses.

Les Beaux Dimanches



Pierre Lalonde sera la principale vedette du *Variété-maison* présenté en couleur dans le cadre des *Beaux Dimanches*, le 10 septembre à 20 heures au réseau français de télévision de Radio-Canada. En deuxième partie, aux *Beaux Dimanches*, vous serez émerveillés par les chants exécutés à la perfection et les voltiges des danseurs célèbres du Choeur de l'Armée rouge, le même jour à 21 heures.

cjbr TELEVISION	
JEUDI, 14 septembre	10:30—Saturin (c) 10:45—La souris verte 11:00—Un coin de France (c) 11:15—Masques et sortilèges de Venise (c) 1:15—Cinéfeuilleton 1:30—Long métrage 1:45—Silence de la mer 3:00—Femmes d'aujourd'hui 4:00—Ulysse et Oscar 4:30—Boîte à surprises 5:00—Thierry La Fronde 5:30—Bédouin de Tarmacadam 6:00—La fleche brisée 6:30—L'information 7:00—Les arpentés verts 7:30—Chevaliers du ciel (c) 8:00—A la seconde 8:30—Cher oncle Bill (c) 9:00—Espions et brigands 10:00—Tirez au clair 11:30—Nouvelles du sport 12:07—Cinéma "Don Gesualdo"
MERCREDI, 13 septembre	10:30—M. Surprise présente 10:45—La souris verte 11:00—L'aventurier des mers 12:00—Nouvelles du midi 1:15—Cinéfeuilleton 1:30—Long métrage 1:45—Les grandes familles 3:00—Femmes d'aujourd'hui 4:00—Ulysse et Oscar 4:30—Boîte à surprises 5:00—Charlie Chaplin 5:30—Ultra Man (c) 6:00—Jeunesse Oblige 6:30—L'information 7:00—Ma sorcière bien-aimée 7:30—A guchet fermé 8:00—Cinéma du mercredi 10:00—Les cailloux 10:30—Les Couche-tard (c) 11:00—Téléjournal 11:37—Sauve qui peut (c)
MARDI, 12 septembre	10:30—M. Surprise présente 10:45—La souris verte 11:00—Histoires vraies 12:00—Nouvelles du midi 1:15—Cinéfeuilleton 1:30—Long métrage 1:45—Les grandes familles 3:00—Femmes d'aujourd'hui 4:00—Ulysse et Oscar 4:30—Boîte à surprises 5:00—Cadets de la forêt 5:30—La vie qui bat 6:00—Jeunesse Oblige 6:30—L'information 7:00—Echec et mat 8:00—Mission impossible 9:00—Rue des Pignons (c) 9:30—Moi et l'autre 10:01—Malican père et fils 10:30—Camera 67 11:00—Téléjournal 11:37—Cinéma "Aline"
LUNDI, 11 septembre	10:30—M. Surprise présente 10:45—La souris verte 11:30—Long métrage 1:00—Téléjournal 1:15—Cinéfeuilleton 1:30—Long métrage 1:45—Les massacreurs du Kansas 3:00—Femmes d'aujourd'hui 4:00—Ulysse et Oscar 5:00—Linus (c) 6:00—Jeunesse Oblige 6:30—L'information 7:00—La famille Stone 7:30—Le secret bien gardé 8:00—Les belles histoires 9:00—Le prisonnier (c) 10:00—Le Baron 11:31—Nouvelles du sport 11:37—Cinéma "La Famille Pont-Biquet"
DIMANCHE, 10 septembre	9:15—Cours universitaires "Science religieuse" 10:00—Cours universitaires "Int. aux mathématiques" 10:45—Cours universitaires 11:30—Initiation musicale 12:30—Lecture pour tous 1:00—Conférence 1:30—Les travaux et les jours 2:00—Actualités religieuses 2:30—Exposition nationale de Toronto (c) 3:30—Du sport et des hommes 5:00—Nos frères les hommes 5:30—L'Heure des quilles 7:00—Y'a d'la joie 7:30—Du 3 au 13 8:00—Les beaux dimanches 10:00—Congrès du Parti rouge 11:30—D'hier à demain "Don du Nil - Fille d'Isis"
SAMEDI, 9 septembre	9:15—Cours universitaires 10:00—Cours universitaires 10:45—Cours universitaires 11:30—Tour de terre 12:00—Pépinot 12:30—Histoire d'une ville (c) 1:00—Coulisses de l'exploit 2:00—Football canadien (c) 4:30—Congrès du parti cons. 6:00—Carnet Expo 6:30—Devinez juste 7:00—Jeunesse d'aujourd'hui 8:00—Commando du désert (c) 8:30—Visite à l'Expo (c) 9:30—Chevalier Tempête (c) 10:00—Les couche-tard (c) 10:30—Bonheur conjugal 11:00—Téléjournal 11:16—Nouvelles du sport 11:30—Cinéma "Petites femmes et hautes finances"
VENREDI, 8 septembre	10:30—M. Surprise présente 10:45—Lasouris verte 11:00—Grandes classes et pêches 11:30—Voici l'Expo 12:00—Manchettes de midi 12:20—Aujourd'hui 1:15—Cinéfeuilleton 1:30—Long métrage 1:45—Division Brandebourg 3:00—Femmes d'aujourd'hui 4:00—Ulysse et Oscar 4:30—Boîte à surprises 5:00—Roquet belles oreilles 5:30—Skippy le kangourou 6:00—Jeunesse Oblige 6:30—1ère édition et météo 6:40—Information locale 7:00—Cinéma Kraft 8:00—Congrès du Parti Cons. 10:00—Le monde du spectacle 10:30—Le train bleu 11:36—Cinéma "Quand la chair succombe"



INFORMATION SUR LES FILMS

CARTIER

CHATUILLE-MOI

Americain. Comédie musicale. Le scénario, assez mince, n'est qu'un nouveau prétexte à faire parader et chanter Elvis Presley au milieu d'un essaim de jolies filles. La dernière partie du film — où, soit dit en passant, Elvis cesse de chanter — est d'emblée la meilleure.

L'INCORRUPTIBLE

Americain. Drame psychologique écrit et réalisé par Fuller. Malgré une recherche évidente d'originalité, Fuller n'arrive dans ce film qu'à des situations fortement mélodramatiques et qui dépassent parfois les limites du bon goût. Certaines scènes sont d'une vigueur certaine et manifestent un métier aguerri mais l'ensemble sombre dans l'outrance.

AUDITORIUM

BATAILLE DE LA VALLEE DU DIABLE

Americain. Western réalisé par Ralph Nelson. Sur le thème bien connu de la patrouille perdue, ce film présente quand même assez de variations pour créer l'intérêt. Une réalisation vigoureuse met bien en valeur les paysages d'une grandeur sauvage où se déroule l'action et le rythme ne languit pas. Des personnages bien campés sont interprétés par une équipe de comédiens de grand talent.

LE FORUM EN FOLIE

Anglo-américain. Comédie burlesque réalisée par Richard Lester. Ce film s'inspire largement des situations et des personnages imaginés par l'auteur latin Plaute. Le réalisateur exploite avec bonheur le côté grotesque de ses personnages qui sont incarnés par des comédiens de premier ordre. *

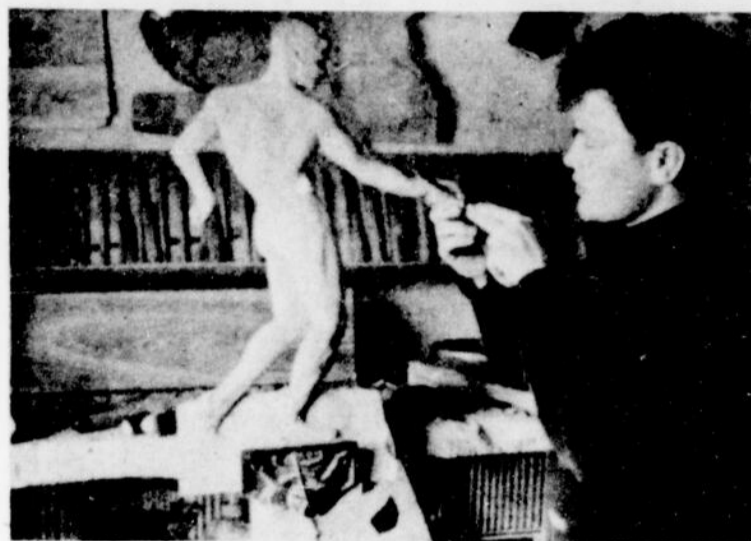
Grande soirée et partie de cartes au Centre Civique de Rimouski

Cette soirée qui aura lieu le 10 septembre, à 8 h. au Centre Civique où toute la population du grand Rimouski est invitée cordialement. Les revenus seront versés pour nos missionnaires et

la soirée sera sous le distingué patronage de l'abbé Paul-E. Brulé, curé de la cathédrale. Nous avons deux cents cadeaux à distribuer. Invitation cordiale à tous de faire leur part pour les missions tout en passant une soirée agréable avec des amis.

A remarquer que l'aide missionnaire de Rimouski secourt les missionnaires natifs de notre région.

Denis Heppell, de Causapscal, sculpteur sur bois, expose à l'EXPO 67



Un jeune artiste de Causapscal, Denis Heppell, est au nombre des artistes invités à exposer à l'Expo 67, par le Centre d'Artisanat du Québec.

M. Heppell se spécialise dans les sculptures sur bois et il y travaille depuis quatre ans. Depuis deux ans, il opère un atelier à son compte, à St-Jean Port-Joli.

Sa carrière est une réussite puisqu'il consacre une bonne partie de son temps à exécuter des oeuvres qui lui sont commandées du Canada et des Etats-Unis.

Le jeune Heppell exécute une oeuvre, genre plaque dans dix heures tandis qu'une oeuvre sculptée dans un bloc peut lui demander jusqu'à vingt heures de travail.

L'AFEAS DE ST-YVES reprend ses activités.

Le mardi, 12 septembre, à 8 heures, au sous-sol de l'église paroissiale de St-Yves, Rimouski-Est, aura lieu une réunion du cercle de l'AFEAS de l'endroit. Il y a une conférencière invitée.

Toutes les dames et demoiselles sont invitées.

CHANSON de la SEMAINE

Winchester Cathedral

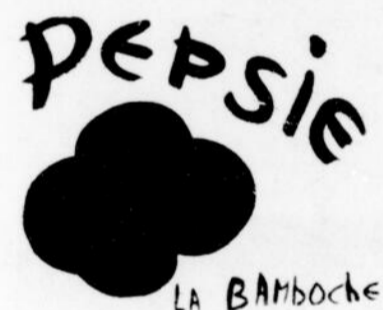
Winchester Cathédral
Je chant' ce succès
Winchester Cathédral
Je le chant' sans arrêt
Je n'suis pas le seul
A aimer cette chanson là.
Hier soir dans la rue
Une fill' la chantait aussi à côté de moi

Winchester Cathédral
Elle allait partir
On s'est regardé
En éclatant de rire

Dans la rue à droite
Je l'ai entraînée
Dans un' petit' boîte
On est allé danser
Arrivé là-bas
Devinez quel disque on passait
C'était justement ce p'tit air
Génial' ment chanté par un groupe anglais

Winchester Cathédral
Je l'ai embrassée
Winchester Cathédral
Et tout a commencé.

C'est comm' ça qu'un jour,
J'ai connu l'amour
Merci Winchester Cathédral.



Le succès de LA BAMBOCHE avec la pièce PEPSIE a été si grand que la troupe a décidé de donner deux représentations supplémentaires.

Il reste donc trois représentations:
JEUDI, 7 sept.
SAMEDI, 9 sept.
DIMANCHE, 10 sept.
Au Centre Culturel (403)
à 8h.30 p.m.



LICENCIÉE - ADMISSION GRATUITE
Les moins de 20 ans ne sont pas admis

AU SALON BAR

voyez et écoutez dans une atmosphère de détente le fameux

SCOPITONE

8 NOUVEAUX FILMS

DISCOTHÈQUE À GOGO

l'endroit le plus vivant et le plus populaire à Rimouski; soyez dans le vent, rencontrez les amis à la discothèque pour danser et prendre un verre dans un décor original.

Voyez nos filles à GoGo danser dans des cages

AU GRILL

Suivez les parties de baseball et vos programmes favoris à la TV couleurs.

GOUTEZ A NOS HOT-DOG - SMOOKED-MEAT ils sont délicieux.

Hôtel du Boulevard

110, St-Germain Rimouski 723-9231



COLLECTE POUR LE PAPE ET L'ÉGLISE DU CANADA

LE DIMANCHE, 10 SEPT.

Sa Sainteté le Pape Paul VI et les Evêques du Canada font conjointement appel à la générosité des catholiques de tout le pays, le dimanche 10 septembre, à l'occasion de la Collecte pour les Charités papales et les Oeuvres de l'Episcopat canadien.

DOUBLE BUT

Le produit de cette collecte spéciale, qui se tiendra dans toutes les églises et chapelles du Canada, sera partagé entre le Saint-Père d'une part, pour alimenter la main secourable qu'il tend à nos frères dans le besoin sur la Terre des Hommes, et, d'autre part, à l'Eglise du Canada afin d'appuyer financièrement l'action multiple et concertée de notre Episcopat.

En invitant les Canadiens à une grande générosité cette année, le Saint-Père et les Evêques se sont montrés profondément touchés par l'ampleur des misères morales, matérielles et physiques qui assaillent plus de la moitié des populations du globe.

Le Pape Paul VI à Rome, tout comme les Evêques canadiens dans leur diocèse respectif et les Curés dans leur paroisse, sont l'objet chaque jour de demandes plus déchirantes les unes que les autres.

Si l'Etat accepte de plus en plus d'assumer le soin et le soulagement des misères matérielles et physiques de ses citoyens, qu'advient-il de ces misères morales et de leur infinie kyrielle de souffrances?

Et qu'advient-il de ces pays en voie de développement au sein desquels est concentrée plus de la moitié des êtres humains de la terre, tous privés du plus strict nécessaire et jour après jour aux prises avec la famine et les maladies?

En notre pays, la Collecte pour les Charités papales est organisée à travers tout le pays par l'Episcopat et se tient sous les auspices de la Conférence Canadienne qui est l'Association des Cardinaux, Archevêques et Evêques du Canada, et dont le président est Son Ex. Mgr Louis Levesque, archevêque de Rimouski.

DIRECTEUR DES SERVICES AUX ETUDIANTS DU COLLEGE DE RIMOUSKI

La corporation du Collège de Rimouski a retenu les services de M. Euclide Ouellet, ptre, pour remplir la fonction de directeur des services aux étudiants.



M. l'abbé Ouellet a fait ses études classiques et théologiques à Rimouski. En 1960, il obtenait une licence en lettres de l'Université Laval.

Durant cinq ans, soit de 1961 à 1965, il a été professeur de langue et littérature anciennes et de littérature française.

En 1966, il fit un séjour en Europe; il s'inscrivit alors à l'institut de catéchèse de Strasbourg pour l'obtention du certificat d'études supérieures en pédagogie catéchétique.

A son retour au pays, M. l'abbé Ouellet fut professeur de français et de sciences religieuses. De plus, durant l'année académique 1966-67, il occupa la fonction de directeur de la pastorale au Collège du Séminaire.

SES FONCTIONS

Dans sa nouvelle fonction M. l'abbé Ouellet aura la responsabilité d'organiser et de régir les services suivants: le culte et la pastorale, la santé, le placement et l'assistance financière. Les services de sports et loisirs, de psychologie de même que le service des résidences.

Naissances à Mont-Joli

HOPITAL NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE Août 1967

Steeve, fils de M. et Mme Rodrigue Bernier (Georgette Thibeault) Ste-Angèle.

Manon, fille de M. et Mme Olivon D'Auteuil (Rita Roy) La Rédemption.

Paule, fille de M. et Mme Berthier Cimon (Claudette Amyot) Mont-Joli.

Line, fille de M. et Mme Ls-Marie Charest (Eliane Ouellet) Price.

Nellie, fille de M. et Mme Dominique Desrosiers (Yvette Morin), La Rédemption.

Sylvie, fille de M. et Mme Philippe Ouellet (Bibiane Allaire) Price.

Edith, fille de M. et Mme Roger Guimond (Martine Guimond) Les Hauteurs.

Maurice, fils de M. et Mme Jean-Louis Courcy (Claire Cimon) Ste-Flavie.

Robin, fils de M. et Mme Jacques Tremblay (Marianne Villeneuve) Mont-Joli.

Nathalie, fille de M. et Mme Gilles Labrie (Monique Picard)

Mont-Joli.

Manon, fille de M. et Mme Léopold Bouchard (Rose de Lima Bouchard) St-Donat.

Benoît, fils de M. et Mme Augustin Cloutier (Madeleine St-Pierre) Mont-Joli.

Eric, fils de M. et Mme Roger Fournier (Fernande Nadeau) St-Charles.

Hélène, fille de M. et Mme Georges Claveau (Jocelyne Pouliot) Mont-Joli.

France, fille de M. et Mme Camillien Gauthier (Carmen Ouellet) Ste-Angèle.

Jacques, fils de M. et Mme Albert Levesque (Marie-Luce Migneault) St-Octave.

Ann-Margaret, fille de M. et Mme James Lemaître (Margaret Boutillier) Mont-Joli.

Marc, fils de M. et Mme Gaston Levesque (Huguette Bernier) Mont-Joli.

Eric-Dave, fils de M. et Mme Marcel Joseph (Fernande Dionne) Price.

Sylvain, fils de M. et Mme Jean-Marc Morin (Andréa D'Auteuil) Ste-Angèle.

Stéphane, fils de M. et Mme Marc Dufour (Josette Fournier) St-Octave.

Roger, fils de M. et Mme Jacques Harrisson (Juliette Paquet) St-Noël.



NOUVEAU DIRECTEUR DE LA MAISON DES RETRAITES FERMEES, DE MONT-JOLI.

Le Rév. Père Roger Massicotte, o.m.i., a été nommé directeur de la Maison des Retraites et vient d'arriver à Mont-Joli. Prédicateur au Labrador, aumônier national assistant de la JOC, il effectuait récemment un stage à l'Université Laval où il s'est spécialisé en catéchèse.

(Photo Gagnon)

Témoignage

Lundi, 11 septembre

Jean Galot: Sur une chanson de Jacques Brel.

Mardi, 12 septembre

François Goudreau: Le congrès mondial pour l'episcopat des laïcs.

Mercredi, 13 septembre

Jean Martucci: A quoi sert le livre si déroutant de la Bible.

Jeudi, 14 septembre

Mgr François Ligondé, archevêque: Où va actuellement l'Eglise d'Haïti?

Vendredi, 15 septembre

Réal Hogue: Une fête ancienne et toujours nouvelle.

Samedi, 16 septembre

Emile Muller: Pourquoi les hommes se fabriquent-ils des idoles?

ENTRE AUTRES CHOSES

NOUS POUVONS VOUS AVANCER DE L'ARGENT SUR LES SOMMES QUI VOUS SONT DUES ET QUI NE VOUS SERONT PAYÉES QUE PLUS TARD. NOUS ACHETONS AUSSI VOS CREAnces ORDINAIRES OU HYPOTHECAIRES.

FINANCE LOCALE INC.

CASE POSTALE 130, MONT-JOLI

L. M. Boudreau, directeur du crédit

49 Boul. JACQUES-CARTIER, tél. 775-4341

COLLEGE COMMERCIAL MONDOR

Tel: 739-4558

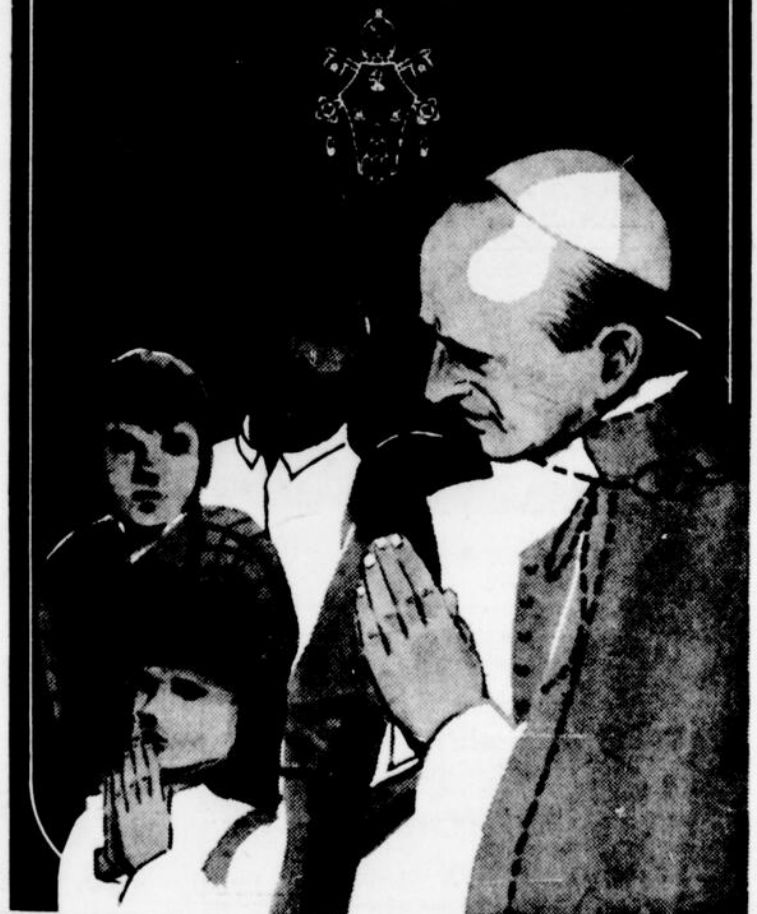
BUREAU le mercredi et vendredi soir de 7 à 9. Institution reconnue par la Fédération des Ecoles privées du Québec. Les élèves bénéficient des allocations sociales du Québec.

26 A, St-Jacques RIMOUSKI P. Q.

Pour soulager les misères de la Terre des Hommes, partageons avec le Saint-Père et l'Episcopat canadien

La Collecte 1967 pour les Charités Papales et les Oeuvres de l'Episcopat se tiendra dans toutes les églises du Canada.

DU 10 AU 17 SEPTEMBRE



Nos interviews

L'abbé André Caron nous parle de Brasilia



M. L'ABBE ANDRE CARON, MISSIONNAIRE A BRASILIA

L'un de nos missionnaires, prêtre du diocèse de Rimouski depuis quelques années au Brésil (de passage à notre bureau) a bien voulu accepter de nous parler de Brasilia où il missionne avec M. l'abbé Léopold D'Astous, netif de St-Fabien.

M. l'abbé A. Caron vient de Val-Brillant. Il a deux soeurs institutrices à Rimouski, Mlles Julienne et Juliette Caron; il est aussi le neveu de M. l'abbé Jean-Baptiste Caron, qui a été directeur de l'École d'Agriculture, à Rimouski.

-M. l'abbé, quel est le climat social de votre mission?

-Cette mission est très intéressante, les gens sont très accueillants, ils sont sensibles, c'est un peuple gai et très attaché au peuple canadien.

-Parlez-nous de la population, des mœurs, etc.

-La population est de 80 millions d'habitants; elle se partage en deux classes de gens, 10% accaparent les richesses, l'autre partie, soit 90%, appartient à la classe pauvre même très pauvre. La classe moyenne n'existe à peu près pas.

-Et votre paroisse?

-Sao Jose (St-Joseph) ou San Jose compte 9,000 habitants répartis en 1,500 familles.

-Et que gagne-t-on là-bas?

-Le salaire minimum décrété par le gouvernement, à Bra-

silia, est de \$40.00 par mois, ce qui peut varier quelque peu avec les régions.

-Alors quel est le coût de la vie à Brasilia?

-Légèrement inférieur à celui du Canada, soit les 2/3 du coût de la vie ici au point de vue alimentaire; cependant, pour la mécanique, autos, etc., les prix quadruplent les nôtres.

-Quelle est la nourriture de base?

-Les deux aliments de base pour la généralité des habitants sont le riz et les fèves, mais les gens plus fortunés ont le privilège de se nourrir un peu comme au Canada. Aussi, au Brésil, les fruits sont assez abondants et variés, nommons les bananes, les ananas, les oranges, la mamon (genre de

tholisme, au protestantisme et au spiritisme, j'ajouterais que la religion, pour beaucoup se résume à une liste de pratiques religieuses plutôt qu'à un esprit religieux ou à une vie religieuse authentique. Ce qui compte en premier lieu, c'est le baptême, peu important les obligations qui en découlent.

-Retournez-vous au Brésil?

-Ah oui, je repars et j'ai hâte de revoir mes ouailles auxquels je suis attaché; cependant les vacances passées avec ma famille, les membres du clergé et les amis me donneront un nouveau courage, une ardeur renouvelée.

Vous ai-je dit que notre paroisse est jeune et ultra-moderne. On compte 64 immeubles



LE MISSIONNAIRE CELEBRANT SA MESSE



citrouille) et différentes sortes de melons.

-Quelle est la principale source de production alimentaire au pays?

-Le Brésil occupe le premier rang pour la production du café et de la canne à sucre.

-Quelles religions professent-on là-bas?

-90% sont baptisés, ces baptisés appartiennent au ca-

abitant chacun 24 familles.

J'appartiens au diocèse de Rimouski mais sous la direction brésilienne dont l'évêque est un fils du pays, Mgr l'archevêque Jose-Almeida Newton.

Mon compagnon, M. l'abbé D'Astous viendra, à son tour, respirer l'air canadien.

R.E.H.

RECRUTEMENT DE L'UCC

"L'Unité pour la parité" tel est le thème choisi pour la prochaine campagne de recrutement de l'U.C.C., Fédération de Rimouski, qui débutera le 17 septembre.

M. Appolinaire Dubé, de St-Louis du Ha Ha, avantageusement connu de la classe agricole, a été élu à la présidence de cette campagne.

Les grands responsables élaboreront sous peu un programme d'information sur les réalisations et projets de l'U.C.C. pour la classe agricole.

Cultivateurs, l'U.C.C. c'est votre affaire!

PECES DE M. ALBINI PARENT

A Mont-Joli, le 17 juillet, est décédé à l'âge de 71 ans, M. Albin Parent de St-Robert, Rimouski.

Il laisse dans le deuil, son épouse, Marie-Anne Pineau et ses enfants: Irène (Mme Joseph Lave'e), de Ste-Odile; Dollard, de Windsor; Gérard, de Québec; Madeleine (Mme Roger Mercier), de Montréal; Marie-Marthe (Mme Hervé Collin), de Drummondville; Viateur, de Sacré-Coeur; Arthur, de Drummondville; Jean-Yves, de Rimouski; Jeannette (Mme Romuald Bouillon), de St-Pie X.

Le défunt laisse aussi ses belles-filles: Mme Arthur Parent (Rita Jean), Mme Viateur Parent (Marina Proulx), Mme Jean-Yves Parent (Denise Moisan).

AVIS

LA COMPAGNIE DE NAVIGATION NORD-SUD LTÉE

PRENEZ AVIS que la Compagnie de Navigation Nord-Sud Ltée demandera au secrétaire de la Province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

Rimouski, ce 29 août 1967.

MARCEL CREVIER Secrétaire.



3 excellentes raisons de choisir un tapis de TRILAN* Celanese - surtout si vous avez des enfants!

SA BEAUTÉ: il existe de nombreux motifs hautement décoratifs et un vaste choix de couleurs à la mode! SA FACILITÉ D'ENTRETIEN... même avec des enfants! La fibre de TRILAN* n'absorbe pas les liquides ou la saleté. Le nettoyage en est donc très facile. SON PRIX: faites seulement la comparaison! Venez admirer notre vaste choix.

Environnement de CELANESE seulement \$ 6.95 à 15.95 la verge car.

*Marque canadienne déposée

Meubles Rioux Ltée

288 St-Germain Rimouski: 724-4144

Pas d'attrape-nigauds...

avec les hypothèques planifiées de la Banque Royale!

Sachez d'abord quels sont vos besoins et vos ressources! Parlez-en au directeur de votre succursale de la Banque Royale qui, lui, sait comment vous éviter tous les ennuis propres à ce genre de transaction. Ce sera ensuite tellement plus agréable pour vous de partir à la recherche de la maison de vos rêves...

BANQUE ROYALE



Décès

M. J-BTE PERREAULT

A Amqui, le 15 août, est décédé à l'âge de 81 ans, Jean-Baptiste Perreault, époux de Amanda Joubert de St-Cléophas. Son service a été chanté en l'église de St-Cléophas, le vendredi 18 août.

MME EMILE DESROSIERS

A Mont-Joli, le 15 août est décédée à l'âge de 73 ans, Albertine Desrosiers, épouse de Emile Desrosiers de Rimouski. Son service a été chanté en l'église de St-Robert, le vendredi 18 août.

MME JOSEPH VOYER

A l'hôpital de Rimouski, le 17 août, est décédée à l'âge de 76 ans et 8 mois, Elisabeth Jean, épouse de Joseph Voyer de Trois-Pistoles. Son service a été chanté en l'église de Notre-Dame des Neiges, le samedi 19 août.

M. ALCIDE SOUCY

A Rimouski, le 17 août, est décédé à l'âge de 50 ans et 11 mois, Alcide Soucy, époux de Madeleine Bourgoïn de Price. Son service a été chanté en l'église de Price, le samedi 19 août.

MME ALFRED BELLEY

A l'hôpital St-Rédempteur, le 15 août, est décédée à l'âge de 72 ans et 8 mois, Blanche Fournier, épouse de feu Alfred Belley de Matane. Son service a été chanté en l'église St-Jérôme, le samedi 19 août.

M. ALBERT TREMBLAY

A Rimouski, le 16 août est décédé à l'âge de 48 ans et 4 mois, Albert Tremblay, fils de feu M. et Mme Paul Tremblay de Les Hauteurs. Son service a été chanté en l'église de Les Hauteurs, le samedi 19 août.

M. PAUL RIOUX

A Mont-Joli, le 17 août, est décédé à l'âge de 85 ans, Paul Rioux, fils de feu Tobie Rioux et de feu Victoria Gagnon de Trois-Pistoles. Son service a été chanté en l'église de Notre-Dame des Neiges, le lundi 21 août.

M. RAPHAEL CHABOT

A Montréal, le 17 août, est décédé à l'âge de 52 ans et 10 mois, Raphaël Chabot, époux de Jeanne Labbé de St-Pie X. Son service a été chanté en l'église de St-Pie X le lundi 21 août.

MME SUZANNE GILBERT

A St-Simon, le 10 août, est décédée à l'âge de 17 ans et 8 mois, Suzanne Gilbert, fille de Léopold Gilbert et dame Luce Jean, de Montréal. Son service a été chanté en l'église de St-Simon, le lundi 14 août.

MME JOSEPH FREVE

A Mont-Joli, le 11 août, est décédée, à l'âge de 68 ans, Mme Alphonse Asselin, épouse de feu Joseph Frève, de St-Robert. Son service a été chanté en l'église de St-Robert, le lundi 14 août.

M. HENRI TURCOTTE

A Mont-Joli, le 10 août, est décédé à l'âge de 58 ans, Henri Turcotte, fils de feu André Turcotte et dame Elmire Fournier de Bic. Son service a été chanté en l'église de Bic, le lundi 14 août.

M. ALCIDE DUBE

A Squatec, le 10 août, est décédé à l'âge de 70 ans et 11 mois, M. Alcide Dubé, époux de dame Marie Rose Jalbert de Squatec. Son service a été chanté en l'église de Squatec, le samedi 12 août.

M. HONORIUS BANVILLE

A Mont-Joli, le 12 août, est décédé à l'âge de 73 ans et 4 mois, Honorius Banville, autrefois de St-Anaclet, fils de feu Elzéar Banville et feu Marie Corriveau. Son service a été chanté en l'église de St-Anaclet, le mardi 15 août.

M. MARTIAL BOUILLON

A Mont-Joli, le 12 août, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Martial

Bouillon, époux de feu dame Amanda Poirier de St-Anaclet. Son service a été chanté en l'église de St-Anaclet, le mardi 15 août.

M. JOSEPH THIBAUT

A St-François Xavier des Hauteurs, le 13 août, est décédé à l'âge de 60 ans, Joseph Thibault, époux de Irène Litalien. Son service a été chanté en l'église des Hauteurs, le mercredi 16 août.

MME SIMEON DESCHENES

A Rimouski, le 14 août est décédée à l'âge de 73 ans et 5 mois, dame Amédée Watts, épouse de Simeon Deschênes de St-Robert. Son service a été chanté en l'église de St-Yves, le jeudi 17 août.

M. ANDRE PARENT

A Montréal, le 14 août, est décédé à l'âge de 65 ans, M. André Parent, époux de Blanche Bouvier. Son service a été chanté en l'église de St-Fabien de Verenty, le jeudi 17 août.

M. THOMAS KIROUAC

A l'hôpital Notre-Dame du Lac, le 15 août, est décédé à l'âge de 61 ans et 4 mois, M. Thomas Kirouac, époux de Rose Simon d'Esprit Saint. Son service a été chanté en l'église d'Esprit Saint, le vendredi 18 août.

MME ERNEST OTIS

A l'hôpital St-Rédempteur, le 16 août, est décédée à l'âge de 75 ans et 5 mois, dame Alice Bélanger, épouse de feu Ernest Otis de Ste-Félicité. Son service a été chanté en l'église de Ste-Félicité, le vendredi 18 août.

M. LANGIS FOURNIER

A Amqui, le 15 août, est décédé à l'âge de 10 ans et 6 mois, Langis Fournier, fils de Paul-Emile Fournier et Fleurette Pouliot de St-Irène. Son service a été chanté en l'église de Ste-Irène, le vendredi 18 août.

M. GEORGES OUELLET

A Les Boules, le 7 août, est décédé à l'âge de 51 ans et 6 mois, M. Georges Ouellet, époux de Simone Dubé de Les Boules. Son service a été chanté en l'église de Les Boules, le jeudi 10 août.

M. J.-B. ANCTIL

A Rimouski le 6 août, est décédé à l'âge de 85 ans et 2 mois, J. Jean-Baptiste Anctil, époux de feu Marie de Champlain, de St-Joseph de Lepage. Son service a été chanté en l'église de St-Joseph de Lepage, le mercredi 9 août.

M. J.-ALPHONSE LANDRY

A Trois-Pistoles, le 22 août, est décédé à l'âge de 76 ans et 7 mois, J.-Alphonse Landry, époux de feu Lucienne Langlais. Son service a été chanté en l'église de Notre-Dame des Neiges, le samedi 26 août.

M. ELIE GAGNON

A Mont-Joli, le 6 août, est décédé à l'âge de 58 ans et 11 mois, M. Elie Gagnon, époux de Marie-Rose Gendron de St-Cléophas. Son service a été chanté en l'église de St-Cléophas, le mercredi 9 août.

M. PIERRE PARADIS

A Amqui, le 24 août, est décédé à l'âge de 70 ans et 11 mois, Pierre Paradis, époux de dame Blanche Paquet. Son service a été chanté en l'église d'Albertville, le samedi 26 août.

M. ARMAND GAGNON

A St-Paul du Nord, est décédé à l'âge de 49 ans, M. Armand Gagnon, époux de Françoise Thibault. Son service a été chanté en l'église de St-Paul du Nord, le mardi 8 août.

MME BLANGHE DASSYLVA

A Mont-Joli, le 3 août, est décédée à l'âge de 84 ans, dame Blanche Kiriout, épouse de feu Auguste Dassylva. Son service a été chanté en l'église de St-Octave, le samedi 5 août.

MME OLYMPE BRETON

A Québec, le 3 août, est décédée à l'âge de 56 ans et 11 mois, dame Olympe Saint-Pierre, épouse de Rodolphe Breton, de Lejeune. Son service a été chan-

té en l'église de Lejeune, le samedi 5 août.

M. JEREMIE OUELLET

A Rimouski, le 4 août, est décédé à l'âge de 76 ans, M. Jérémie Ouellet, époux de feu Caroline Lavoie, de Rimouski. Son service a été chanté en l'église de St-Anaclet, le lundi 7 août.

M. FRANCOIS ISABEL

A Sacré-Coeur, le 4 août, est décédé à l'âge de 67 ans et 8 mois, M. François Isabel, époux de Alice Isabel, de Notre-Dame du Sacré-Coeur. Son service a été chanté en l'église de Sacré-Coeur, le lundi 7 août.

M. LEO LEMELIN

A Mont-Joli, le 4 août, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Léo Lemelin, de Biencourt, époux de Marie-Anne Lajoie. Son service a été chanté en l'église de Biencourt, le lundi 7 août.

M. JOSEPH DUFOUR

A l'hôpital de Rimouski, le 3 août, est décédé à l'âge de 78 ans et 3 mois, M. Joseph Dufour, époux de feu Marie-Rose Dubé de Ste-Angèle. Son service a été chanté en l'église de Ste-Angèle le lundi 7 août.

MME PAUL VAILLANCOURT

A Notre-Dame du Sacré-Coeur, le 19 août, est décédée à l'âge de 97 ans, dame Florida Gagnon, épouse de feu-Paul Vaillancourt de Sacré-Coeur, autrefois de Bic. Son service a été chanté en l'église de Sacré-Coeur, le mardi 22 août.

M. CELESTIN HALLE

A Rimouski, le 18 août, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Célestin Hallé, époux de dame Omélie Collin de St-Narcisse. Son service a été chanté en l'église de St-Donat, le lundi 21 août.

MME ZENON PELLETIER

A Mont-Joli, le 19 août, est décédée à l'âge de 83 ans, dame Marie-Adèle Doucet, épouse de Zénon Pelletier de Mont-Joli. Son service a été chanté en l'église de Mont-Joli, le mardi 22 août.

MME NAPOLEON OUELLET

A Ste-Jeanne D'Arc, le 18 août, est décédée à l'âge de 40 ans et 9 mois, dame Laurette Marjais, épouse de Napoléon Ouellet de Ste-Jeanne d'Arc. Son service a été chanté en l'église de Ste-Jeanne D'Arc, le mardi 22 août.

M. ARTHUR TREMBLAY

A Mont-Joli, le 19 août, est décédé à l'âge de 86 ans, M. Arthur Tremblay de Ste-Marguerite, époux de feu Marie-Louise Gérard. Son service a été chanté en l'église de Ste-Marguerite, le lundi 21 août.

M. ADELARD DESROSIERS

A Saint-Marcellin, le 19 août est décédé à l'âge de 82 ans et 8 mois, M. Adélar Desrosiers, époux de dame Elmire Ross, de St-Marcellin. Son service a été chanté en l'église de St-Marcellin, le mercredi 23 août.

MME PAUL DUMAIS

A Mont-Joli, le 21 août, est décédée à l'âge de 83 ans et 2 mois, dame Marie Rousseau, épouse de Paul Dumais. Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le jeudi 24 août.

M. WARREN LAFOND

A Amqui, le 22 août, est décédé à l'âge de 70 ans et 5 mois, Warren Lafond, époux de dame Bernadette Brochu. Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le vendredi 25 août.

M. TREFFLE BASTIEN

A Matane, le 22 août, est décédé à l'âge de 74 ans et 8 mois, Trefflé Bastien, époux en première noce de feu Angéline Perron et en seconde noce de dame Régina Blais de Matane. Son service a été chanté en l'église de St-Jérôme, le vendredi 25 août.

Décès de la Rév. Soeur Madeleine du Calvaire, scq

A la maison générale des Soeurs de la Charité de Québec, le 23 août, est décédée, à l'âge de 55 ans, Soeur Marie-Antoinette Couture, dite Soeur Ste Madeleine du Calvaire.

Son service a été chanté en la chapelle de la maison générale, rue d'Estimauville, à Québec, le 25 août.

Directrice des classes à l'Institut Mgr. Courchesne durant deux ans, elle laisse à ceux et celles qui l'ont connue

le souvenir d'une âme dévouée et compréhensive, d'un coeur aimant et charitable.

NDLR - Soeur Madeleine du Calvaire était diplômée en Bibliothéconomie. Avant l'obtention de son diplôme elle avait écrit une étude bibliographique analytique sur toute l'oeuvre écrite du directeur de l'Echo du Bas St-Laurent, M. Jean-Paul Legaré.

Ce travail a été terminé en 1964; il couvrait l'oeuvre journalistique de près d'une vingtaine d'années à l'Echo; il lui a valu d'obtenir son diplôme en bibliothéconomie avec la mention très grande distinction.

Le décès de cette religieuse atteint donc non seulement sa communauté, sa famille, mais aussi la famille de l'Echo.

La direction du journal s'associe à tous ses proches pour rendre hommage au sens de devoir et à l'esprit de travail de la disparue.

J.-P. L.



Squatec

MARIAGES

En l'église de Squatec, le 12 août, a été béni le mariage de Colette Patoine, fille de M. et Mme Roland Patoine et de M. Jean-Louis Pelletier, fils de M. et Mme Richard Pelletier, de Squatec.

Le 26 août, a été béni le mariage de Mlle Reine Pelletier, fille de M. et Mme Simon Pelletier et de M. Gilbert Morneau, fils de M. et Mme Armand Morneau.

DECES DE M. ALCIDE DUBE

A Squatec, le 10 août, est décédé à l'âge de 70 ans, M. Alcide Dubé.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Armand, de La Pocatière; Robert, Fabien et Yvon, de Squatec; Mme Richard Michaud (Jeannette), de Squatec; Marcel, de Squatec; Mme Rosaire Lebel (Lina), de Rivière-Verte; Mme Réal Lebel (Rose-Eva), d'Ontario; Mme Charles-Hubert Moreau (Lucette); Mme Georges Malenfant (Noëlla); Carmel et Anita, de Montréal; Mme Florent Cimon (Hilomène), de Sept-Îles; Mme Normand Poirier (Fabienne) de Québec; Mme Réjean Pellerin (Jacqueline), de Hauterive.

Le service a été chanté le 12 août en l'église de Squatec, par M. l'abbé Roger Beaulieu.

St Alexis

M. Richard Gallant, a été élu maire de St-Alexis, M. Gallant a obtenu une majorité de 60 voix sur son adversaire, M. Emilien Richard.

CHEZ LES DAMES DE L'AFEAS

Mme Roland Beaupré détient la charge de présidente de l'AFEAS du cercle de St-Alexis depuis la dernière assemblée. Elle remplace Mme William Pitre qui fut présidente durant 7 ans de l'AFEAS et de l'UCFR.

Jeaneau Prudent dit: "Apprenez à bien nager avant de faire du canoë. Ne vous levez jamais. Si le canoë chavire, crampez-vous et attendez de l'aide."

MONUMENTS

GRANIT et MARBRE

Les-Georges ROUSSEAU

ATELIER:

400, St-Germain 723-2678

RESIDENCE:

806, St-Germain 723-6138

MONUMENTS CONSULTEZ

J.L. THÉRIAULT & FILS L.TEE.

710 le Ave QUEBEC Tel. LA 4-1561

LES SPECIALISTES EN MONUMENTS AU CANADA

LETTREGE SUR MONUMENTS

PARTOUT DANS LA REGION

Consultez notre représentant-conseiller

EDMOND LEMIEUX

161, St-Pierre Rimouski Tel. 723-5093

CREDIT SUR VIEUX MONUMENTS

Tous ensemble, donnons LA VILLA DE L'ESSOR aux 450 enfants débiles

COUT TOTAL : \$400,000

- Campagne pour la mise de fonds initiale de \$60,000, soit 15%.
- La SCHL prêtera 85%.

Une centaine de jeunes diocésains, handicapés mentalement, attendent de vous, lecteur, ami, qui lirez ces lignes, qu'on leur donne LA VILLA DE L'ESSOR, où les parents auront droit de regard et pourront se réjouir de les voir entourés de soins attentifs, par un personnel compétent, des services médicaux et éducatifs que leur condition exige pour acquérir une certaine autonomie personnelle.

COUT

La Corporation LA VILLA DE L'ESSOR a reçu en don un vaste terrain de la Fabrique de Saint-Anaclet, à proximité de l'église. La Société Centrale d'Hypothèque lui prêtera 85% du coût de la construction et de l'équipement. Il faut trouver, au diocèse, la mise de fonds initiale, soit 15%, représentant environ \$60,000.

Il n'y aura qu'une seule quête pour la VILLA DE L'ESSOR. La Fédération des oeuvres du diocèse ne tient pas de souscription, cette année.

431 enfants débiles mentaux

Au diocèse de Rimouski, un travailleur social a dépisté, dans les unités administratives du Service Social Diocésain, 431 débiles mentaux profonds, entraînés. Il y en a sûrement d'autres, inconnus, pour des motifs que seuls les parents connaissent.

A Amqui, 82. A Cabano, 68. A Mont-Joli, 46. A Trois-Pistoles, 55. A Rimouski, 118. Il y aurait 215 garçons et filles en bas de onze ans et 216 de 12 à 18 ans.

La VILLA DE L'ESSOR sera bâtie pour les jeunes de 3 à 15 ans. La proportion des enfants

placés en institutions à travers la province est de 45%.

QUESTIONS et REPONSES

• La Villa de l'Essor est-elle nécessaire ?

Elle est urgente. Jugez vous-même! Sur 351 garderies privées au Québec, une trentaine seulement seraient recommandables, dotées de services adéquats que requiert l'état des jeunes débiles mentaux entraînés.

• Pourquoi ne pas fermer les 300 autres ?

Pour les fermer, il faut d'abord en bâtir d'autres. C'est la commercialisation des soins aux enfants. C'est une exploitation honteuse et scandaleuse dans bon nombre de cas.

Il faut que les parents vivent plus près de leurs enfants qui n'ont pas d'avenir social, pour garder des liens parents-enfants. Ce sont les propos du docteur Claude Mailhot, directeur au Service de l'Enfance au ministère de la famille et du bien-être social tenus à Rimouski, devant les membres de la Corporation de la VILLA DE L'ESSOR, en mai dernier.

• Qui défraiera le coût d'administration de la VILLA DE L'ESSOR ?

L'institution sera administrée par une corporation sous l'égide du ministère de la Famille et du Bien-Être Social. Il paiera un *per diem* pour assurer le fonctionnement de la Villa de l'Essor, y compris le rembour-

sement de l'hypothèque à la Société Centrale de Logement et d'Hypothèque.

• Si la souscription est un échec ?

La souscription sera un succès parce que la population diocésaine, si humaine devant la misère, le malheur des autres, ne peut laisser plus longtemps ses enfants handicapés dans de si misérables conditions à l'extérieur du diocèse. Personne n'aurait le courage de refuser son obole qui donnera la VILLA DE L'ESSOR à nos enfants entraînés.

• Pourquoi l'Etat ne paye-t-il pas ce 15% ?

Parce que chacun doit se sensibiliser à la détresse des autres, à l'enfance handicapée.

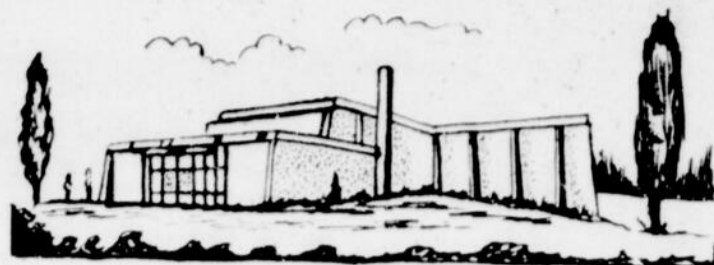
Parce que c'est un devoir social d'aider ceux qui sont moins bien-nantis physiquement et mentalement. Tous les enfants ont droit à l'éducation selon leur quotient mental.

Refuser de donner la Villa de l'Essor, sous prétexte que seul l'Etat doit s'occuper des enfants débiles mentaux profonds entraînés serait les vouer, soit à l'abandon, soit à de tristes conditions de vie des années encore.

Dans une politique à l'enfance aux plans des soins et des ressources, le gouvernement québécois demande que les régions se donnent des institutions administrées par des corporations sans but lucratif.

• Qui doit donner ?

Tous sans exception. Corps publics, compagnies, associations, clubs sociaux, individus, jeunes et adultes.



PISCINE DE MONT-JOLI
INAUGURATION LE 12 SEPT.

• La piscine de Mont-Joli sera officiellement inaugurée le mardi 12 septembre en présence de personnalités de marque, représentants des autorités civiles et religieuses. Simple formalité, mais non dépourvue de cérémonial puisque la piscine est effectivement ouverte depuis plusieurs semaines, et que l'enthousiasme des milliers d'adeptes de la natation à Mont-Joli et dans les environs, va sans cesse grandissant.

En plus d'être une réalisation conjointe fédérale-provinciale rappelant le Centenaire, la construction d'une piscine couverte à Mont-Joli relève avant tout de l'initiative et de la coopération des autorités municipales et scolaires locales. La population a d'ailleurs bien répondu à cette idée en y souscrivant financièrement d'abord et peut-être plus encore en la fréquentant assidument.

PROGRAMME

OUVERTURE DE LA PISCINE

- 7:30 - Plantation de l'arbre du Centenaire, près du pavillon.
- 7:45 - Mot de bienvenue et présentation des invités d'honneur.
- 8:00 - Discours des officiels: représentant du gouvernement fédéral, provincial, de la Commission du Centenaire de la Confédération, députés et du maire, M. Raymond Lavallée.
- 8:45 - Cérémonie de bénédiction de la piscine présidée par le Rev. Père Joseph Lapierre, o.m.i.
- 8:50 - Dévoilement de la plaque commémorative du Centenaire de la Confédération par M. Simon-Pierre Mainville.
- 9:00 - Démonstration des différents styles de nage et quelques méthodes de sauvetage. Responsable: Gilbert Valcourt et Ghislain Dionne.
- 9:30 - O Canada.
- 10:00 - Vin d'honneur, signature du livre d'or et goûter à l'Hôtel Commercial, rue de la Gare.

POUR AUSSI
PEU QUE

\$50.00

VOUS
POUVEZ

FAIRE RENOUELER LA PEINTURE
DE VOTRE AUTOMOBILE AU

GARAGE P. E. BERUBE

768, rue St-Germain Rimouski 723-5057

Léger supplément pour automobiles deux tons.

DECES DE M. ELIE GAGNON

Au sanatorium de Mont-Joli, le 6 août, est décédé, à l'âge de 58 ans et 11 mois, M. Elie Gagnon, époux de dame Marie-Rose Gendron, de St-Cléophas.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Charles-Eugène Gagnon (Eliette Morin), de Raguena; M. et Mme Charles-Edouard Gagnon (Hélène Cormier), de Raguena; M. Gervais Gagnon, de Raguena; Mlle Bibiane Gagnon, de St-Cléophas; M. Raymond Gagnon de St-Cléophas.

Il laisse aussi dans le deuil ses frères et soeurs: M. et Mme Jean-Baptiste Gagnon (Délia Plourde), de St-Moïse; M. Gérard Gagnon, de la Rédemption; M. et Mme Daniel Lizotte (Marie-Louise Gagnon), de Sayabec; M. Ferdinand Paquet, de Beauharnois.

Le service a été chanté en l'église de St-Cléophas le 9 août par l'abbé Ovila Paradis.

AVION TAXI



BI-MOTEUR "PIPER APACHE"

POUR VOUS CONDUIRE PARTOUT

A TOUTE HEURE DU JOUR — SEMAINE et DIMANCHE

- Service de taxi aérien
- Envoyée de plaisance
- Voyage d'excursion
- Voyage d'urgence
- Inspection
- Photographie aérienne

L'avion taxi...

façon agréable, rapide et sûre de voyager...

La Côte-Nord, aller-retour en moins d'une heure...

Seul l'avion-taxi peut vous conduire directement dans la majorité des villes du pays.

Pour toute information appelez
Alain Trotter, pilote-prop.
c. P. 1458 - Mont-Joli, Qué.

**MONT-JOLI
775-3200**



REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec.

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE DE RIMOUSKI		
Lebel, Benoit.-	St-Médard.-	Epicerie.-
Levesque,	St-Anaclet de Lessard.-	Epicerie.-
dame Gracia.-		

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER
Régie des alcools du Québec

CASE POSTALE 2027, QUEBEC 2, P.Q.

AUBAINES

Retour à L'ECOLE





LAIT
en poudre
BOITE 3 LB.

1.25

SALADE
AUX FRUITS
"LIBBY'S"

2 Btes
15 oz **.65**

DINDE
desossee
"BUFFET"

2 BTES
7 OZ **.59**



NOUVEAU
Nettoyeur

TOUT USAGE
AVEC VAPORISATEUR
ACHETEZ UN

FORMAT 24 OZ **.69**
FORMAT 32 OZ **.89**

TOMATES Du Québec
à leur meilleur!



LA
LIVRE **.10**

JAM
Cot
La
Gras po
vos bou
C

MARGARINE
"PARKAY"
coloration rapide

2 BTES
1 LB **.69**

ANANAS
franchés
"CREAMCO"

2 BTES
19 OZ. **.47**

RAISIN ROUGE
"Cardinal"



2 lb **.49**

SOUPE "KNORR"
POULET ET NOUILLES

2 BTES 2 ENV. **.47**

AUX LEGUMES

2 BTES 2 ENV **.51**

CONCOMBRES
LOCAUX
verts et fermes

2 pour **.15**

Blé d'Inde
SUR ÉPI

LA
DOUZAIN **.29**

VISITEZ LA MERCERIE POUR HOMMES, LA LINGERIE POUR DAMES, LA FE

59

MIX-0
EAU DE JAVEL
128 OZ
.59



JUS TOMATES
"HEINZ"
5 Btes 19 oz **.89**

Shortening
"CRISCO"
2 BTES 1 LB **.77**

VINAIGRE
"Schwartz"
FORMAT 80 OZ **.51**

AMBON "demi-cottage"
"LEGRADE"
 La livre **.65**

NOUVEAU "NESCAFÉ"
Café INSTANT
JARRE 10 OZ **1.49**

CIRE liquide
"CRYSTAL"
DE SUCCÈS
32 OZ **.79**

OLIVES farcies
MANZANILLA
"Coronation"
JARRE 12 OZ. **.59**

Côtelettes de porc lb **.69**

CONFITURES
Aux fraises
"HABITANT"
JARRE 24 OZ **.59**

SAVON DE TOILETTE
"VENUS"
CELLO 6 BARRES **.43**
AVEC ÉPONGE GRATIS

PAPIER de toilette
"DELSEY"
4 RLX **.55**

Lard salé lb **.39**
Gras pour vos bouillis

ÉPAULE D'AGNEAU
2 livres et plus lb **.59**

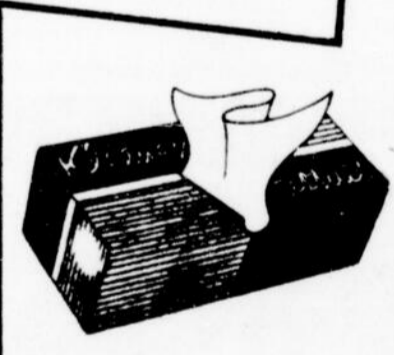
COU, GIGOT D'AGNEAU lb **.10**

Smoked meat
Pour délicieux sandwich
2 Paquets 2 oz **.49**

PRODUITS "Helen Curtis"
SHAMPOING AUX OEUFS
SHAMPOING DE LUXE
SHAMPOING CLAIR
LOTION À MAINS
CRÈME RINCE
AU CHOIX **.99**
Contenant 16 oz

SURF SAVON EN POUDRE REG. 1.39 BTE 5 LB **1.19**

SERVIETTES DE TABLE
"BALLET" PAQUET 250 **.53**



FÈVES VERTES COUPÉES
"VACHON"
4 BTES 19 OZ **.69**

3 BTES 200 **.49**

A VOTRE CENTRE D'ACHATS

MICHAUD

SAVON LIQUIDE
"JET"
2 24 OZ **.79**

BREUVAGE À L'ORANGE
A. F. A.
JARRE 64 OZ **.49**

le vers le bonheur

CONFIEZ VOS PROBLEMES
A MARIE-BRIGITTE
C.P. 410, RIMOUSKI

RETOURNER À MON ÉCOLE: UNE ANNÉE MANQUÉE

Q— J'ai recours à votre courrier que j'admire beaucoup. Félicitations pour les sages conseils que vous donnez à ceux qui vous écrivent!

Voici mon problème: Je demeure à Rimouski depuis deux ans. L'an dernier, j'ai étudié dans une école secondaire de cette ville. Or, ce fut la pire année que j'aie jamais passée depuis mes débuts à l'école. Je ne me suis entendu ni avec les professeurs ni avec les élèves.

A aucun prix, je veux retourner à l'école à Rimouski en septembre

J'ai demandé à mes parents la permission de retourner étudier à Montréal, mais ils refusent. Ils prétendent que je négligerais mes classes si je devais demeurer chez des parents ou des amis.

Je ne veux pas me vanter, mais le peu d'amis que je possède ici me trouvent sérieux pour mon âge. Je suis capable de le rester aussi bien à Montréal qu'ici.

Si je dois retourner à l'école d'ici, c'est une année manquée. Mais il ne faut pas non plus être pessimiste, je réussirai peut-être, bien que je ne me sente pas le courage de recommencer avec des gens qui me sont indiffé-

rents et dans un milieu hostile. Merci pour votre compréhension, R.B.

R.— Désolée de vous décevoir, mais je ne répondrai malheureusement pas dans le sens que vous espérez!

"J'ai vécu toute une année dans un milieu hostile et avec des gens indifférents", dites-vous.

Au lieu de ronchonner et de vous désespérer, demandez-vous donc ce que vous ne faites pas et que vous devriez faire pour créer du bonheur autour de vous et vous rendre acceptable!

Vous êtes-vous jamais interrogé pour savoir si votre attitude à vous ne motivait pas cette froideur, voire même cette méfiance de la part des autres?...

Vous arriviez dans un milieu nouveau... avec des gens nouveaux... Il s'agissait alors de vous faire accepter.

Or, qu'avez-vous mis en oeuvre pour susciter confiance, estime et sympathie?... Avez-vous gardé vos distances?... Ou si vous avez tenté quelque effort pour essayer de comprendre, afin de mieux estimer et de mieux aimer?...

Imposez-vous un sévère examen de conscience et voyez s'il n'y a rien à corriger ou à améliorer

dans votre comportement qui serait de nature à vous disposer les cœurs et les esprits?

Qu'ils vivent à Rimouski ou à Montréal, tous les êtres humains se laissent facilement séduire par ce qui est aimable et bon et il faut l'être trop de peur de ne pas l'être assez.

Pourquoi n'allez-vous pas rencontrer vos professeurs en toute confiance pour les entretenir de votre problème d'adaptation? Leurs observations et leurs conseils peuvent suffire à vous éclairer et à vous faire envisager les choses sous un tout autre jour.

Vous ne me dites pas votre âge, mais je présume que vous avez 14 ou 15 ans et je comprends vos parents de vouloir vous garder près d'eux; pas que je doute du sérieux de votre caractère, mais ils demeurent les guides les plus sûrs et les plus avertis, quoi que vous en pensiez...

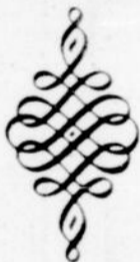
Au lieu de vous attacher à l'idée déprimante que tout ira pour le pire, endossez le sourire et armez-vous de bonne volonté et de courage!

Vous voulez prendre vos responsabilités? Assumez celle d'aimer les autres et de leur apporter quelque chose de votre âme et de votre cœur.

C'est la plus difficile, mais c'est une occasion magnifique de faire vos preuves!

C'est parce que je vous comprends que j'ai essayé de vous aider!

AU PRINTEMPS

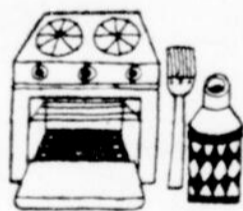


Qu'il nous brûle
Le soleil est si ardent
Qu'il nous dévore
Il y a de ces couchers de soleil
Qui fait qu'on se sent devenir tout autre
La terre sent bon
Les bourgeons crévent
Les grives, les piques-bois
Font déjà leurs nids
C'est une vie frémissante qui monte de la terre
Au printemps c'est tout ça et encore plus
C'est une vie nouvelle
Vive! vive le printemps

HIRONDELLE

DÉCAPANT POUR INTÉRIEUR DE FOUR

Ils dissolvent les graisses cuites sur les parois du four. En liquide épais (étendu au pinceau), en flacon applicateur ou en bombe aérosol, ils sont à base de peroxyde de sodium et doivent être manipulés avec prudence et tenue hors de portée des enfants (Fourneat).



LA MÈRE CANADIENNE ET SON ENFANT

Cherchez-vous un cadeau pour une future mère?

Pour 75¢, vous pouvez vous procurer l'édition de poche de "La mère canadienne et son enfant" chez l'imprimeur de la Reine, Ottawa.

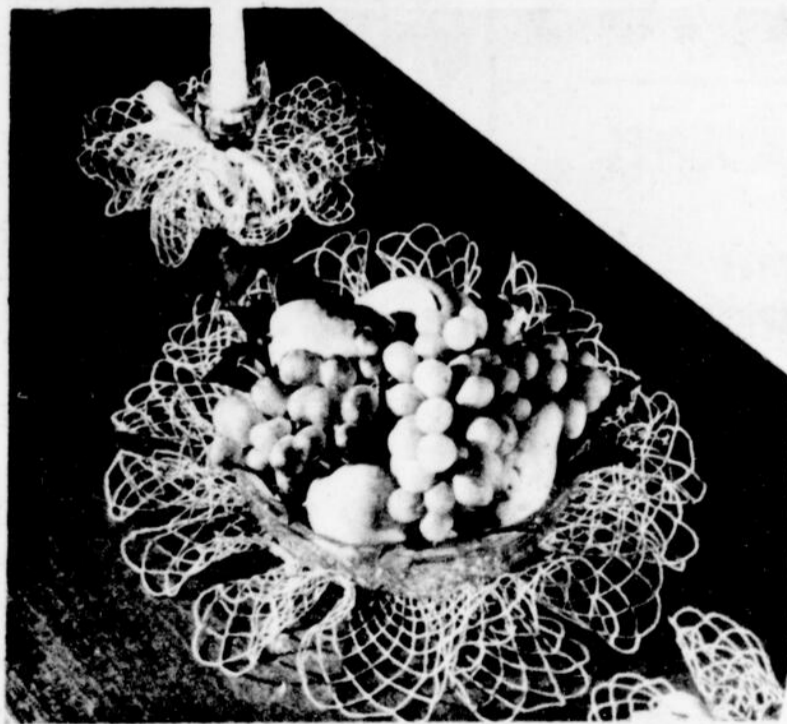
LES MÈRES QUI FUMENT

La probabilité de mettre au monde des enfants prématurés est plus élevée pour les femmes qui fument au cours de leur grossesse.

UNE DOSE TROP FORTE

Les comprimés contre le mal de tête, à base d'acide acétylsalicylique, peuvent être dangereux lorsque pris en trop grande quantité, d'après un récent rapport de médecins hollandais. Ils rapportent le cas de cinq malades chez qui l'anémie est apparue par suite de la consommation d'une grande quantité d'acide acétylsalicylique sur des périodes allant jusqu'à 50 ans. Le sevrage des comprimés contre le mal de tête a fait disparaître l'anémie.

FAITES LE VOUS MEME



Féminins, légers, vaporeux, exquis sont autant de qualificatifs pour ces jolis centres qui orneront le buffet, la table de toilette, etc. Ils sont simples et rapides à exécuter. Les regarder c'est vouloir en posséder.

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT,
C.P. 410, Rimouski.

Veuillez me faire parvenir le patron No: C.S. 106 F. J'inclus 0,10 en timbres.

NOM
ADRESSE

EN VEDETTE

A votre boîte à chanson

La Cédrière

DE VAL-BRILLANT



ANDRÉ LIZOTTE,
ténor

PIANISTE: **GUY BOURRASSA**

Dimanche, 10 septembre

A 9 HRES. P. M.

POUR RESERVATIONS: 742-3291
742-3272

ADMISSION \$1.50 et \$2.00 A 9.00 HRS P.M.

LA VILLA DE L'ESSOR

Fini, l'exil pour nos enfants handicapés

La population du diocèse de Rimouski se réjouit de constater qu'un projet sérieux et bien précis est en train de prendre forme en faveur des enfants déficients mentaux de son territoire.

Grâce aux efforts incessants de plusieurs groupements et individus décidés à doter le Bas St-Laurent d'une institution spécialisée pour le soin de ses enfants handicapés mentalement, nous pouvons maintenant entrevoir le jour où ces enfants ne devront plus être exilés aux quatre coins de la Province, mais pourront recevoir dans leur milieu, à proximité de leur famille, tous les soins et services médicaux et éducatifs que leur condition exige.

C'est avec grand plaisir que l'hon. Jules-A. Brillant, de Rimouski, président général de la Campagne de souscription, offre son entière collaboration aux promoteurs de l'oeuvre éminem-

ment humanitaire que sera la Villa de l'Essor, une institution dédiée aux enfants déficients mentaux entraînés de notre vaste région.

Qui ne connaît pas de ses proches ou de ses amis qui comptent dans leur famille un membre atteint de déficience mentale, un mal dont les causes sont encore aujourd'hui imprécises dans la plupart des cas?

Qui ne voudrait pas apporter son aide pour que ces êtres défavorisés par la nature reçoivent tous les soins propices à les faire parvenir au maximum de leur développement possible?

Le Conseil des Oeuvres du Diocèse de Rimouski ayant décidé de ne pas tenir de campagne de souscription cette année, l'occasion paraît particulièrement propice pour tous les citoyens du diocèse de se cotiser en faveur de la Villa de l'Essor et de faire un succès retentissant de la campagne de

souscription lancée dans le but de recueillir la mise de fonds indispensable à sa réalisation.

Est-il nécessaire d'insister pour que partout dans le diocèse se lèvent des individus décidés à donner un appui total à cette Campagne. Sans doute est-il légitime de croire que la population du diocèse saisira cette occasion magnifique de réaliser une oeuvre dont le besoin est d'une extrême urgence.

Sans doute est-il permis de croire aussi que les corps publics, les clubs sociaux et les diverses associations de bienfaisance que compte notre territoire se feront un devoir de contribuer largement au succès de cette Campagne et d'inciter, comme il se doit, leurs membres et le public en général à un geste généreux.

Ensemble "nous leur donneront la Villa de l'Essor!"

Installation d'un babillard



Réjean Desrosiers, gérant du Centre Civique, procède ici à l'affichage de pancartes publicitaires, sur le nouveau babillard que la ville vient de faire installer en face du kiosque touristique.

(Photo Rita Chevron)

La ville de Rimouski, particulièrement le département des Loisirs, a procédé la semaine dernière à l'installation d'un babillard en face du kiosque touristique, sur la Place des Vétérans.

Ce tableau d'affichage sera à la disposition des personnes et des organismes qui organisent un événement sportif, culturel, éducationnel et social.

- TUYAUX DE CIMENT DE 6" A 72"
- JOINTS ETANCHES ET JOINTS AU MORTIER
- REGARDS D'EGOUTS
- PUISARDS ET DRAINAGE AGRICOLE 4"

Produits de Béton
Rimouski, Inc.

C. P. 665
RIMOUSKI TEL. 723-8788
Usine: Pointe-au-Père

PLUS DE PLUIE CETTE ANNÉE

STATION METEOROLOGIQUE
DE TROIS-PISTOLES

Août 1967

Température maximum: 83 degrés.

Température minimum: 46 degrés.

Côté dominant des vents: O.

Vitesse maximum des vents: 30 M/H.

Nébulosité moyenne: 60%.

Précipitation de la pluie: 4.07 pouces.

La température la plus élevée a été enregistrée le 17.

La température la plus basse a été enregistrée le 11.

PLUIE

Le même mois, l'an dernier: 3.06 pouces.

Depuis le début de l'année: 15.85 pouces.

La même période l'an dernier: 13.31 pouces.

La même période il y a 2 ans: 15.77 pouces.

Elisée RIOUX,
observateur.

COURS DE PREPARATION AU MARIAGE

Les cours de préparation au mariage pour la paroisse St. Pie X débiteront le 24 septembre, à 8 heures à la salle paroissiale de St. Pie X.

Les directeurs de ces cours souhaitent la bienvenue à tous les fiancés et à ceux qui se fréquentent sérieusement. Le cours est accessible aux personnes de Rimouski et de la région.

AVIS

Je soussigné, ne me tiens aucunement responsable des dettes contractées par mon épouse, (Gilberte Brisson).

J. ALBERT ST-PIERRE,
120, 4ième Rue,
Rimouski, P.Q.

Traitez-la... comme une princesse!

Offrez-lui un appareil princesse.



C'est déjà une jeune fille; elle a des secrets de jeune fille. Offrez-lui un appareil bien à elle. L'élégant « Princesse » brille dans l'obscurité et vous pouvez le lui offrir dans une teinte se mariant au décor de sa chambre... (sans compter que vous n'aurez plus à écouter ses bavardages). Appelez notre bureau d'affaires aujourd'hui; vous verrez comme il vous en coûtera peu pour combler votre collégienne.

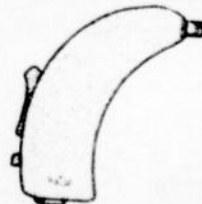


VOYEZ « CANADA 67 »
un étonnant film de Walt Disney
en circle-vision 360°
AU PAVILLON DU TELEPHONE



DPC 707 A

enfin! un appareil
auditif qui réduit
automatiquement les
bruits indésirables.



Maico vous présente un minuscule appareil auditif qui se porte derrière l'oreille et qui comporte un contrôle automatique du volume. Automatiquement, les bruits excessifs sont amoindris, les surcharges et la distortion ne se produisent plus. Essayez-le et vous serez émerveillé.

AUDIOMATIC

MAICO

grâce
à son
contrôle
automatique
de volume

SERVICE AUDITIF MAICO INC.,
Mme Gérard Dancause, 154 Notre Dame, Rimouski

J'aimerais recevoir gratuitement des informations sur le nouvel appareil Audiomatic de Maico.

NOM _____

ADRESSE _____ VILLE _____

RONDE des VILLES

Riviere-du-Loup

PLAN DE ZONAGE

Un plan de zonage du secteur éducationnel de la ville sera soumis à la corporation du Foyer-Patro pour approbation. Ce plan vise à synchroniser l'aménagement physique du secteur de la Cité des Jeunes.

TOURISME ET VOIRIE

La ville a lancé l'idée d'une conférence sur le tourisme et la voirie, conférence à laquelle seraient invités les responsables gouvernementaux. Cette rencontre pourrait aboutir à des plans concrets pour le relais routier de la pointe et le parc récréatif.

L'USINE SOUCY REMONTE

La situation financière et de production s'améliore progressivement à la papeterie F.F. Soucy. Avec le temps, la rentabilité s'accroît de même que la qualité de papier journal produite.

NETTOYAGE DES RUES

La ville est présentement à expérimenter un nouveau système de nettoyage des rues et des trottoirs. Durant la nuit, deux balayeurs procéderont au nettoyage des trottoirs, après quoi, un balai mécanique ramassera les déchets des rues ainsi nettoyées.

EVALUATION A LA REGIONALE

L'évaluation totale de la région scolaire du Grand Portage, pour fins de taxation s'élève à \$117,907,125. La taxe qui en résultera sera appliquée à la construction d'écoles polyvalentes.

Baie-Comeau

LA REGIE DECIDERA

Après le référendum auprès des contribuables le règlement municipal concernant la vente des boissons sera amendé et aura pour effet de laisser à la Régie des Alcools la limitation du nombre de permis pour les établissements.

Mont-Joli

RENOVATION A L'ARENA

La population de la ville, particulièrement les amateurs de sport, se demandent si la ville entreprendra sous peu des rénovations à l'aréna. Après la piscine, il semble que la ville devrait le plus tôt possible rénover de façon fonctionnelle cet édifice municipal.

JUMELAGE

Le jumelage de la ville avec celle de Bridgetown est maintenant consommé, depuis la visite réciproque des dignitaires des deux villes. Il faudrait toutefois que ce ne soit pas uniquement un projet du centenaire et que ce mariage de deux villes se poursuive.

Hauterive

VENTE DES ALCOOLS

Pour un référendum, la population s'est prononcée en faveur de la non-limitation des permis des ventes de boissons dans les limites de la ville.

LES FORESTIERS POUR LA CSN

Les employés forestiers de la Québec North Shore Paper ont décidé, par scrutin secret, de confier leurs problèmes syndicaux à la CSN, de préférence au local 2817.

Sept-Iles

NOUVEAU QUAI

Le gouvernement fédéral a l'intention de construire un nouveau quai vers 1969. Ces nouveaux aménagements portuaires seraient vraisemblablement situés entre les quais Mgr Blanche et Imperial Oil.

CHAMBRE DE COMMERCE DU FER

La Chambre de Commerce du Fer sera le nom de l'organisme qui groupera les Chambres de Commerce de Sept-Iles, Port-Cartier, Schefferville et Hâvre St-Pierre.

PAS DE FERMETURE FINALE

Le député de Duplessis, M. Henri L. Coiteux ne croit pas à la fermeture finale de l'usine de papier de Clarke City et il est possible d'installer deux machines à papier qui utiliseront les ressources forestières de la région.

VENTE DE BOISSONS LE DIMANCHE

Tous les hôteliers de la ville qui détiennent un permis de vente de la Régie des Alcools ont reçu l'approbation de la ville pour la vente des boissons le dimanche de midi à minuit.

RETOUR AUX ELECTIONS

Le député Henri L. Coiteux a déclaré que s'il advenait une élection provinciale, il se porterait de nouveau candidat dans sa circonscription. M. Coiteux semble prévoir des élections pour le mois de décembre.

TRANSGRESSIONS AUX DIRECTIVES

La Commission Scolaire Régionale du Golfe devra transgresser aux directives du ministère de l'Éducation et imposer un plus lourd fardeau aux contribuables pour les dépenses dites non admissibles aux prévisions budgétaires.

REDUCTION DES ENVOLEES

La Société Air Canada réduira ses envolées dans la ville, à partir du 29 octobre prochain. Les envolées directes à Montréal seront maintenant supprimées les mardi, jeudi et samedi.

Matane

NOMINATION OFFICIELLE

Le lieutenant-gouverneur en conseil vient de nommer officiellement Me Alexandre Lebel, président de la Commission Scolaire Régionale des Monts. On sait que cette élection n'avait pas été ratifiée par le ministère de l'Éducation parce que l'assemblée ne formait pas quorum, lors de l'élection.

DEUX POLYVALENTES

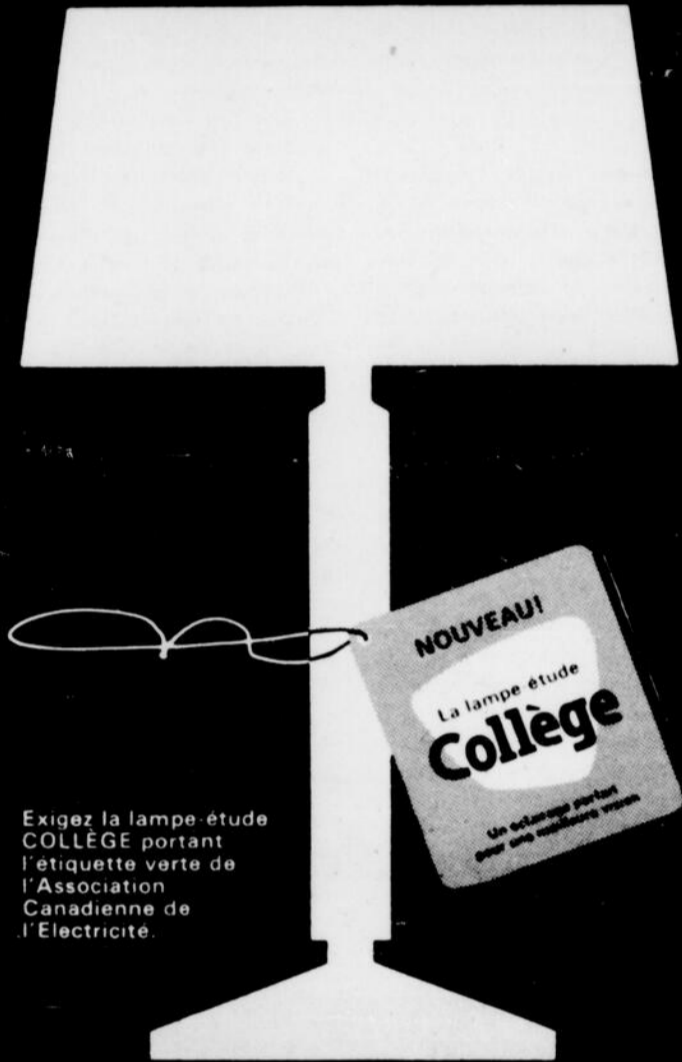
À la demande du ministère de l'Éducation, la Régionale des Monts fera construire deux polyvalentes, une à Matane et l'autre à Ste-Anne des Monts. La Régionale devra toutefois poursuivre ses démarches pour acheter le couvent des Ursulines de Matane.

Cabano

FRASER QUITTERAIT LA VILLE

La décision de la compagnie Fraser de fermer son magasin dans la ville suscite une vive inquiétude chez la portion de la population désireuse de voir cette entreprise continuer de jouer un rôle d'importance dans l'économie locale.

VOYEZ CLAIR DANS VOS AFFAIRES



AVEC LA LAMPE-ÉTUDE COLLÈGE

conçue scientifiquement
pour protéger votre vue

Voir clair, c'est plus qu'important... c'est vital pour ceux qui étudient comme pour tous ceux qui font un travail exigeant une concentration visuelle. La lampe-étude COLLÈGE a été conçue par des ingénieurs en éclairage pour donner un éclairage scientifiquement équilibré, un éclairage idéal qui assure acuité visuelle et protection de la vue.

La lampe COLLÈGE est la seule lampe-étude approuvée par l'Association des Ingénieurs en éclairage. Elle diffuse un éclairage uniforme sans ombres ni éblouissement. Munie d'une ampoule de 200 watts, elle assure une intensité minimale de 70 bougies/pied sur toute la surface de travail. A raison de 4 heures d'utilisation par jour tout au long de l'année scolaire, elle ne coûtera qu'environ \$1.70 d'électricité, soit moins de 1¢ par jour.

Grâce à la lampe-étude COLLÈGE, vous verrez clair dans vos affaires tout en protégeant votre vue.

VOYEZ L'AUTENTIQUE LAMPE-ÉTUDE COLLÈGE CHEZ

HYDRO-QUEBEC

REGION MATAPEDIA

Le chant liturgique sera enseigné dans tout le diocèse

Début des cours :
semaine du 10 septembre

Le Comité diocésain de Chant sacré a voulu continuer, cette année, l'enseignement du chant dans tout le diocèse. Les responsables du comité ont constaté l'intérêt croissant des chorales à se perfectionner dans le chant liturgique.

C'est un signe non équivoque de santé spirituelle des chantres du diocèse. Sans compter que les objectifs du Comité diocésain sont de répondre de plus en plus à la demande de l'Eglise du Concile Vatican II. Il s'agit de rendre le culte liturgique plus vivant et plus intéressant pour tous et ainsi glorifier davantage le Seigneur.

Obligatoire à la messe

D'ailleurs, dans l'esprit du dernier décret sur la musique sacrée, il ne peut y avoir de messe solennelle sans chant des textes sacrés. Et afin de rendre plus facile l'application de ce décret, l'Eglise a voulu que tous les peuples chantent dans leur langue vivante.

C'est ainsi que pour répondre à toutes ces exigences, le Comité diocésain de chant liturgique a voulu continuer l'enseignement du chant dans tout le diocèse par des cours appropriés.

Voici où se donneront ces cours. Les centres d'enseignement ont été multipliés pour exempter de trop grands déplacements; même quelques uns ont été ajoutés et d'autres déplacés

pour donner une plus grande satisfaction à tous.

CENTRES D'ENSEIGNEMENT :

- 1- **St-Jean de Cherbourg**
St-Thomas, St-Paulin St-Adelme Les Méchins, Capucin.
- 2- **St-Rédempteur**
St-Jérôme, St-Luc, St-Victor, Ste-Félicité, Bon Pasteur.
- 3- **St-Ulric**
Baie des Sables, St-Léandre. (St-Nil: attention du prof.)
- 4- **St-Noël**
Padoue, St-Damase, St-Moïse.
- 5- **St-Alexis**
St-François, l'Ascension, St-André, St-Fidèle.
- 6- **Causapscal**
St-Florence, Albertville, Lac-au-Saumon, Ste-Marguerite.
- 7- **Amqui**
St-Irène, St-Zénon, St-Léon, St-Vianney, St-Tharsicius.
- 8- **Sayabec**
St-Cléophas, Ste-Paule, Val-Brillant.
- 9- **Luceville**
Pointe-au-Père, Ste-Luce, St-Anaclet.
- 10- **Price**
St-Flavie, Ste-Bernadette-Soubirous, de Mont-Joli, St-Joseph de Lepage, St-Octave, Ste-Angèle, Les Boules, Padoue.
- 11- **St-Gabriel**
St-Donat, St-Marcellin, Les Hauteurs, St-Charles Garnier.
- 12- **Rimouski**
Nazareth, Sacré-Coeur, Ste-Odile, St-Robert, St-Germain, St-Pie X, Ste-Agnès, St-Yves, Ste-Blandine, St-Narcisse.
- 13- **Bic (Le)**
St-Fabien, St-Valérien, St-Eu-

gène.

14- **Squateck**
Esprit-Saint, Lac des Aigles, Biencourt, St-Emile, St-Guy.

15- **Rivière-Bleue**
Estcourt, Sully, Les Etroits, Packington, St-Jean de la Lande.

16- **Cabano**
Ste-Rose, Notre-Dame, St-Eusèbe, St-Louis, St-Juste.

17- **St-Honoré**
St-Elzéar, Lamy, St-Hubert.

18- **St-Epiphanie**
St-François, St-Arsène.

19- **Isle-Verte**
Cacouna, St-Paul, St-Éloi, Isle-Verte.

20- **St-Jean-de-Dieu**
St-Clement, Ste-Rita, Ste-Françoise, St-Médard, St-Guy.

21- **Trois-Pistoles**
St-Mathieu, Rivière Trois-Pistoles, St-Simon.

Aux responsables

De plus, cette année, afin de favoriser davantage le travail personnel de chaque chorale et dans le but d'éviter l'espérance de trop nombreux déplacements de chantres, les cours s'adresseront plutôt aux responsables du chant dans les paroisses. Toutes les chorales seront réunies au plus, une ou deux fois par mois.

A qui s'adressent les cours :

- Au clergé et aux délégués des communautés religieuses de chaque paroisse.
- Aux directeurs des chorales, aux animateurs de foule, aux organistes, aux psalmistes, et à tous ceux qui voudraient le devenir.
- Aux délégués des diverses associations paroissiales en particulier, les délégués des équipes liturgiques, des professeurs et des institutrices des écoles Régionales.
- Enfin à tous ceux et celles qui aiment le chant.

Au service des paroisses

D'une façon spéciale cette année, nous voudrions aider toutes les paroisses qui le veulent, à solutionner leurs problèmes, en ce qui concerne le chant liturgique de la chorale et de la foule. Nous sommes prêts à former, pour chaque paroisse, des directeurs de chorale, des animateurs d'assemblée et des psalmistes. Il s'agit pour chaque paroisse de nous amener aux cours des gens de bonne volonté prêts à travailler.

LE PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT

- Centré sur les dimanche à venir.
- Solfège des chants.
- Catechèse des chants.
- Interprétation des chants.
- Cours de direction de chorale et de la foule avec l'enseignement des gestes appropriés.
- Programme très pratique : enseignement de deux communs de messes nouveaux, composés par des personnes du diocèse, messe française des défunts, et aussi de la célébration du mariage. Chants pour des prières communautaires. Enfin chants folkloriques et populaires.

Pour tout le diocèse les cours débutent dans la semaine du 10 septembre. Chaque professeur fixera sa date lui-même. A remarquer que le premier cours s'adressera seulement aux responsables des chorales ci-haut mentionnés. Ce sera une rencontre pour dialoguer tous les problèmes qui se posent dans chaque paroisse.

Nous comptons donc sur une généreuse réponse de chaque paroisse afin de toujours améliorer le culte liturgique. ✕

PRÊTS HYPOTHECAIRES ET NIAGARA...

Grâce à l'approbation rapide de Niagara, vous pouvez refinancer une hypothèque actuelle, payer des dettes, acheter une maison ou un chalet, améliorer votre demeure ou accroître votre commerce. L'évaluation effectuée par un spécialiste vous offre une possibilité de financement maximum. Assurance vie si désirée.



LA COMPAGNIE DE PRÊTS ET D'HYPOTHEQUES NIAGARA LTÉE

J.E. LAVOIE, rép.
4 rue d'Youville,
Sacré-Coeur,
Tél.: 723-7397.

Membre du Groupe de compagnies (IAC)



GRANDE BRETAGNE — Le pavillon de la Grande Bretagne à l'Exposition universelle de 1967 est d'après son architecte Sir Basil Spence — "éscarpe, robuste et d'aspect intransigeant". Telle une falaise, sa tour, aux lignes élancées, semble jaillir de l'eau.

Occasion unique

VENTE DE PNEUS d'hiver



2 POUR 25.00

Ces pneus, pratiquement neufs, sont garantis et sont des marques les plus réputées.

RENDEZ-VOUS DONC A:

5 Ave Michaud RIMOUSKI P. Q.
près de l'Auditorium



La draft* à Labatt...

du baril à la bouteille sans perdre une goutte de saveur!

*Véritable bière en fût, telle que vendue en baril.

Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée.

petites annonces

PAYABLE AVANT PUBLICATION — Minimum : 25 mots \$1.00 — 2¢ le mot additionnel — 4¢ le mot, hors de la région
Les annonces doivent nous parvenir avant le lundi à 5 hrs p.m. — 52, DE LA CATHEDRALE — Tél. 723-6528

Propriétés à vendre

A VENDRE : maisons neuves, différents modèles, prêts consentis, léger comptant. S'adresser à Gilbert Lévesque, 48, ave Asselin, Rimouski, tél. 723-6826 (1)

A VENDRE : maison neuve, pouvant être occupée immédiatement. Plan de financement de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. S'adresser à Roland Lévesque, 200, Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-3772. (1)

MAISON A VENDRE : S'adresser à Plan d'Habitation Lévesque Inc., tél. 723-2504 (1)

A VENDRE : bungalow en briques, 5½ pcs plus sous-sol fini, situé dans St-Pie X. Terrain de 70 x 90, entièrement aménagé, système d'irrigation. Hypothèque de 6%. A visiter sur appointment. Situé à 114, 10e Rue, St-Pie X. Tél. : 723-5092. (1)

A VENDRE : Bungalow en brique 26' x 50', terrain 50' x 117', sur l'angle de la rue St-Pierre et Hudon, chauffage eau chaude 3 zones, partie du sous-sol fini, libre immédiatement. TRUST GENERAL DU CANADA, tél. : 724-4106. (1)

A VENDRE : Hôtel renommé, situé à 110 milles de Rimouski, dans la Gaspésie, 22 chambres, licence complète de la R.A.Q., Bar/Salon, salle à manger, très achalandé, gros revenus, recommandé par plusieurs associations touristiques telles que : A.A.A., A.T.A., Dinner's Club et American Express, caisse de vente de santé. TRUST GENERAL DU CANADA, tél. : 724-4106. (1)

A VENDRE : Bungalow en brique 26' x 42', sur terrain paysagé de 70' x 90', système d'arrosage automatique, chauffage air chaud, 3 pièces finies au sous-sol, situé à 114, 10ième rue, Rimouski. TRUST GENERAL DU CANADA, tél. : 724-4106.

A VENDRE : Duplex 6 pièces chacun, situé à 35, rue Tessier, chauffage eau chaude, grand terrain, cause de vente : départ pour l'Afrique. TRUST GENERAL DU CANADA, tél. : 724-4106. (1)

A VENDRE : salon de barbier, le plus moderne du Québec. S'adresser au tél. 296-2152, le jour et 296-2151 le soir. (1)

A VENDRE : grad chalet tout meublé, huit pièces, près du lac Shaw, St-Narcisse (chasse et pêche). Confort : électricité, eau courante, huile, etc. Terrain de 150 x 500, chemin ouvert à l'année. Prix très avantageux. Tél. 723-9871. (1)

MAISON A VENDRE : pour cause de départ, 5 pcs, meublée, de même que laveuse et sècheuse, dans paroisse St-Robert; aussi, ski-doo avec trailer. Tél. 723-1204 la fin de semaine seulement, du vendredi au dimanche. (1)

A VENDRE : beau chalet, entièrement meublé, cause de décès, beau terrain (chasse), sur le canton Duquen, St-Narcisse. S'adresser à Mme Joseph Paulin, St-Narcisse, tél. 87. (1)

Propriétés demandées

Bungalow de 5 à 6 pièces demandés dans divers quartiers de la ville par acheteurs sérieux. Pour vendre le vôtre rapidement, consultez : TRUST GENERAL DU CANADA, tél. 724-4106.

Terrains

TERRAIN A VENDRE : PLACE BELLEVUE, ave Cathédrale-Sud. Site magnifique. Prix : 0.15 le pied carré. Conditions faciles S'adresser à Gilbert Lévesque, 48, ave Asselin, Rimouski, téléphone 723-6826 (1A)

Auto

A VENDRE : Pontiac parisienne, convertible 1964, en parfaite condition. Prix raisonnable. Tél. 723-8222 (2)

Divers

BOIS DE CHAUFFAGE A VENDRE : Si vous avez besoin de bois de chauffage, adressez-vous à Charles Vignola, 49 St-René, Riki, tél. 723-2679. (3)

A VENDRE : ameublement de salon de coiffure. Pour cause de maladie. Tél. : 723-7370. (3)

A VENDRE : orgue "Thomas", 2 claviers, en parfaite condition. Conditions faciles de paiement. Tél. : 723-3504. (3)

A VENDRE : bateau de pêche : tout en acier, actuellement sur le quai de Rimouski-Est, 40 pieds de long par 14 pieds de large, à moins de la moitié du prix coûtant en 1963. TRUST GENERAL DU CANADA, tél. 724-4106. (3)

A VENDRE : matelas et sommier-boîte "box-spring", 54" de large, en très bonne condition. S'adresser à 44, St-Joseph, tél. 723-8203. (3)

A VENDRE : mobiliers de salon et de cuisine, poêle, lit simple, bureau. S'adresser à 29, Ste-Thérèse, tél. : 723-7367. (3)

A VENDRE : Part de club, chasse et pêche. S'adresser entre 5 et 7 heures à 723-2684. S.V.P., téléphoner si vraiment intéressé. (3)

A louer

A LOUER : grande chambre meublée, permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. 723-3219 (4)

A LOUER : grand garage avec bureau 45' x 50' pouvant servir d'entrepôt ou autre. Situé au centre de la ville à 24, re St-Paul. S'adresser à 26, rue St-Paul, Riki. Tél. 723-8179 ou 723-1636. (4)

A LOUER : appartement et chambres à louer pour étudiants à 26, St-Paul et à l'Hôtel du Hâvre. Tél. 723-8179 ou 723-1636. (4)

GRANDE CHAMBRE A LOUER : pour monsieur, très centrale et confortable. S'adresser au tél. 723-2710. (4)

CHAMBRE ET PENSION : pour professeurs ou étudiants, très confortables. Situées à 112 (304) Cathédrale, Riki, tél. 723-2588(4)

A LOUER : grandes chambres modernes pour étudiants. Tout meublées avec lavabo, entrée privée, cuisinette, près de l'école Paul-Hubert et St-Jean-Bte. Pour renseignements, tél. : 723-7130. (4)

A LOUER : Chambre située au centre de la ville. Tél. : le jour : 724-4106, le soir : 723-7091 et 723-8759. (4)

A LOUER : chambre et pension pour étudiant de l'école Paul-Hubert ou Séminaire. Prix raisonnable. S'adresser à 280, St-Robert, Rimouski, tél. 723-8849. (4)

CHAMBRES A LOUER : meublées, salle de bain, cuisine, poêle, réfrigérateur, etc., à l'usage exclusif des chambreurs. Pour étudiants seulement, près Ecole Tanguay, Technique, etc. Entrée indépendante. Tél. 723-8484. (4)

A LOUER : chambre, située à 14, Père Nouvel, St-Pie X, pour professeur ou étudiant. Tél. 723-9409. (4)

CHAMBRES A LOUER : pour étudiants. S'adresser entre midi et 1 heure et après souper à 32, St-François, Rimouski, tél. 723-7347. (4)

A LOUER : chambre et pension pour homme seulement. Située près des écoles. S'adresser à 57, St-Joseph, tél. : 723-6234. (4)

A LOUER : chambre, meublée, très confortable, située dans St-Pie X, près du colisée. Libre immédiatement. Tél. : 723-2116. (4)

GRANDE CHAMBRE A LOUER : meublée. Située à 114, St-Laurent, Rimouski. Tél. : 723-7122. (4)

LOGEMENT A LOUER : 5 pcs, chauffé, éclairé, planchers recouverts à neuf de congoléum. Libre immédiatement. Situé à St-Anaclet, tél. 723-2956. (5)

A LOUER : une chambre double et une simple à la Rivière-Hâtée, conviendrait pour étudiants ou étudiantes du secondaire. Transport par autobus gratuit, entrée privée, pension à part, si désirée. Tél. : le soir au no 736-4571, M. l'abbé Rosaire Parent. (4)

Logements

A LOUER : logements luxueux 1½, 2½ et 5 1/2 pièces, dans les appartements Antonio. Situés à l'ouest de la 13e rue, St-Pie X, Riki. Tél. 723-2504. (5)

MAISON A LOUER : 7 pièces, dans village de Sacré-Coeur, système de chauffage. Tél. 723-3974. (5)

Aubaine — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelles de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Chérier, 105, rue St-Germain. Tél. 723-7373.

A LOUER : logement 4 pièces, 1er étage, entrée 220, \$40.00 par mois, taxe d'eau comprise. S'adresser au tél. : 723-3999 ou 723-2937. (5)

A LOUER : petit logement de 2½ pièces, conviendrait pour professeur ou étudiant. Libre début de septembre. Tél. 723-5325. (5)

A LOUER : roulotte de 18 pds, meublée, location à la semaine ou au mois. S'adresser dans l'avant-midi à 723-3918. (5)

On demande

ON DEMANDE : Situation permanente, vacances payées aux Iles Bahamas, avoir de 30 à 50 ans, expérience dans la vente est un atout mais non nécessaire. Venez me rencontrer pour déterminer vos chances de succès. Pour entrevue, tél. 723-6380. (6)

HOMMES DEMANDES : avec auto dans plusieurs comtés pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands, temps plein ou partiel. Ecrire donnant no de téléphone, âge, à C.P. 410, L'Echo du Bas St-Laurent, dépt. LAM. (6)

AIDE DOMESTIQUE DEMANDEE : pour ouvrage générale, chambre privée, bain, dans maison moderne de Montréal, 2 enfants, connaissance de l'anglais. Références nécessaires, S.V.P., écrire donner âge, éducation et expérience à : Mme L. Finkelstein, 42, Lyncraft Road, Montréal, Qué. (6)

VENDEURS ou VENDEUSES DEMANDES : Bonnes nouvelles pour homme d'âge avancé. Splendide occasion pour commerce Rawleigh, dans Rimouski. Ecrivez Rawleigh, Dépt. I-597-903, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal. (6)

ON DEMANDE : Chez soi agréable pour fille fiable. Travail général. Doit aimer enfants. Chambre et salle de bain personnelles. Quelques notions d'anglais. Bon salaire. Banlieue de Montréal. Ecrire à Mme Jack Lazare, 269, Shore Road, Beaconsfield, P.Q., ou téléphoner à 723-2391, Rimouski. (6)

ON DEMANDE : logement meublé, pouvant accommoder 3 ou 4 personnes, dans la ville de Rimouski. Tél. 723-7301. (6)

Variété

BESOIN D'ARGENT : Pour vos achats à termes, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez : FINANCE LOCALE INC., 49, Jacques-Cartier, Mont-Joli, tél. : 775-4341. (7)

TRICOTS DE TOUS GENRES : laine, polyon, corde de jute. Spécialité pour bébé, tricot crochet et broche. Aussi réparation de tous genres dans la couture. Tél. 723-3423. (7)

POSSIBILITE DE FINANCEMENT MAXIMUM : Niagara consent des prêts hypothécaires pour refinancer une hypothèque actuelle, payer des dettes, escompter une hypothèque que vous détenez, acheter une maison ou un chalet, accroître votre commerce. L'évaluation, effectuée par un spécialiste, vous offre une possibilité de financement maximum. La compagnie de prêts et d'hypothèques Niagara Ltée, 166, St-Germain, tél. 723-2275. Membre du Groupe de compagnies I.A.C. (7)

ACCORDEUR DE PIANO DIPLÔME : offre ses services pour ajuster tous genres de pianos. Tél. 723-1714, M. Gaétan Banville. (7)

BUREAUX A LOUER

Bureaux modernes à l'épreuve du feu, au centre des affaires, RUE ST-GERMAIN.
 Téléphone: 724-4392

BUREAU A LOUER

(face à l'hôtel de ville)
 630 pi. carrés de plancher pouvant être loué en entier ou être divisé. Bâtisse à l'épreuve du feu, fraîchement repeinte.
 Tel. 723-7538

COUPON

D'ABONNEMENT

Veillez me faire parvenir votre journal durant un an.

C.P. 410 — Rimouski. J'INCLUS \$5.00

NOM

ADRESSE



Petites annonces

**POUR L'EXPO 67
LOGEZ-VOUS
A PEU DE FRAIS**

2 CHAMBRES A LOUER: \$10. pour 2 personnes et \$18.00 pour 4 personnes. 10 minutes de l'Expo. Guide pour la ville si nécessaire. Réservations, écrire à Michel Migneault, 7605 Mirabeau, Ville Brassard, P.Q. tél. 678-0165. (4A)

ADOLESCENTS — pièce contenant jusqu'à 30 lits, pour groupes, aussi peu que \$2.50 par personne; à 5 minutes de l'Expo, près pont Jacques-Cartier. ADULTES — appartements 2½ et 3½ pcs pour 2 et 4 personnes. Prix total: 1 personne \$16.00, 2 personnes \$20.00, 3 personnes \$24.00, 4 personnes \$28.00 Meublées, toutes commodités, à 5 minutes Expo. S'adresser à 1832, Ste-Catherine Est, apt. 10, Montréal, tél. 525-3866. (4A)

CHAMBRE A LOUER POUR L'EXPO: à \$7.00 par jour pour 2 personnes, lit double, à Longueuil à proximité du Métro, avec stationnement. Pour information tél. 723-9057. (4A)

**Le
Coin du Meuble
ENR.
162, DE L'ÉVÊCHE
RIMOUSKI, Qué.
723-3075**

**PLACEMENT
REVENU DE 12 à 28 %**

- Voulez-vous placer votre argent à ce taux, payable mensuellement?
- Voulez-vous récupérer votre impôt déjà payé? par un gain de capital?

INVESTISSEZ DANS LES FONDS "KEYSTONE"
Représentant:
RAYMOND D'AMOURS
Tél.: 723-2543
116, AVE CATHÉDRALE
RIMOUSKI, Qué.

**A VENDRE
TERRAINS**

Rue Rousseau, Sacré-Coeur. Zone résidentielle, avec tous les services municipaux rendus ainsi qu'asphalte.

Téls: 723-2241
ou 724-4022

**A vendre
MAGNIFIQUE
CHALET**

avec foyer, 5 pièces meublées. Terrain 80 x 110. Le tout situé à St-Fabien sur Mer.

Tél: 723-5264

M. Gustave Rioux gagne le concours du Mérite du défricheur pour 1967

M. Gustave Rioux, de Saint-Emile-d'Auclair, comté de Témiscouata, s'est classé au premier rang du concours du Mérite du défricheur pour 1967. Huit concurrents aspiraient à la médaille d'or, 4 à la médaille d'argent et 11 à la médaille de bronze.

M. Conrad Soucy, de Lejeune, Témiscouata, a obtenu le premier rang parmi les aspirants à la médaille d'argent, avec 881 points. Dans la section de la médaille de bronze, M. Léonard Thibault, de Sainte-Florence,

Matapédia, a remporté la palme avec 868 points.

Le gagnant de la médaille d'or, M. Rioux, qui a conservé 901 points, sur une possibilité de 1.000, a mérité le titre de commandeur de l'Ordre et le diplôme de Mérite avec très grande distinction.

Le concours se tenait cette année dans la troisième région formée des comtés suivants: Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Bonaventure, Matane, Matapédia, Rivière-du-Loup, Kamouraska, Témiscouata et Rimouski.

AMQUI

**RESULTATS
D'EXAMENS SCOLAIRES**
Le frère St-Onge a donné lecture des résultats d'examens de fin d'année pour la Régionale, le pourcentage de succès est de 65.3%, alors que la moyenne provinciale s'établit à 61.2%, selon les données du ministère de l'Éducation.

DECES
Sr Simone (Jeanne Belzile) des Franciscaines de Marie, vient de décéder à l'hôpital St-François d'Assise, de Québec, à l'âge de 65 ans. Native d'Amqui, elle était la fille de feu M. et Mme Louis-Gonzague Belzile, d'Amqui.

Outre ses frères et soeurs d'Amqui, elle laisse dans le deuil deux de ses soeurs Franciscaines, actuellement en mission.

**LICENCE
EN ADMINISTRATION**
MM. Rock Archambeault et Michel Arsenaault, anciens professeurs à Amqui, viennent de recevoir de l'Université de Montréal, leur licence en administration scolaire. Ils exerceront leur profession dans la région de Montréal.

DEPART POUR LE BRÉSIL
Mlle Léontine Fournier, i.d., Mlle Léontine Fournier, i.d., a quitté le Canada pour se rendre au Brésil, où elle sera missionnaire laïque durant deux ans. Elle est la fille de M. et Mme Damase Fournier, d'Amqui.

ST ANACLET

DECES
A l'hôpital de Rimouski, est décédé, à l'âge de 76 ans, M. Jérémie Ouellet, époux de feu Caroline Lavoie. Le service a été chanté en l'église de St-Anaclet, le 7 août et l'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

SAYABEC

MARIAGE
Le mois dernier eut lieu, à Sayabec, le mariage de M. Jeannot Fournier, fils de M. et Mme Omer Fournier et Mlle Madeleine Cormier, fille de M. et Mme Thomas Cormier, de Sayabec. Les nouveaux époux résident à Sayabec.

CAISSE POPULAIRE
La Caisse Populaire s'est portée acquéreur d'un nouveau terrain sur lequel elle a fait entreprendre la construction d'un nouvel édifice de 32 x 42. La façade sera faite en céramique alors que les autres murs seront de briques.

On prévoit l'inauguration de la nouvelle caisse pour le début de novembre. Le gérant, à Sayabec, est M. Edgar Santerre.

OFFRES D'EMPLOIS

METIERS ET PROFESSIONS

**ON DEMANDE
Esthéticienne-visagiste
diplomée, avec expérience et références**

Pour faire les traitements et prendre charge d'un rayon de cosmétiques: achat et vente, dans la région

Correspondance gardée confidentielle.
S'ADRESSER À C.P. 410, DEPT. B, RIMOUSKI.

**Représentant
demandé**

Une compagnie canadienne française avantageusement reconnue, recherche un représentant âgé d'au moins 25 ans, marié et possédant automobile. Le candidat devra avoir au moins 10 ans de scolarité. Salaire très avantageux et tous les bénéfices sociaux.

Se présenter en personne pour entrevue à:
41 ouest de l'Évêché,
2e étage, Rimouski, P.Q.

Représentant demandé

Notre programme d'expansion continue, offre une occasion pour un représentant compétent pour le territoire de Gaspé à Thetford Mines et résidant à Rimouski. Nous offrons tous les bénéfices marginaux habituels, un bon salaire initial et une automobile avec dépenses payées.

Pour entrevue, communiquez par téléphone

**Les 11 et 12 septembre seulement, avec
M. Guy Gauthier
HOTEL ST-LOUIS, RIMOUSKI - P.Q.**



LE MANIC DANS LA TEMPÊTE

LE DOSSIER EPAISSIT...

Il y a moins d'un mois que la compagnie Traverse Nord-Sud a annoncé son intention de mettre en service entre les deux rives le traversier "MANIC".

● Depuis lors, le dossier épaissit constamment. Les protestations viennent particulièrement de la Côte Nord. Mais voilà que le député de Rimouski, Me Maurice Tessier, entre dans le jeu de façon impromptue.

● La théorie universelle qui veut qu'un traversier relie les points les plus rapprochés est admise par tous. Les études commandées par la Traverse Nord-Sud indiquent que les points les plus logiques de liaison sont Pointe-au-Père et Pointe-à-Michel.

Cet aspect pratique de l'application du principe est contesté par plusieurs. Nous ne serions pas prêts, de notre côté, à le défendre "mordicus". Peut-être une liaison Pointe-au-Père-Forestville serait-elle excellente. Reste que la distance à parcourir par route serait plus longue pour atteindre Hauterive et Baie Comeau.

● Si on va à Pointe-à-Michel, on est en droit d'exiger qu'un bon service de transport du fret et des passagers soit établi de ce point aux grands centres de la Côte Nord.

● Il faudrait sans doute poser de nouveau le principe du "libre échange" entre les deux rives. Là est peut-être la clef du transport Bas St-Laurent-Côte Nord. C'est drôle comme on en parle peu...

● Selon certains, le service idéal serait une traversée Baie Comeau-Matane. C'est possible. Qu'on laisse s'établir aussi celle de Pointe-au-Père à Pointe-à-Michel et la clientèle aura le choix...

● On a dit que le Père Nouvel fut une aventure illogique dès le début; il faudrait ajouter que ce fut, durant cinq ans, le seul service d'hiver entre les deux rives. Si le MANIC doit, à son tour, être le seul à naviguer en hiver, il sera logique qu'il reçoive des subventions pour couvrir des déficits éventuels.

● Le dossier n'est pas fermé... Il reste que le MANIC sera bientôt en route pour le Canada et qu'on suivra sa mise en service avec intérêt, de même que toute la polémique qui l'entoure comme les vagues.

J.-P. L.



TRAGI-COMÉDIE il faut étatiser (Tessier)

M. Jean P. Trépanier, sec.,
La Chambre de Commerce
de Rimouski,
Rimouski, P. Q.

Cher monsieur Trépanier,

J'accuse réception de votre lettre du 31 août 1967 accompagnée de copie de la résolution adoptée par La Chambre de Commerce de Rimouski le 28 août 1967, en rapport avec un service de traversier entre Pointe-au-Père et Pointe-à-Michel.

Comme vous le mentionnez à votre résolution l'interruption du service par la vente du Père Nouvel a été la cause de "nombreux inconvénients occasionnés à l'économie et aux populations des régions affectées" et j'ajouterais même que dans certains cas "ces inconvénients" peuvent être irréparables.

Je déplore que la compagnie qui opérait un service public et le Gouvernement Provincial qui avait tous les pouvoirs en mains pour maintenir le service, aient fait preuve de tant d'incurie et ont trompé délibérément la population en répétant que le service ne serait pas interrompu, sauf pour une courte période de deux à trois semaines, soit la durée normale d'une inspection annuelle.

Aujourd'hui, on demande aux mêmes personnes et corps publics, qu'on a totalement ignorés et dont on s'est même moqué lorsqu'on a vendu le Père Nouvel, de les aider à obtenir de nouvelles faveurs des Gouvernements Fédéral et Provincial. De plus, ce sont également les mêmes personnes et corps publics de qui on avait sollicité leur appui, il y a quelques années, pour obtenir les permis d'opération du Père Nouvel et les quelques \$2,000,000.00 de subventions dont la compagnie a profité.

La tragi-comédie se poursuivra-t-elle ainsi longtemps?

Qu'un service de traversier entre Rimouski et la Côte Nord soit essentiel et urgent, personne plus que moi n'en est convaincu.

Un service de ce genre doit cependant être assimilé à un pont entre deux rives et devrait par conséquent être opéré par l'Etat. C'est donc dans ce sens que porteront surtout mes efforts comme député de Rimouski.

J'ai reçu mandat de la population du comté de défendre son intérêt et non de favoriser l'intérêt privé au détriment de l'intérêt collectif.

Vous pouvez donc être assuré

que je mettrai tous mes efforts, mon coeur et mon énergie à continuer comme député, à travailler pour l'intérêt de la population en favorisant un service de traversier qui soit opéré par et pour la population par l'entremise du Gouvernement du Québec.

J'espère que les autres corps publics emboîteront le pas dans le même sens, car il y a tout de même une limite à faire rire d'eux et de continuer d'être à la merci de futures interruptions de service par la seule volonté ou le caprice d'une personne.

Pour ce qui est de subsides d'opération et de la construction d'une route sur la Côte Nord, j'ai déjà multiplié mes démarches auprès du Ministre des Transports et au cours de plusieurs entrevues que j'ai eues avec lui, j'ai obtenu l'assurance que ces deux demandes avaient été agréées par le Gouvernement Provincial et qu'on

y donnerait par conséquent suite immédiatement quant au subside d'opération et dès que le Gouvernement Fédéral aura décidé de construire un quai à Pointe-à-Michel quant à la route à cet endroit.

Relativement à la construction de ce quai, ceci relève du Gouvernement Fédéral et est donc une matière qui n'est pas de mon ressort et ne relève pas de mes attributions comme député provincial.

Nul doute que les députés fédéraux des comtés concernés se préoccupent actuellement de cette question et y apportent leur meilleure attention.

Avec l'assurance de ma plus entière et étroite collaboration, je vous prie de recevoir mes cordiales salutations et me croire,

Votre tout dévoué,

MAURICE TESSIER, C.R.,
Député de Rimouski.

ATTAQUE injustifiable et inopportune

DU DÉPUTÉ TESSIER

En réponse à une résolution de la Chambre de Commerce de Rimouski qui appuie les projets de La Traverse Nord-Sud pour relier Pointe-au-Père à Pointe-à-Michel, le député de Rimouski à l'Assemblée Législative, Me Maurice Tessier, s'en prend à l'organisme qui, selon lui, fait le jeu de l'entreprise privée.

Me Tessier dit que la Cie de Navigation Nord-Sud a ignoré la population et les corps publics et s'est moqué d'eux... "La tragi-comédie durera-t-elle encore longtemps?" demande-t-il.

Le député de Rimouski s'en prend encore à l'incurie du gouvernement provincial et de la Cie de Navigation Nord-Sud qui ont "trompé délibérément la population" en répétant que l'interruption du service du Père Nouvel ne durerait que quelques semaines.

L'attaque du député Tessier est injustifiable et inopportune. En effet, le député de Rimouski n'ignore certainement pas pourquoi l'interruption du service a été aussi longue; il sait parfaitement que le gouvernement provincial a accepté que le Père Nouvel soit vendu parce qu'il avait l'assurance que la Traverse Matane-Godbout prendrait la relève en attendant l'arrivée d'un nouveau traversier.

Pourquoi la Traverse Matane-Godbout n'a-t-elle pas pris la relève? Il faudra sans doute faire la lumière un jour. Ce n'est donc pas délibérément qu'on a trompé la population.

Que nous soyons, dans l'avenir, à la merci d'interruptions de service, cela est toujours possible. Que la meilleure formule soit un service de traversier opéré par l'Etat, c'est fort possible.

Me Tessier aurait pu réclamer cette étatisation (que M. Roméo Crevier est le premier à souhaiter mais dont le gouvernement ne veut pas) sans saisir une occasion inopportune pour blâmer ceux qui tentent de doter les deux rives d'un service efficace.

La Ch. de Rimouski appuie le Manic

● Résolution adoptée par le Conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Rimouski à une réunion tenue le lundi, 28 août 1967.

CONSIDÉRANT les résolutions déjà adoptées par la Chambre de Commerce de Rimouski au sujet de l'impérative nécessité du maintien d'un service de traversier à l'année longue entre Pointe-au-Père sur la rive sud du St-Laurent et la rive nord;

CONSIDÉRANT les nombreux inconvénients occasionnés à l'économie et aux populations des régions affectées par la cessation du service assuré par le Père Nouvel;

CONSIDÉRANT le service qui sera établi par la mise en opération d'un traversier brise-glace acquis par La Traverse Nord-Sud Ltée., tel qu'annoncé par cette compagnie dans un communiqué en date du 9 août 1967;

CONSIDÉRANT que le service préconisé par La Traverse Nord-Sud Ltée., entre Pointe-au-Père et Pointe-à-Michel, sera le plus apte à assurer le meilleur rendement, compte tenu de la durée du trajet, et de ce fait de la fréquence des traversées;

CONSIDÉRANT que les déboursés requis pour la construction d'un quai à Pointe-à-Michel, seront comblés par la perception des frais de douane sur l'achat du traversier brise-glace en Suède.

IL EST RESOLU

● DE DEMANDER avec insistance, à l'Honorable Ministre des Travaux Publics du Canada, de faire diligence pour que des facilités portuaires soient construites à Pointe-à-Michel, sur la rive nord du St-Laurent, sans plus de délai.

● DE DEMANDER aux autorités du Gouvernement de la Province de Québec d'assurer la construction d'une route d'accès depuis la route no 15, au quai de Pointe-à-Michel.

● DE DEMANDER que soient accordés à La Traverse Nord-Sud Ltée., des subsides statutaires en vue des opérations durant les mois d'hiver, afin que le service devienne ainsi permanent et sans interruption.

La Chambre de Commerce de Rimouski,
Jean-P. Trépanier,
secrétaire.

Rimouski, le 28 août 1967.



ASSUREURS-VIE EN VEDETTE - Des assureurs-vie de la région, représentants de la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans, viennent de participer en compagnie de leur épouse au congrès du Club des Vedettes, à ville d'Estérel.

Ils ont examiné les problèmes de sécurité financière des familles. Le président de La Société, M. René Paré a rappelé que l'assurance-vie est, pour le plus grand nombre, le seul héritage que peut espérer une famille et que la concentration de ces capitaux individuels dans un même milieu constitue indéniablement un pas vers la libération économique.

Sur la photo, de gauche à droite: MM. Réjean Gagné, gérant-adjoint de la région du Bas St-Laurent; Fernand Brochu, de Montmagny; Me René Paré, président général, Raymond Brochu, C.L.U., gérant régional; Gérard Guimond, vice-président du Club des Vedettes et Zénon Dubé, de Price.

En stage d'animation des loisirs, en France



animation sociale en France.

Le groupe a quitté Montréal le 2 septembre pour y revenir le 4 octobre. Le programme comprend un séjour de deux semaines à l'Institut Marly-le-Roy pour un stage en éducation populaire, et un séjour de deux semaines dans un département où les stagiaires, sous la direction d'organismes de gestion et de culture, pourront se familiariser avec les méthodes d'animation sociale et culturelle.

M. Turcotte souligne également que cette opportunité qui est offerte au directeur-exécutif de la fédération ne pouvait pas arriver plus à point. La Fédération des Loisirs de la région de Rimouski qui est à se réorganiser et à se restructurer pourra alors profiter de l'expérience acquise par M. Soulard et cette expérience sera sans doute bénéfique à tous les organismes de loisirs de la région.

Pendant l'absence du directeur-exécutif, les activités se poursuivent à la Fédération des Loisirs et la permanence sera assurée par une autre personne.*

M. Fernand Turcotte, président de la Fédération des Loisirs de la région de Rimouski, nous informe que le directeur-exécutif de cet organisme, M. Gérard Soulard, a été choisi par la division de l'éducation permanente du ministère de l'Éducation, pour faire partie d'un groupe de 10 personnes sélectionnées à travers la province pour participer à un stage d'a-

Cette assemblée est d'une grande importance pour les membres anciens et nouveaux parce qu'on y formera les divers comités de travail.

En outre, une ligue de quilles sera organisée pour les membres intéressés.

AFEAS ST-ROBERT

REPRISE DES ACTIVITES
L'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (AFEAS), de St-Robert, reprendra ses activités le 12 septembre, à 8 h., au sous-sol de l'église.

MONT JOLI

Affaires municipales

MUTATION DE PROPRIETES

Simone Lavoie à Jacques Lavoie, Paul R. Dufourd à Réginald Caron, Adéodat Beaulieu à Lorenzo Morissette, Albin Paradis à Réal Lévesque, de Ubald Plante à Conrad Plante, Rodrigue Emond à Valmont Ouellet, Finance Locale à Gaston Lesvesque, Paul-Emile Pineau à Raymond Fiola, de J.A. Francoeur à J. Alfred Francoeur Corporation municipale à Eugène Belisle, Raphael Roussel à Gaston Huard, Raymond St-Onge à Odilon Bérubé, Lucien St-Pierre à Lauréat Levesque, Herman Côté à Adéodat Beaulieu et Adéodat Beaulieu à Alain Trottier.

Floration de l'eau

On annonce que des développements suivront sous peu en ce qui a trait à la fluoration de l'eau. On sait que la ville a fait les démarches pour l'appareil nécessaire à cette opération.

Centre d'accueil

La Chambre de Commerce demande à la ville une contribution de l'ordre de \$ 25,000. pour le futur centre d'accueil pour les personnes âgées.

Pavage de la piscine

La commission scolaire Régionale du Bas St-Laurent a accepté de fournir une contribution de 50% ou \$ 1,800. pour le revêtement de la rue qui conduit de la piscine à l'école polyvalente.

VILLA DE L'ESSOR

La ville a résolu d'appuyer la Villa de l'Essor Inc., dans projet de doter le diocèse d'une maison d'hébergement pour les jeunes débiles mentaux.

INAUGURATION DE LA PISCINE

La piscine municipale sera inaugurée officiellement le mardi, 12 septembre. L'échevin Roland Gagnon présidera le comité d'organisation et de réception.

SOIRÉE

D'INFORMATION DU MEAQ

Le Mouvement Éducationnel des Adultes du Québec (MEAQ), souhaite la plus cordiale bienvenue à la population de la région pour des soirées d'information en psychoculture. Ces séances se tiendront les 12, 13 et 14 septembre, au 104 du Boulevard Arthur Buies, centre éducatif de ce mouvement. Pour de plus amples informations, on est prié de communiquer au numéro de téléphone 723-4363

A ce moment-là... ayez recours à Niagara!



Il faut repeindre la maison, tapisser les murs et faire rembourrer le divan du salon... mais Jean et Lise sont à court d'argent. La solution est simple: un prêt Niagara. Jean est donc allé voir le gérant de la succursale Niagara de sa localité. Celui-ci lui a remis rapidement l'argent nécessaire et a établi un mode de remboursement facile, en fonction du revenu de Jean. Imaginez la joie de Lise lorsque Jean est arrivé à la maison avec l'argent qu'il fallait pour redécorer la maison.

Quand vous avez besoin d'argent, pour toute raison valable, vous recevez toujours un service rapide et courtois aux 300 succursales Niagara.

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

Membre du Groupe de compagnies (IAC)



EDIFICE VIMY

IL EST MAINTENANT

Trop tard!

tout est loué

Agent de location

TRUST GENERAL DU CANADA

206 Rue St-Germain

Téléphones: le jour - 724-4106
le soir 723-7091
723-8759



PRIX AUX HEBDOS DU CANADA

Le président des Hebdomas du Canada, M. Jean-J. Mercier, accompagné de g. à dr., de M. Lucien Fontaine, de l'Echo Abitibiien, gagnant du prix "Meilleur journal de l'année" pour les hebdomas de 5,000 et moins de tirage; Fred Phaneuf, président du jury; et Gaston Vachon, de Progrès-Dimanche, gagnant du prix "Meilleur journal de l'année" pour les hebdomas de 5,000 et plus de tirage, photographiés sur le gaillard-avant du paquebot français "Flandre" qui mouillait pour la première fois dans le port de Montréal.

C'était également la première fois que la proclamation des lauréats des Hebdomas du Canada avait lieu à bord d'un paquebot. Le "Flandre" est le premier navire de passagers français à venir à Montréal depuis 1934.

C'est à la même occasion que trois prix ont été attribués à l'Echo du Bas St-Laurent pour l'information économique, l'humour et les pages féminines.

35e congrès annuel des Hebdomas du Canada

INVITES D'HONNEUR:

MM. Daniel Johnson, Jean Marchand, Pierre Dupuis et Yves Jasmin.

C'est à l'hôtel Champlain, année, le 35e congrès annuel à Montréal, dans le cadre de des Hebdomas du Canada; il sera l'Expo 67, qu'aura lieu cette sous la présidence de M. Jean-

Jacques Mercier, directeur de "La Voix Populaire" et président de l'organisme depuis deux ans, les 21, 22 et 23 septembre.

L'ouverture du congrès aura lieu le 21, à 19 heures, au pavillon du Québec, alors que l'invité d'honneur sera l'hon. Daniel Johnson, Premier Ministre du Québec et autrefois conseiller juridique de l'Association.

Vendredi soir, l'hon. Jean Marchand, ministre de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration dans le cabinet fédéral, sera l'invité d'honneur des congressistes.

Samedi soir, à l'occasion du banquet de clôture, les invités des Hebdomas seront M. Pierre Dupuis, commissaire général de l'Expo, et M. Yves Jasmin, directeur des relations publiques de Expo 67.

Une réunion de la Commission des relations industrielles, de même qu'une réunion des membres du conseil d'administration de l'Association sont prévues pour le jeudi après-midi au Champlain.

Une première réunion générale de tous les membres aura lieu vendredi avant-midi, une autre suivra samedi matin, puis une troisième réunion est convoquée pour le samedi après-midi. C'est au cours de cette réunion d'ailleurs, qu'auront lieu les élections à divers postes ad-



NOMINATION

Un ancien Rimouskois, M. Jean Hubert, vient d'être nommé directeur général de la SSJB de Québec. Fils de feu M. Paul Hubert, inspecteur d'écoles, il fut journaliste en particulier à l'Évangéline et à l'Action.

FOND DES MERS

Grâce à de nouveaux dispositifs électroniques, on vient de découvrir, tout au fond des mers, des pays étranges encore plus inaccessibles que les planètes, un monde incroyable avec ses plaines immenses et ses chaînes de montagnes plus hautes que les Alpes. Par exemple, en moyenne, les profondeurs des abîmes sous-marins sont cinq fois plus grandes que la hauteur des continents au-dessus du niveau de la mer.

Lisez l'écho

COMPTABLE Grégoire Mailloux

L. S. C.
COMPTABLE AGREE
TEL: 723-9611
115, 15ième RUE, RIMOUSKI

Cartes professionnelles

AVOCATS

CHS-ALPHONSE BEAULIEU,
C.R.
AVOCAT
160, de l'Évêché Tél. 723-1593
RIMOUSKI

CASGRAIN, CASGRAIN & CREVIER

Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.
44, ave Cathédrale
Tél. 723 3302 RIMOUSKI

GAGNON, GAGNON & LEPAGE

AVOCATS
Paul Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Martin C. Lepage
152 A, rue de l'Évêché
RIMOUSKI

GENDREAU & GENDREAU

AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
P.-Arthur Gendreau, B.A., LL.L.
142, de l'Évêché Tél. 724-4416
RIMOUSKI

TESSIER & D'ANJOU

Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
AVOCATS et PROCUREURS
Tél. 723 7861 - 7862
148, St Germain RIMOUSKI

INGENIEURS

J.-Marie Marquis

et Associés
INGENIEURS-CONSEILS
Structures, travaux municipaux
travaux maritimes, expertises
211, Cathédrale — RIMOUSKI
Tél. 723 6614

Leroux & Associés

INGENIEURS-CONSEILS
Travaux municipaux
Travaux maritimes
Structure - Expertises
Evaluations - Surveillance
Tél. Bur. 723-5027
Rés. 723-6109
Bureau: 202, ave Cathédrale
RIMOUSKI, Qué.

Ménard & Marsan

INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, expertises
Surveillance
Tél.: 723 9225
76, ave Cathédrale RIMOUSKI

DIAMANTAIRE

Roch Fournier D.J.

diplômé de Can. Jewellers inst.
Rendez-vous sur demande, 2 salsons privées, choix de diamants, styles nouveaux. Prix spéciaux.

Edifice de la Bijouterie
Fournier, Enr., Rimouski

TEL. 723-3235
RES. 723-8900

COMPTABLES

Georges Masson,
L.S.C.
COMPTABLE AGREE
206, de la Cathédrale - Rimouski
Tél. 723-3223

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR
FORESTIER-CONSEIL
209, St-Germain — RIMOUSKI
Edifice Lepage
Bur.: 723-7324; rés. 723-2640

ASSURANCES

Roland Heppell

Courtier d'assurance agréé
C. P. 246 — RIMOUSKI
Tél. bur. 723-3570; rés. 723-6134
Bur.: 160 Evêché, Ch. 101
Feu, automobile, vie, vol,
accidents, maladie

CHIROPRACTICIEN

J.-M. Guay, D.C.

CHIROPRACTICIEN
210, St-Germain - Tél. 723-3655

DENTISTES

Dr GEORGES RAYMOND,

D. D. S.
Centre médical
CHIRURGIEN-DENTISTE
298, St-Germain — Tél. 723-3839
Le soir, lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30
Du lundi au vendredi:
9 h. am. à midi - 1 h. 30 à 5 h. p.m.

Dr GUSTAVE LEBLANC

D. D. S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
83, de l'Évêché Rimouski, Qué.
Tél. 723 1398

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire
Eudore Couture
160, de l'Évêché Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
(édifice Gilbert)
Bureau à 144, boul. de l'Évêché
Tél. 723-3485 — RIMOUSKI

Bureau à Luceville à chaque soir
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone: 739-4352

Ronaldo Raboin

NOTAIRE
119, rue de l'Évêché
RIMOUSKI
en face du séminaire)

SYNDIC

Henri-A. Martin

SYNDIC LICENCIE
Téléphones:
8, St-Edmond RIMOUSKI
Bur. 723-2344; rés. 723-3456

Cartes professionnelles

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES

incorporant la firme
MICHAUD & MAILLOUX C.A.
COMPTABLES AGREES

44, avenue de la Cathédrale — RIMOUSKI, Qué.

Associé résident: BENOIT SYLVAIN, C.A.
MONTREAL—RIMOUSKI—QUEBEC

PAQUET, DUTIL, POTVIN, TREPANIER & MASSON.

INGENIEURS CONSEILS

Préparation de plans et devis, et surveillance des travaux de chauffage, ventilation, air climatisé, électricité, plomberie, génie industriel.

76, avenue de la Cathédrale, Rimouski, Qué.

Téléphone: 723-9111

L.-P. CLICHE, INC.

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie
Bureau: 302, St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

SPECIALISTE DE LA VUE

Dr Claude Leclerc, O.D.

OPTOMETRISTE
VERRES DE CONTACT
148, St-Germain RIMOUSKI 724-4350
Edifice Woolworth-Dominion

NOUVEAU SYSTÈME, À RIMOUSKI, DE NUMÉROTATION DES MAISONS

OFFICIEL EN FÉVRIER 1968
D'ici-là, garder 2 numéros

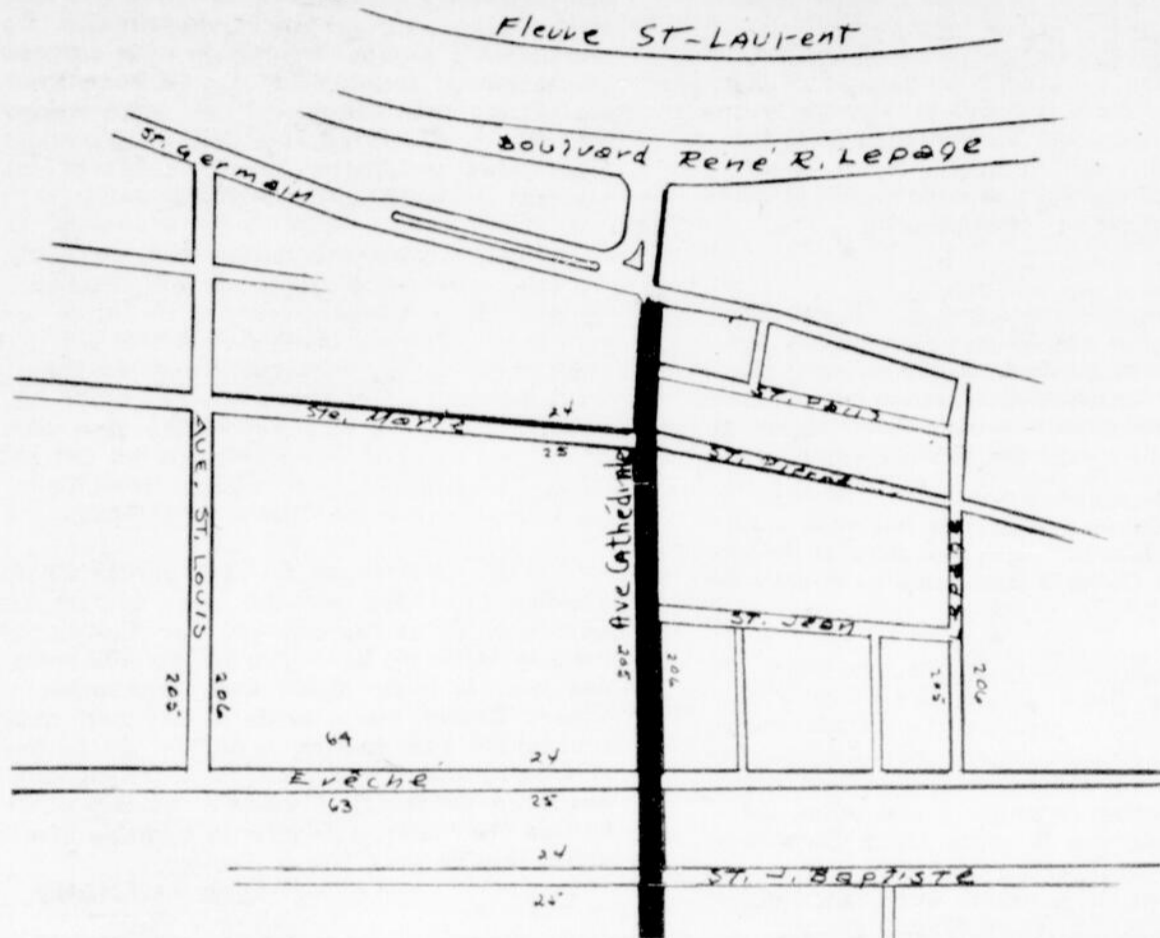


ILLUSTRATION DU SYSTÈME

Nouvelle identification. Le schéma ci-dessus illustre le fonctionnement du nouveau système de numérotation des maisons à Rimouski.

Lorsque vous avez le numéro 24 sur la rue St-Jean-Baptiste, le même numéro se répète en ligne droite sur une autre rue de même sens, par exemple, la rue Ste-Marie. Si vous avez le numéro 205 sur la rue Cathédrale, en ligne droite, sur la rue Lepage, le numéro sera aussi 205.

Le nouveau système permet de trouver (en prenant comme points de repaire les rues Cathédrale et St-Germain) les numéros des maisons des autres rues de même direction.

(Esquisse Roger Lebel)

Plusieurs contribuables de Rimouski se demandent comment il se fait que tous les numéros de maisons soient changés et ils sont pour le moins embarrassés lorsqu'ils voient des maisons qui ne portent qu'un numéro alors que d'autres en portent deux.

Pour éclairer nos lecteurs sur le sujet, nous avons rencontré M. Roger Lebel, inspecteur des bâtiments, responsable du

nouveau système d'identification.

Une nouvelle numérotation est devenue nécessaire à cause de l'annexion de la municipalité de Ste-Odile et des annexions qui viendront subséquemment.

LE SYSTÈME

Le nouveau système n'est pas compliqué: les deux zones déterminantes sont les rues de la Cathédrale et St-Germain.

Pour les rues parallèles à la rue de la Cathédrale, il faut commencer à compter à l'extrémité nord; quant aux rues perpendiculaires à la Cathédrale, il y a deux secteurs: Est et Ouest et on commence à compter à partir de la rue de la Cathédrale.

Cette nouvelle façon d'identifier les maisons réside en un point central plus peuplé, vers des points moins denses en population. Qu'importe l'expansion de la ville dans quelque direction que ce soit, les numéros seront toujours en graduation.

Pour les personnes qui s'inquiètent du décalage parfois très prononcé entre leur numéro et celui du voisin, c'est que le numéro de leur maison correspond au même numéro, soit sur Cathédrale ou sur St-Germain.

application à partir du début de février; entre temps, on demande aux personnes de laisser les deux numéros à leur porte afin qu'on se familiarise aux nouveaux numéros, en correspondance avec les anciens.

Les gens avertis inscriront les deux numéros sur leur courrier et les bureaux qui font imprimer du nouveau papier de correspondance feraient bien de n'y inscrire que le nouveau numéro.

En terminant, soulignons que la ville a imprimé les numéros à ses ateliers et que, présentement, plus de 4,000 plaques ont été distribuées.

Ceci n'est qu'une histoire de chiffres, pas aussi emballants que ceux d'un derby mais tout aussi importants pour les résidents de la ville de Rimouski.

OFFICIEL EN FÉVRIER 1968
Le nouveau système sera en

F. D.

paul dionne

MEUBLES - TAPIS - DRAPERIES - DECORATION
Edifice Trust General du Canada
22, St-Germain RIMOUSKI Tél: 723-3380

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE ROLAND LEVESQUE

Entrepreneur en construction
200, Cathédrale RIMOUSKI Tél.: 723-3772
Terrains à votre choix dans St-Pie X
Sacré-Coeur et Ste-Agnès

Seul, Antonio Lévesque



PEUT VOUS
FOURNIR UN
BUNGALOW
DE 6 PIÈCES

TERRAIN COMPRIS
POUR UN COMPTANT
AUSSI BAS QUE :

\$500.00

sans les charges d'une
deuxième hypothèque

LA RAISON DE
CET AVANTAGE

ANTONIO VOUS FAIT PROFITER DE SES ESCOMP-
TES DUS A SON IMMENSE POUVOIR D'ACHAT !

IL CONSTRUIT ÉGALEMENT D'AUTRES MODÈLES DE MAISONS
DE \$13,000.00 A \$30,000.00

Voyez ANTONIO aujourd'hui même, 723-2504

PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.

67, RUE MORISSETTE

STE-AGNES, Rimouski, Qué.

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère et 2e - Partout dans la Province.
TAUX BANCAIRES à compter de 7%
Résidentielles et commerciales
Nouvelles constructions
Achats ou ventes de propriétés
Consolidation de dettes
Fonds de roulement

IMMEUBLES ET PLACEMENTS J.A. INC

Représentant quelque 30 compagnies prêteuses
Plusieurs millions disponibles immédiatement
Rivière-du-Loup Rimouski
C.P. 505 160, de l'Évêché
Tél.: 862-2016 Tél.: 723-6335

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC - PRELART A LA VERGE - VENTE ET POSE

LES ENTREPRISES G. ROY, LTEE

POSEURS D'EXPERIENCE - ESTIMES GRATUITS

65-A, de l'Évêché RIMOUSKI 724-4157
MARBRE - TERRAZO - CIMENT FINI - MOSAÏQUE - TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE



SPORT

LE ST-GERMAIN EST FAVORI...

Les jeux sont faits. Ste-Agnès et St-Germain font les frais de la finale de la ligue sénior de fastball et nous croyons que cette série se rendra à la limite avec une victoire finale pour l'équipe St-Germain. C'est là une opinion et il vaut la peine d'en discuter.

Il faut bien d'admettre, c'est grâce au lanceur Yvon Ducasse si le St-Germain s'est rendu en finale et ce sera encore lui qui sera l'un des grands responsables du championnat. Nous dirons, cependant, que, offensivement et défensivement, les deux équipes se ressemblent et c'est pour cette raison que la série sera longue. Nous vantons les mérites de Yvon Ducasse mais nous ne voudrions pas autant enlever le mérite de l'artilleur Bertrand Ouellet. Celui-ci a prouvé qu'il était de taille et il livrera sûrement un intéressant duel.

Nous avons bien l'impression que cette dernière série sera enlevante et pour peu que la température soit clémente, les amateurs la suivront en très grand nombre. Gageons que les joueurs du Ste-Agnès riposteront avec force et qu'ils nous feront mentir dans nos prédictions. Nous le verrons bien...

L'ELIMINATION DES CHAMPIONS...

L'équipe St-Robert a sûrement été une victime du lanceur Yvon Ducasse qui a donné trois victoires d'affilée en reprenant son poste avec le St-Germain. Il y a quand même lieu de dire que ce fut une belle série et que le lanceur Claude Brisson a fort bien fait les choses.

Les champions du calendrier régulier ont connu une très belle saison et il fait plaisir de constater qu'ils ont bataillé jusqu'à la fin.

Nous avons apprécié l'excellent travail de tous les joueurs et nous répétons que Pull Lavoie s'est avéré, une fois de plus, un parfait meneur d'hommes. Lavoie a un double mérite car il y a chez l'équipe, quelques joueurs difficiles à mener et il s'en est bien tiré.

Nous l'avons écrit à plusieurs reprises, le St-Robert était un club bien balancé et avec un peu de chance, il aurait pu vaincre le St-Germain et décrocher les honneurs de la finale. Les joueurs auront quand même la satisfaction d'avoir connu une belle saison et celle d'avoir décroché un championnat.

EN BREF...

Nous nous réjouissons que ce soit une équipe de la région qui décroche les grands honneurs du marathon de fastball provincial commandité par Labatt... Ceci démontre combien le fastball est populaire dans notre région et combien nous avons des joueurs capables de figurer sur la scène provinciale... Bravo à l'équipe Baie Comeau-Hauterive qui nous a aussi bien représentés... Une fois de plus, le lanceur Michel Collin a démontré qu'il était de fort calibre...

En réunissant les dirigeants des clubs de balles et les chroniqueurs sportifs pour discuter du projet d'érection d'un stade municipal, le directeur des loisirs, John Zauhar, s'avère un parfait collaborateur... Il est grand temps de mettre ce projet à exécution, car il semble certain que le stade Jeune Commerce sera fermé l'an prochain à la suite de transactions... Il est de première importance qu'un

nouveau stade soit à la disposition des équipes de balles et c'est le moment d'attaquer...

A la suite de la première réunion de la ligue junior de hockey, il faut conclure que tout augure bien pour la prochaine saison... En réussissant à grouper 6 équipes, nous croyons que le circuit serait idéal et qu'il connaîtrait une fructueuse saison... Les responsables sont très confiants et sont déjà au travail... Nous leurs souhaitons bonne chance et les assurant de toute notre collaboration...

Dû à la mauvaise température de lundi, il a fallu remettre le tournoi de golf des Feuilles d'Érable... On se reprendra en fin de semaine. Le public est invité à constater que nos joueurs de hockey n'excellent pas dans tous les domaines... Très populaire ce Gaston Lebel; comme preuve, on a amassé cinq cent dollars à l'occasion de la fête que lui ont réservée ses amis, lundi dernier... Des félicitations à ce sportif qui quitte le célibat...

C'est naturel que la ligue junior ait le premier choix des périodes pour évoluer au Colisée... On se rappelle que l'an dernier, ce fut pas facile de bénéficier de bonnes périodes pour la présentation des programmes... Claude Brisson qui a eu de la difficulté avec son équipe l'an dernier, a décidé de ne pas revenir... Celui qui prendra la relève aura beaucoup de travail à faire... Le départ de Claude Ste-Marie, à la tête de l'équipe Séminaire, sera un gros vide à combler...

Emile MICHAUD

BRAVES, DE STE-BLANDINE, CHAMPIONS



EQUIPE CHAMPIONNE DE STE-BLANDINE

Tière rangée, de gauche à droite: Yvon Brisson, Guy Brisson, Reynald Boulanger, Claude Bérubé, Normand Proulx; 2ième rangée: Reynald Dubé, lanceur, Gilles Bouchard, Victorin Martin, Reynald Brisson et Marc-André Martin. N'apparaissent pas: Florintin Proulx et Claude Levesque.

(Photo R. Desrosiers)

Les Braves, de Ste-Blandine, ont remporté les honneurs de la finale, samedi dernier, en l'emportant 6 à 4 contre les Voltigeurs, de St-Barnabé.

Le lanceur gagnant, Reynald Dubé, a limité ses adversaires à 5 coups sûrs seulement, alors que Bertrand Ouellet encaissait la défaite.

Les erreurs ont failli être coûteuses à la 5ième manche pour l'équipe de Ste-Blandine, alors que les Voltigeurs ont effectué un raliement de 4 points.

Les meilleurs pour les gagnants ont été Marc-André Martin avec une moyenne de 500. A cause de la température gla-



MEILLEUR FRAPPEUR
Claude Bérubé, des Braves, de Ste-Blandine.

ciale de samedi, seulement 150 amateurs ont assisté à cette dernière partie de la finale.

SOMMAIRE

Braves de Ste-Blandine 6
Voltigeurs St-Barnabé 4
Lanceur gagnant: Reynald Dubé.

Lanceur perdant: Bertrand Ouellet.

Les à-côtés de la finale:

• Les Braves ont connu beaucoup de succès à cause des exercices réguliers qu'ils ont tenus chaque semaine.

• Le meilleur lanceur a été Reynald Dubé qui a remporté trois victoires contre aucune

défaite.

• Les officiels ont eu de la difficulté à absorber la critique désobligeante des joueurs et des amateurs.

• Plus de 800 personnes ont assisté à la série finale qui

a fourni des moments enlevants.

• Georges Lavoie a abattu du beau travail en agissant comme marqueur durant toute la saison.

Fortier Auto Glass Reg'd

48, boul. St-Germain RIMOUSKI Tél. 723-6282

CONSULTEZ TOUJOURS UN EXPERT
POUR UNE ENTIERE SATISFACTION

pour le remplacement de vos pare-brise, vitre d'automobiles
de tous genres

Vente et installation - Ouvrage garanti

Voici une chance unique D'ÉCONOMISER!

PLUS DE \$20,000 DE MARCHANDISES

À LIQUIDER
PROVENANT DU 5-10-15 LABRIE

qui abandonne les affaires

Toute cette marchandise est étalée
au sous-sol de la résidence de M. Labrie

à 98 de la Cathédrale

C'est l'occasion propice pour vos achats
d'articles d'écoliers, cadeaux, etc. etc.

Tout doit être vendu,
y compris comptoirs, caisse enregistreuse, réfrigérateur.

Donc, l'adresse à ne pas oublier:

SOUS-SOL DES AUBAINES, 98 CATHEDRALE



SPORT ECLAIR

BAIE COMEAU REpond : OUI . . .

Après plusieurs jours d'attente et certaines pressions, la direction du Baie Comeau a finalement donné une réponse affirmative quant à son adhésion à la ligue Côte Nord, du président Gerry B. Connoly.

Avec l'entrée du Baie Comeau, c'est une ligue à quatre équipes qui aura la faveur du public, au cours de la prochaine saison de hockey. Naturellement, il aurait été préférable de grouper une formation à cinq équipes, mais il semble que dans les circonstances actuelles, il soit préférable de voir quatre bonnes équipes au détriment d'une cinquième tirant de l'arrière.

Le gérant des Feuilles d'Erable de Rimouski est également conscient du fait qu'une ligue à quatre signifie automatiquement quatre équipes à participer aux séries éliminatoires. Selon Pull Lavoie, on adopterait le système éliminatoire qui opposerait en semi-finale l'équipe de la première position contre celle terminant au quatrième rang. De cette façon aucune équipe ne serait intéressée à terminer au dernier échelon de crainte de rencontrer les champions de la cédule régulière.

Un commentateur d'une personne fortement intéressée au hockey régional prétend que la ligue Côte Nord n'obtiendrait pas le même succès que l'an dernier. Il est d'avis que la cédule ne se rendrait pas jusqu'à la fin. Nous respectons l'opinion de cette personne très renseignée en matière de hockey, mais connaissant assez bien les dirigeants de chaque équipe, nous croyons que la ligue Côte Nord devrait connaître une bonne saison même si nous anticipons un peu plus de difficultés pour la direction de la ligue.

COURSES A PIEDS

Le promoteur Claude Couture présentera son marathon annuel, dimanche à Rimouski. . . Trois courses à pieds seront au programme. . . Il y aura une course de 10 milles pour les senior, 2 milles pour les junior ainsi qu'une course d'un mille pour les novices. . . Le départ aura lieu en face du kiosque touristique et consistera en un circuit fermé avec les rues St-Germain, Cathédrale, Ste-Marie et St-Louis. . .

Claude Couture nous a confirmé la participation de coureurs venant de Toronto, Montréal, Fredericton, Québec, Rimouski et de la région. . . Le marathon est sanctionné par la Fédération Canadienne Amateur. . .

GOLF

Malgré une très mauvaise température quelques cinquante golfeurs ont participé au tournoi régional "2 balles à quatre joueurs", présenté au Club Boules Rock, de Métis, dimanche dernier. . . C'est un duo d'Amqui qui a remporté les grands honneurs du tournoi, soit Mme Mariette Langis-C. Leclerc. . . Félicitations aux vainqueurs. . .

SOUQUE A LA CORDE

Afin de souligner la fin des sports d'été à Ste-Blandine, le promoteur Jean-Claude Brisson présentera un tournoi de souque à la corde, qui aura lieu à Ste-Blandine, dimanche. . . On attend la présence de plusieurs équipes de la région. . . Le spectacle débutera à 1.30 p.m. . . Toutes les équipes intéressées à prendre part à ces compétitions peuvent s'enregistrer avant le début des activités en communiquant avec Jean-Claude Brisson à Ste-Blandine. . .

Gaston Lebel, le joueur-étoile des Feuilles d'Erable de Rimouski se souviendra longtemps de "l'enterrement de vie de garçon" dont il fut l'objet lundi. . . Ses amis lui ont néanmoins remis une intéressante bourse. . . Gaston quittera le célibat samedi et nous en profitons pour lui souhaiter beaucoup de bonheur. . .

Tous les membres de l'Association des voyageurs de commerce et leurs invités sont cordialement priés de participer au tournoi de golf qui sera présenté au Club de Bic, samedi. . . Le départ des hommes aura lieu à 8.00 h. a.m. et celui des dames à 1.00 h. p.m. Après la remise des prix, il y aura une soirée sociale. . .

Marc VAILLANCOURT.

HOCKEY

LIGUE COTE-NORD

4 clubs,

A la suite de la réunion qui se tenait la semaine dernière, il semble définitif que seulement quatre clubs feront partie du circuit Côte Nord pour la prochaine saison. Ces équipes sont : Sept-Iles, Matane, Baie Comeau et Rimouski.

Le Hauterive qui avait fait savoir, la semaine dernière, qu'il serait représenté dans le circuit, n'a pas fait connaître de décision définitive mais il semble qu'il sera impossible que ce club fasse partie du groupement.

Une prochaine réunion doit se tenir la semaine prochaine, et, à ce moment, les amateurs seront fixés sur la formation définitive du circuit.

E. M.

HOCKEY

juvenile

HOCKEY JUVENILE

Des démarches sont en cours pour la formation d'une ligue juvénile de hockey à Rimouski. D'ici le 15 septembre à minuit, les intéressés sont priés de s'inscrire en s'adressant à : Noël Bouchard, a/s Département des Loisirs, Cité de Rimouski.

N.B. - Ces inscriptions ne sont pas officielles, elles sont pas officielles, elles constituent un sondage. Si les demandes sont admises, ceux qui ont fait parvenir leur inscription recevront une réponse par le retour du courrier. *

BAIE COMEAU, CHAMPION

L'équipe C.B.A., de Baie Comeau, qui avait remporté les honneurs du marathon de fastball Labatt qui se tenait à Rimouski, il y a trois semaines, est sorti vainqueur de la compétition provinciale qui se tenait à Québec et à Joliette, en fin de semaine. Les vainqueurs se méritent ainsi une bourse fort intéressante.

Le lanceur Michel Collin fut la grande vedette de l'équipe C.B.A. alors qu'il était au monticule pour les trois victoires de son équipe. Le Baie Comeau devient donc le premier club de la région à décrocher les honneurs de cette compétition qui est présentée pour la deuxième année.

E. M.

COURSE A PIEDS a Rimouski, dim.

COURSE A PIEDS DIMANCHE

C'est dimanche que Claude Couture présentera sa compétition annuelle, la course à pied de 10 milles qui réunira, à Rimouski, les meilleurs compétiteurs de la province. A la même occasion, il y a deux autres courses de deux milles pour les débutants.

On se rappellera que, l'an dernier, ce marathon avait remporté un franc succès alors qu'une vingtaine de coureurs étaient à Rimouski. Cette année encore, on compte déjà plusieurs inscriptions et l'on relève les noms de bons coureurs.

Le public est invité à suivre ce grand marathon, une épreuve qui demande beaucoup de courage et de volonté de la part des coureurs.

FASTBALL ligue senior

Ste-Agnes contre St-Germain en finale

Les équipes Ste-Agnès et St-Germain sont les clubs qui restent en lice et qui font les frais de la série finale de la ligue senior de fastball qui s'ouvre cette semaine. On sait que dans les semi-finales, Ste-Agnès a éliminé St-Pie X alors que St-Germain avait le meilleur contre le St-Robert.

C'est la deuxième année consecutive que l'équipe Ste-Agnès passe en finale alors que St-

Germain en est à la première fois.

Les deux équipes qui s'affrontent sont bien balancées et il semble que ce sont les lanceurs qui feront la différence dans cette classique. Bertrand Ouellet et Yvon Ducasse seront appelés au monticule et, dans les deux clans, on mise beaucoup sur eux. La série est une affaire 4 de 7 pour l'obtention du trophée du circuit.

E. M.

CURLING DE PRICE a une corporation

La Compagnie Price a vendu son club de curling à une corporation du village de Price pour la ridicule somme de \$1.00 et a de plus fait cadeau d'un montant de \$10,000.00 à la nouvelle organisation pour la pose de la glace artificielle dès cet hiver. C'est ce qui ressort d'une assemblée tenue à Price, lundi soir dernier et à laquelle assistait une centaine de membres.

Cette heureuse nouvelle ne manquera pas de réjouir les centaines de curlers de la région qui voient ainsi l'occasion rêvée de prolonger leur saison de curling.

On se demande maintenant si Mont-Joli poursuivra son idée d'installer une ou deux allées de curling à même le système frigorifique de l'aréna locale.

COURSES

3 CLASSES
7 PROGRAMMES

VENEZ VOIR VOS CHAMPIONS A L'OEUVRE

Tous les dimanches après-midi
A 2 HRES. P.M. A LA PISTE
DE COURSES DE STE-FLAVIE

ADMISSION \$1.25 - ENFANTS MOINS DE 12 ANS: GRATIS!

INTENTIONS DU CRD Avec la région et l'Etat réaliser le plan du BAEQ

**M. Pierre Franche,
administrateur ARDA,
établi à Rimouski**



LE CRD

Me Claude Jourdain, président du Conseil Régional de Développement et M. Louis Larouche, secrétaire de l'organisme, deux des grands responsables de la planification du territoire. Cette photo a été prise au moment où Me Jourdain définissait de façon précise la politique du CRD, mardi après-midi, à Mont-Joli.

par **Fernand DIONNE**

Le Conseil Régional de Développement a clairement défini son orientation et sa politique au cours d'une conférence de presse, mardi.

Selon le président de cet organisme qui a pris la relève du Comité de Liaison, Me Claude Jourdain, le CRD sera surtout un organisme d'information et un instrument de dialogue, plutôt qu'une arme de revendication auprès des autorités gouvernementales. L'information est la base du bon fonctionnement de l'organisme: information des besoins de la population auprès du gouvernement et réponses gouvernementales auprès de la population.

Information

Pour que le système de diffusion de nouvelles soit efficace au CRD, on est à mettre sur pied une sorte d'agence de presse qui publiera un bulletin mensuel sur les activités du conseil régional, sur les besoins de la population et sur le cheminement des projets en cours pour la réalisation des recommandations du plan préparé par les aménagistes du BAEQ.

Dialogue

Le second point que le président a soulevé fut celui du dialogue, tant du côté de la population du territoire que du côté de tous ceux qui sont intéressés à la planification régionale. Le dialogue, il s'établira par l'animation, les contacts réguliers avec les organismes impliqués dans la réalisation du Plan et le droit de parole auprès de la conférence administrative provinciale.

Entente fédérale-provinciale

Présentement, le gouvernement provincial assure le financement du CRD mais il faut

dra que l'entente fédérale-provinciale soit signée dans le plus bref délai possible. Sur cette question, Me Jourdain a révélé que d'ici deux mois, la dite entente sera signée et que la conférence administrative sera sur pied. La conférence administrative devrait grouper au moins 21 membres, selon Me Jourdain, soit un coordonnateur par ministère, chaque ministère étant intéressé plus ou moins directement dans l'exécution du Plan.

6 POINTS

Selon les membres du conseil d'administration du CRD, six points principaux doivent être retenus qui confirment la politique de l'organisme: l'information, l'animation, la consultation, la représentation, l'organisation et la coordination. Chacun de ces points est interdépendant et il semble que nul ne peut fonctionner si l'autre ne fonctionne de façon adéquate et effective.

Somme toute, le CRD est bien vivant et son dynamisme ne fait aucun doute. La lenteur gouvernementale semble devenir moindre et les dirigeants sont confiants en l'avenir, quoiqu'ils soient conscients que l'avenir du CRD puisse se jouer dans les deux prochains mois.

Si l'entente fédérale-provinciale n'est pas conclue d'ici ce délai, le CRD se devra de faire des représentations très fortes et positives pour que l'exécution globale du Plan devienne quelque chose de palpable.



M. Pierre Franche, administrateur fédéral des programmes de développement rural dans le territoire de la Gaspésie, du Bas St-Laurent et des Iles de la Madeleine, est maintenant établi à Rimouski en vue d'assumer ses nouvelles fonctions.

En communiquant cette nouvelle, le ministre des Forêts et du Développement rural, M. Maurice Sauvé, a tenu à souligner que "l'entrée en fonction de M. Franche indique l'intention ferme du gouvernement du Canada de donner suite aux efforts de planification du BAEQ et marque un nouveau pas vers la décentralisation de l'administration fédérale au niveau des régions."

Le rôle du nouvel administrateur fédéral consistera à coordonner l'action des divers ministères fédéraux appelés à participer, d'une façon ou d'une autre, à la réalisation des pro-

grammes de développement et à assurer que cette participation soit conforme à l'entente que sont en train d'élaborer les gouvernements fédéral et provincial, en vertu du Fonds de développement économique rural (FODER).

Ce fonds, on le sait, a été créé l'an dernier par le gouvernement du Canada en vue de permettre aux provinces de mettre en application des plans d'ensemble de développement dans les régions aux prises avec des problèmes sérieux de développement. Déjà deux provinces, le Nouveau-Brunswick et le Manitoba, se sont prévalués des avantages du Fonds FODER dont le montant s'élève à \$300 millions.

M. Pierre Franche possède une solide expérience dans les domaines de l'administration industrielle et gouvernementale ayant occupé divers postes de commande dans l'industrie et auprès des municipalités d'Alma et de Hull en tant que gérant municipal.

Au cours de son stage de trois ans dans la région de Hull, M. Franche a pris une part active aux travaux du Conseil Economique régional de l'Ouest du Québec (CEROQ) et il a contribué largement à l'élaboration du plan de rénovation urbaine pour la ville de Hull.

Bachelier en génie chimique de l'Université McGill (1965), le nouveau titulaire est membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec, de l'Association internationale des Gérants municipaux et du Public Personnel Association.

Le bureau de M. Franche est situé dans l'édifice des Postes, à Rimouski.

La CSN intensifie son action politique



M. CLAUDE LEGENDRE
ELU PRESIDENT

Le Conseil central de Rimouski de la C.S.N. a tenu son congrès annuel à Rivière-du-Loup. Le congrès est tombé d'accord sur la nécessité d'une participation de tous les syndicats dans

les champs d'action déjà mentionnés, un comité d'action politique non partisane devant exister pour exercer une surveillance sur les conseils municipaux, les commissions scolaires, les gouvernements provinciaux et fédéraux, la politique internationale ne devant pas échapper aux préoccupations du même comité.

Le congrès a aussi reconnu que le temps est venu pour les travailleurs de se faire entendre sur des questions d'intérêt commun et d'actualité, comme le font les associations. Selon les mêmes participants, les travailleurs n'ont pas été consultés.

Plus de soixante délégués, représentant une trentaine de syndicats du territoire allant de La Pocatière à Matapédia ont pris part à ces assises, présidées par M. Pierre Saindon, de Rimouski.



**Pull Lavoie et
Jeanne Doucet
ANNONCENT**

L'ouverture

DE LEUR NOUVEAU Restaurant

"CHEZ MA COUSINE"

Pour vendredi, le 8 septembre

PRIX SPECIAUX

Pour pensionnaires
à la semaine

SPECIAL DU JOUR

A chaque jour
de la semaine

La plus cordiale bienvenue à tous

CHEZ MA COUSINE

166 Evêché, ANCIEN LOCAL DU RESTAURANT HONG KONG

BUDGET SCOLAIRE

ville de Rimouski

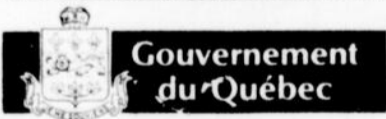
\$3,163,460

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE RIMOUSKI

PREVISIONS BUDGETAIRES 1967-68

REVENUS	REEL 1966-67	PREVU 1967-68
IMPOSITION LOCALE		
Evaluation \$49,423,753. x 1.80% (66-67)	\$889,628	
Evaluation \$49,910,000. x 1.70% (67-68)		\$848,470.
SUBVENTIONS GOUVERNEMENT PROVINCIAL		
Pour rémunération pers. enseig. \$61.00 par élève (4,430)	270,230	278,770
Pour classes maternelles \$30.50 par élève (504)	15,372	12,200
Pour livres de classes \$4.00 par élève	17,720	18,280
Pour frais d'administration & entretien:		
Elémentaire élèves x \$25.00	110,750	114,250
Maternelles élèves x \$25.00	12,600	10,000
Pour déficit consolidé au 30-6-63	36,345	36,597
Subv. d'équilibre budgétaire sur déficit	1,357,277	1,568,169
Pour livres de bibliothèques \$1.00 par élève	4,430	4,570
Pour transport élèves	16,706	16,000
Pour équipement "Immobilisation"	8,400	43,500
Sur emprunts à long terme	69,000	-----
Sur échéance vieilles dettes	11,307	11,527
DU GOUVERNEMENT FEDERAL		
Subvention	12,375	12,500
DE LA REGIONALE		
Loyers	118,682	118,000
Cours réguliers "Enfants Service Social"	-----	45,427
DIVERS		
Revenus pour frais de scolarité	450	400
Revenus pour loyers	1,056	800
Loyer religieux	17,200	17,000
Taxe d'éducation 2%	791	1,000
Intérêt sur arrérages de taxes	5,909	6,000
Vente école	505	-----
Intérêt sur fonds spéciaux	5	-----
TOTAL:	\$2,976,738	\$3,163,460

DEPENSES	REEL 1966-67	PREVU 1967-68
ADMINISTRATION GENERALE	\$50,129	\$54,089
ADMINISTRATION PEDAGOGIQUE	\$39,278	\$53,815
PERSONNEL ACADEMIQUE	\$874,507	\$974,875
BENEFICES MARGINAUX	\$32,770	\$34,400
A PAYER A LA REGIONALE	\$10,174	\$11,500
FOURNITURE MATERIEL DIDACTIQUE	\$48,146	\$52,200
DIVERS	\$48,597	\$64,000
EQUIPEMENT SCOLAIRE	\$191,680	\$187,785
SERVICE DE LA DETTE	\$340,719	\$272,796
DEPENSES DE TRANSFERT	\$1,318,494	\$1,400,000
DEPENSES D'IMMOBILISATION	\$19,463	\$58,000
GRAND TOTAL:	\$2,976,738	\$3,163,460.



Gouvernement du Québec

Appels d'Offres

Service Général des Achats

PROJET NO. 2816

Appareils & fournitures pour laboratoire scolaire.
Ministère de l'Education
Rimouski.

Clôture des soumissions: 19 septembre 1967, 4:00 p.m. temps réglementaire.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au Service Général des Achats, Bureau des Appels d'offres, tel: 693-5426.

585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur Général,
Georges Bussières.

ETAT DES CULTURES

La température a été normale depuis le 20 juillet. Les 19 et 20 août cependant, il a fait un peu moins chaud. Le 16 août, une pluie accompagnée de forts vents a causé en certains endroits la verse dans les champs de céréales. Le degré d'humidité du sol est normal dans les sols sablonneux et un peu plus élevé dans les sols francs et les sols argileux. Les arrosages et pulvérisations se font normalement; cependant, il n'y a aucun traitement de fait contre la brûlure des pommes de terre. Une abondante récolte de foin tire à sa fin, mais de qualité réduite. La moisson débute. Les labours d'été en vue des demi-jachères sont en cours. Les "grandes cultures" et les légumes ont belle apparence.

DECES DE M. DAMASE GOUDREAU DE RIMOUSKI



A l'hôpital St-Joseph de Rimouski, le samedi 26 août, est décédé, à l'âge de 83 ans, M. Damase Gaudreau, époux de feu Edwidge Bellavance, de Rimouski.

Il laisse dans le deuil, ses filles et fils, Mme Alfred Chabot (Blanche-Aimée), de Québec; Paul-Henri, de Rimouski; Sr. Marie-Paule (missionnaire de l'Immaculée-Conception, en Afrique) et Huguette de Rimouski. Son gendre, M. Alfred Chabot, de Québec, sa belle-fille, Mme Paul-Henri Gaudreau (Jacqueline Bélanger) de Rimouski et ses petits-enfants, Jacques et Claire Gaudreau de Rimouski.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Yves, le mardi, 29 août à 10:30 a.m. Son service funèbre a été chanté par M. l'abbé Yvon Langlois, neveu du défunt, assisté de M. l'abbé Maurice Chouinard, curé de St-Yves.*

la publicité

n'est pas un placement

placement

C. SCOLAIRE RIMOUSKI

EMPRUNT DE \$146,000

Après avoir communiqué avec la Commission Municipale de Québec, il a été établi que les soumissions de courtiers pour l'achat d'obligations d'une émission au montant de \$146,000 représentent un loyer net comme suit:

René T. Leclerc Inc, \$7,3239.
Tassé & Associés, Ltée \$7,3473; Cliche & Associés Ltée \$7,3968; Grenier, Ruel & Cie Inc. \$7,4214; Garneau, Boulanger Ltée, \$7,4276; Mead & Cie Ltée, \$7,4800; Lagueux & DesRochers Ltée, \$7,4888.

Il est en conséquence proposé par M. Irénée Gendreau et unanimement résolu d'accepter la soumission de René T. Leclerc Inc.

**SOUSSIONS
TOILES ET DRAPERIES
RESOLUTIONS AMENDEES:**
A la demande de la Direc-

tion générale de l'Equipement, Ministère de l'Education, il est proposé par M. Hervé Lavoie et résolu que les résolutions de l'assemblée du 1er août 1967, minutes 968 et 969 soient amendées vu que l'entrepreneur choisi "Foyer du Textile" ne s'était pas conformé aux conditions des appels d'offres:

Le contrat pour la vente de toiles et châssis est donné à M. Paul Dionne, qui a soumissionné pour le montant de \$589.25;

Le contrat pour la vente et l'installation de draperies est donné à Bertin & Fils Ltée, qui a soumissionné pour le montant de \$977.63.

ENGAGEMENT INSTITUTRICE

Proposé par M. Ernest Malandain et résolu d'engager Mme Raymonde DeChamplain-Raymond pour l'année académique 1967-68.

Pour la rentrée des classes!

LES COMPTOIRS HORIZON

VOUS INVITENT A CHOISIR DANS LEUR
MAGNIFIQUE COLLECTION DE LIVRES POUR
LES JEUNES. PLUS DE 2,000 VOLUMES
EN RAYONS VOUS SONT OFFERTS.

UNE ATTENTION TOUTE SPECIALE
est donnée aux bibliothèques municipales et scolaires. De plus, sur tout achat de \$5.00, une remise de 20% est accordée à chaque client.

LIBRAIRIE
COMPTOIRS HORIZON INC.
41 OUEST, RUE DE L'ÉVÊCHÉ
RIMOUSKI, QUÉBEC. TÉL. 723-6560

COURS DU SOIR

BACCALAUREAT ES ARTS
POUR ADULTES

SÉMINAIRE DE RIMOUSKI

MATIÈRES :

Biologie - Civilisation anglaise - Civilisation grecque - Civilisation latine - Géographie physique - Géographie humaine - Grammaire française et stylistique - Analyse littéraire et dissertation française - Littérature du XXe siècle - Littérature canadienne - Philosophie logique et cosmologie - Philosophie sociale - L'amour humain - Psychologie - Sciences sociales.

HORAIRES : tous les lundi, mardi, mercredi, de 19 heures à 22 heures.

DÉBUT DES COURS : le lundi, 18 septembre, à 19 heures.

INSCRIPTION : les samedi, 9 ou 16 septembre, de 9 h. à 11 heures.

CHEZ LE VENDEUR VENTE D'ENTREPOT PNEUS ET ACCUMULATEURS

Maintenant vous pouvez acheter les pneus de qualite Irving pour aussi peu que



**ACCUMULATEURS de 12 volts
IRVING DIAMOND**
Pour aussi peu que
\$19.50*
(Modele 25-50R)

ECONOMY, 6 volts
Pour aussi peu que \$13.10 *
(Modele 1-80)

Achetez maintenant tout ce dont vous avez besoin pour l'auto chez votre **VENDEUR IRVING**; il a la gamme complete des accumulateurs, pneus de camion et pneus d'auto **IRVING**, en vente aux prix de gros et à des prix inferieurs.

\$12.95*

GARANTIE
Tous les pneus Irving sont entièrement protégés par la réputée **ASSURANCE ROUTIERE IRVING**. Règlement sur-le-champ chez plus de 3.000 concessionnaires Irving dans l'Est du Canada.

670-154P.R.
Economy
Avec ch. à air

VOICI QUELQUES EXEMPLES

DIMENSIONS & MODELES		PRIX REG. FLANCS NOIRS	PRIX DE VENTE SUGGERES	PRIX REG. FLANCS BLANCS	PRIX DE VENTE SUGGERES
640/650x13/4P	(Sans ch. à air) Diamond Deluxe Nyl.	31.65	21.70	35.60	24.30
700x13/4P	Diamond Deluxe Nyl.	32.90	22.50	37.05	25.40
695/735x14/4P	Diamond Deluxe Nyl.	33.10	22.70	37.30	25.60
775x14/4P	Diamond Deluxe Nyl.	36.75	25.20	41.40	28.30
825x14/4P	Diamond Deluxe Nyl.	41.25	28.20	46.20	31.70
775x15/4P	Diamond Deluxe Nyl.	36.75	25.20	41.40	28.30
815x15/4P	Diamond Deluxe Nyl.	41.25	28.20	46.20	31.70
845x15/4P	Diamond Deluxe Nyl.	44.80	30.70	50.45	34.20
<hr/>					
560x15/4P	(Sans ch. à air) Mainline Nyl.	24.50	16.00	27.60	17.90
775x16/4P	Mainline Nyl.	29.25	19.00	—	—
775x14/4P	Mainline Nyl.	29.25	19.00	32.90	21.30
825x14/4P	Mainline Nyl.	33.10	21.50	37.40	24.20
<hr/>					
775x15/670x15/4P	(Avec ch. à air) Economy Nyl.	16.80	12.95	—	—
600x16/4P.R.	Economy Nyl.	15.80	12.10	—	—
775x14/4P.R.	(sans ch. à air) Economy Nyl.	19.30	14.70	—	—
640/650x13/4 P.R.	Economy Nyl.	17.50	13.50	—	—
<hr/>					
350x12/4P	(Sans ch. à air) Weathermaster Nyl.	27.10	19.40	—	—
590/600/640/650x13/4P	Weathermaster Nyl.	28.90	20.60	32.60	23.25
695/735x14/4P	Weathermaster Nyl.	30.90	22.00	34.25	24.40
775x14/4P	Weathermaster Nyl.	33.60	24.05	37.90	27.05
825x14/4P	Weathermaster Nyl.	37.65	27.10	42.50	30.30
735/775x15/4P	Weathermaster Nyl.	33.60	24.05	37.90	27.05
815x15/4P	Weathermaster Nyl.	37.65	27.10	42.50	30.30

* Prix de vente suggérés



**NYLON H'S
IRVING DIAMOND**
Pour aussi peu que **\$25.40***
(Dimensions, 600 x 166P)

CREDIT
Utilisez votre carte de crédit IRVING
Aucun comptant
Jusqu'à 6 mois pour payer.

IRVING ECONOMY EN NYLON
Confection solide en nylon à très, très bas prix.

IRVING MAINLINE EN NYLON
Nylon 4 gros plis
Le pneu qui surpasse ceux des autos neuves

IRVING DIAMOND DE LUXE EN NYLON
Super Nylon 4 gros plis
Le pneu le plus sûr disponible aux prix les plus bas

